

OPEL COMBO

Ръководство за експлоатация



Wir leben Autos.



Съдържание

Въведение	2
Накратко	6
Ключове, врати, прозорци	21
Седалки, облегалки	33
Съхраняване на вещи	50
Прибори и органи за управление	57
Осветление	77
Климатичен контрол	82
Шофиране и обслужване	89
Грижи за автомобила	113
Сервизно обслужване и поддръжка	147
Технически данни	151
Информация за клиента	159
Азбучен указател	162

Въведение

Гориво	Обозначение	<input type="text"/>		
Моторно масло	Качество	<input type="text"/>		
	Вискозитет	<input type="text"/>		
Налягане на гумите	Размер на гумите		Отпред	Отзад
	Летни гуми	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Зимни гуми	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Тегло	Брутно тегло на автомобила	<input type="text"/>		
	- Тегло на празен автомобил, базисен модел	<input type="text"/>		
	= Натоварване	<input type="text"/>		

Специфични за автомобила данни

Моля нанесете данните за Вашия автомобил на предходната страница за да бъдат на разположение. Необходимата информация ще намерите в разделите "Сервиз и поддръжка" и "Технически данни", както и на идентификационната табелка.

Въведение

Вашият автомобил е комбинация от напреднала технология, сигурност, съвместимост с околната среда и икономичност.

Настоящото ръководство за експлоатация Ви предоставя цялата необходима информация за да можете да карате автомобила си правилно и сигурно.

Уверете се, че пътниците Ви са наясно с възможния риск от катастрофа и нараняване, които могат да възникнат в резултат от неправилното използване на автомобила.

Винаги трябва да спазвате конкретните закони и правила в страната, където се намирате. Тези закони може да се различават от информацията дадена в настоящото ръководство.

Когато настоящото ръководство за експлоатация Ви насочва към сервиз, ние Ви препоръчваме Вашия сервизен партньор на Opel.

Всички сервизни партньори на Opel предлагат първокласно обслужване на приемливи цени. Опитни механици обучени от Opel работят в съответствие с конкретните инструкции на Opel.

Ръководството за експлоатация трябва винаги да се държи в автомобила за да Ви е под ръка.

Ръководството ще ви помогне:

- Настоящото ръководство описва всички опции и възможности, които се предлагат за този модел. **Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менюто, може да не**

се отнасят за Вашия автомобил поради варианта на модела, конкретни за дадена страна спецификации, специално оборудване и аксесоари.

- от главата "Накратко" да получите начална информация.
- Таблицата със съдържанието в началото на ръководството и във всеки раздел показва къде се намира информацията.
- Азбучният указател ще ви улесни в търсенето на конкретна информация.
- Ръководството за експлоатация се отнася за автомобили с ляво разположен волан. Работата с автомобила е подобна и при дясно разположен волан.
- Ръководството за експлоатация използва заводските означения на двигателите. Съответните търговски обозначения се намират в главата "Технически данни".

- Инструкциите свързани с посоките, напр. наляво или надясно, напред или назад, винаги трябва да се разбират спрямо посоката на движение.
- Надписите на дисплея на автомобила може да не са на вашия език.
- Съобщенията на дисплея и надписите в интериора на автомобила са показани с удебелен шрифт.

Опасност, предупреждение и внимание

⚠ Опасност

Текстът означен с **⚠ Опасност** информира относно риск от фатално нараняване. Неспазването на тази информация може да доведе до опасност за живота.

⚠ Предупреждение

Текстът означен с **⚠ Предупреждение** дава информация относно риск от произшествие или нараняване. Неспазването на тази информация може да доведе до нараняване.

Внимание

Текстът отбелязан с **Внимание** съдържа информация относно възможни щети по автомобила. Неспазването на тази информация може да доведе до щети по автомобила.

Символи

Препратката към дадена страница се означава с ↗, ↘, което значи "виж страница".

Пожелаваме Ви много часове на приятно шофиране.

Adam Opel AG

Накратко

Първоначална информация

Отключване на автомобила


Отключване с ключ




Завъртете ключа в ключалката на шофьорската врата към предната част на автомобила.

Отключване с дистанционно радиоуправление



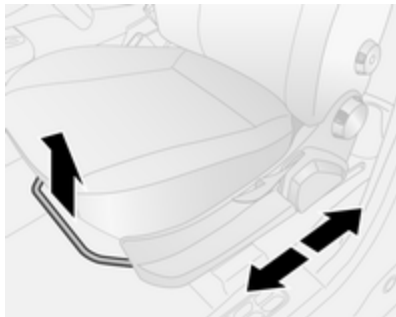
Натиснете бутона  за да отключите вратите и багажника. Отворете вратите чрез дръпване на дръжките, а за да отворите вратата на багажника, натиснете бутона под дръжката ѝ.

Натиснете бутона : само багажникът се отключва.

Дистанционно радиоуправление
◇ 22, Система за централно
заклучване ◇ 23, Багажник
◇ 26.

Регулиране на седалката

Положение на седалката



Дръпнете ръчката, плъзнете седалката, освободете ръчката.

Положение на седалката ⇨ 34,
Регулиране на седалката ⇨ 35.

⚠ Опасност

Не сядайте по-близо от 25 см до волана за да позволите безопасното надуване на въздушната възглавница.

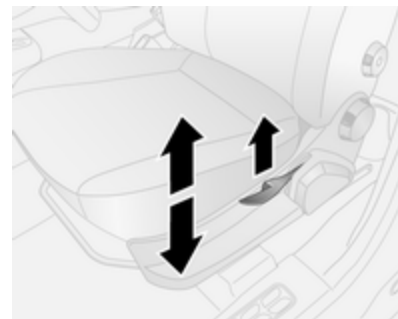
Облегалка на седалката



Завъртете ръкохватката. При регулирането не се облягайте на облегалката.

Положение на седалката ⇨ 34,
Регулиране на седалката ⇨ 35.

Височина на седалката



Помпане с лоста

помпане нагоре = повдигане
помпане надолу = спускане

Задействайте лоста и променете натиска на тежестта от тялото върху седалката за да я повдигнете или спуснете.

Положение на седалката ⇨ 34,
Регулиране на седалката ⇨ 35.

Регулиране на облегалките за глава



Натиснете фиксатора за да освободите облегалката за глава, регулирайте височината, блокирайте.

Облегалки за глава ⇨ 33.

Предпазен колан



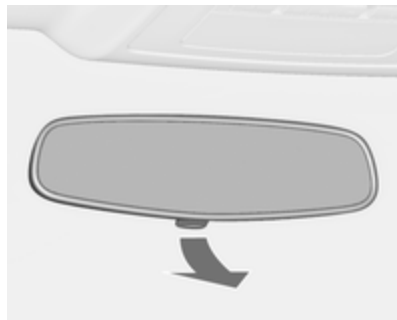
Издърпайте предпазния колан и го заключете в закопчалката му. Коланът не бива да е усукан и трябва да прилепва плътно към тялото. Облегалката на седалката не бива да бъде наклонена прекалено много назад (препоръчителен ъгъл на наклона: около 25 °).

За да освободите предпазния колан, натиснете червения бутон върху закопчалката на колана.

Положение на седалката ⇨ 34,
Предпазни колани ⇨ 37, Система
на въздушните възглавници ⇨ 40.

Настройване на огледалото

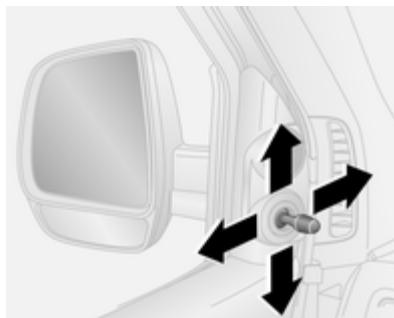
Вътрешно огледало



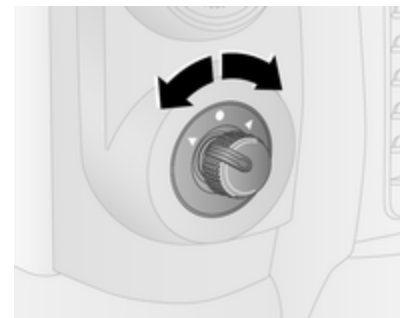
Регулирайте с лостчето от долната страна за да намалите заслепяването.

Вътрешно огледало ⇨ 30.

Външни огледала



Завъртете лостчето в нужната посока.

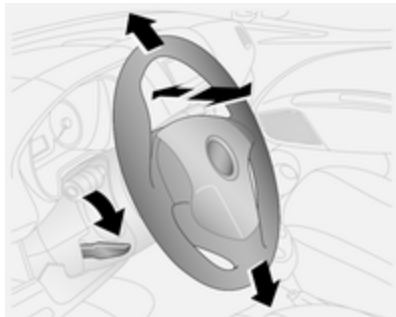


Изберете съответното външно огледало като завъртите бутона наляво ◀ или надясно ▶. След това завъртете бутона за да нагласите огледалото.

В положение ● нито едно от огледалата не е избрано.

Асферични външни огледала ⇨ 28, Електрическо регулиране ⇨ 29, Сгъване на външните огледала ⇨ 29, Отопляеми външни огледала ⇨ 29.

Регулиране на волана

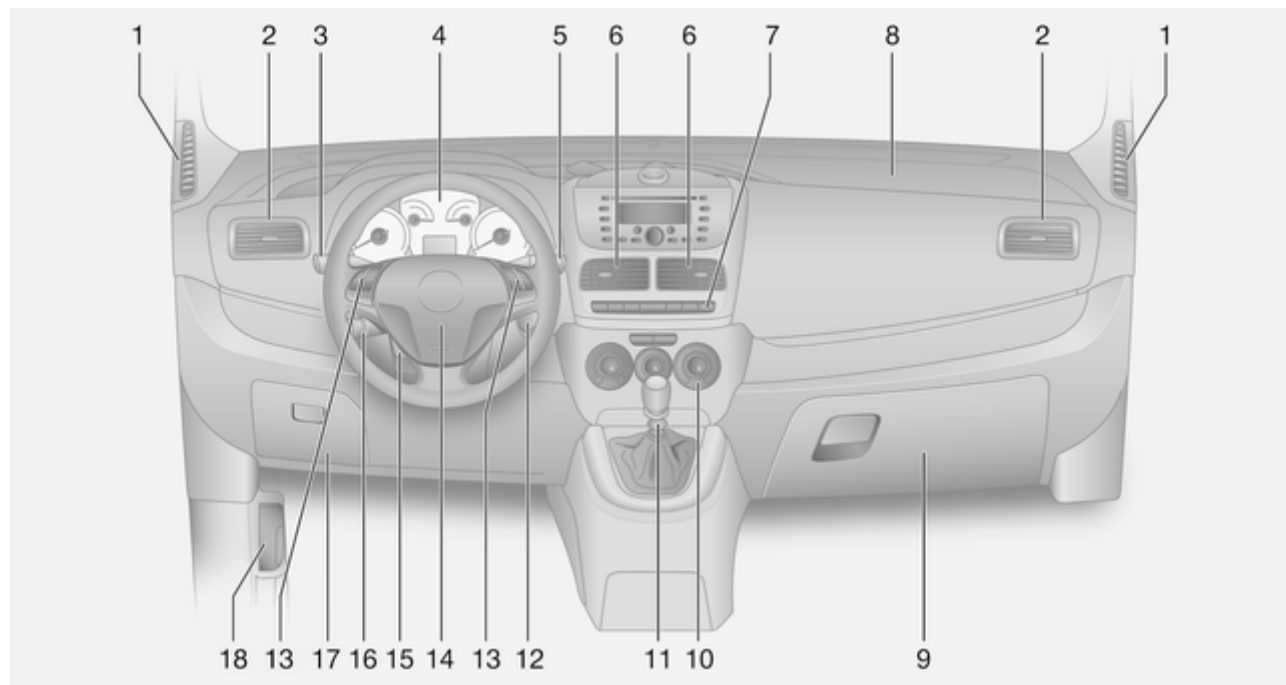


Отключете лоста, настройте волана, блокирайте лоста и проверете дали е заключен добре.

Не регулирайте волана докато не спрете автомобила и не освободите ключалката на волана.

Система на въздушните възглавници ⇨ 40, Позиции на запалването ⇨ 90.

Общ преглед на таблото с прибори



1	Фиксирани вентилационни дюзи	87		Задна светлина за мъгла . .	79		
2	Странични вентилационни дюзи	86		Борден компютър	75		
3	Ключ за светлините	77	8	Въздушна възглавница за предния пътник	41		18
	Сигнали при завой и смяна на платното, светлинен клаксон, къси и дълги светлини	79	9	Жабка	51		Ръчка за освобождаване капака на двигателя
4	Прибори	63	10	Климатична система	82		115
	Център за информация на водача	73	11	Скоростен лост, механична скоростна кутия	95		
5	Чистачка на предното стъкло, система за миене на предното стъкло, задна чистачка	58		Автоматизирана механична скоростна кутия	96		
	Нулиране на борден компютър	63	12	Контакт за запалване с ключалка за волана	90		
6	Централни вентилационни дюзи	86	13	Бутони върху волана	57		
7	Регулиране на обсега (светлинния сноп) на предните фарове	78	14	Клаксон	58		
	Предни фарове за мъгла ...	79		Въздушна възглавница за шофьора	41		
			15	Регулиране на волана	57		
			16	Круиз контрол (система за поддържане на дадена скорост)	103		
			17	Кутия с предпазители	128		

Външни светлини



Завъртете ключа за светлините

☞ = габаритни светлини

☞D = предни фарове

Осветление ☞ 77.

Светлини за мъгла

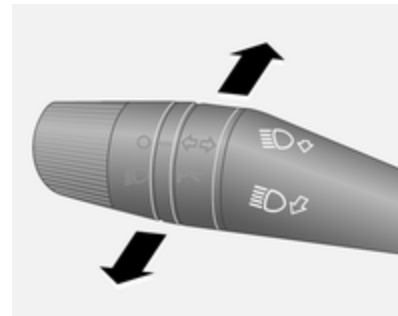


Натиснете ключа за светлините

☞D = предни фарове за мъгла

☞☞ = задна светлина за мъгла

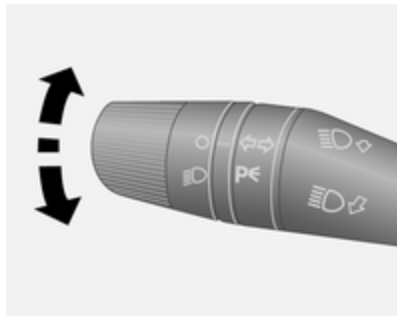
Светлинен клаксон, дълги и къси светлини



светлинен клаксон	= дръпнете лоста
дълги светлини	= натиснете лоста напред
къси светлини	= дръпнете лоста

Дълги светлини ☞ 77, Светлинен клаксон ☞ 77.

Сигнали при завой и смяна на платното




преместете лоста = десен мигач
 нагоре
 преместете лоста = ляв мигач
 надолу

Сигнали при завой и смяна на платното ⇨ 79.

Аварийни предупредителни светлини



Включват се с бутон .
 Аварийни предупредителни светлини ⇨ 78.

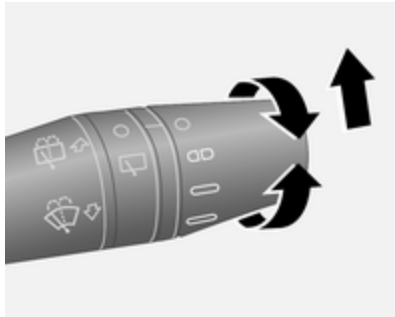
Клаксон







Натиснете .

Системи за измиване и избърсване

Чистачки на предното стъкло



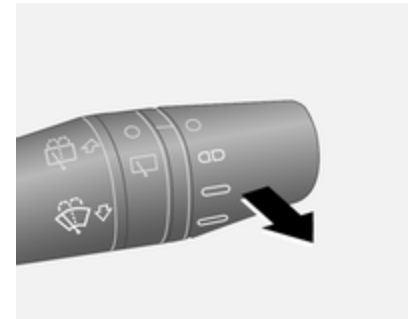
Лост за скорост на чистачките:

-  = бързо
-  = бавно
-  = избърсване на интервали
-  = изключено

За еднократно избърсване при изключени чистачки преместете лоста нагоре.

Чистачки на предното стъкло
 ⇨ 58, Подмяна на перо на чистачка ⇨ 119.

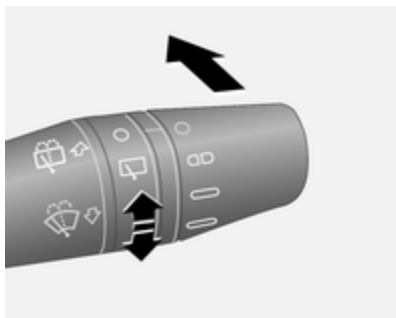
Системи за измиване на предното стъкло и предните фарове



Дръпнете лоста:

Система за измиване на предното стъкло и предните фарове ⇨ 58, Течност за измиване ⇨ 117.

Чистачка и система за измиване на задното стъкло



Завъртете, за да активирате чистачката на задното стъкло:

Чистачката на задното стъкло се задейства автоматично, когато при включени чистачки на предното стъкло се включи задната предавка.

Чистачка/система за измиване на задното стъкло ⇨ 59.


Натиснете лоста.

Върху задното стъкло се напръсква измиваща течност и чистачката прави няколко маха.

Климатичен контрол

Отопляемо задно стъкло, отопляеми външни огледала




Отоплението се включва чрез натискане на бутона .


Отопляемо задно стъкло ⇨ 32.

Подсушаване и размразяване на прозорците




Завъртете копчето за температура на .

Включете вентилатора в положение 4.

Завъртете копчето за разпределение на въздуха на .

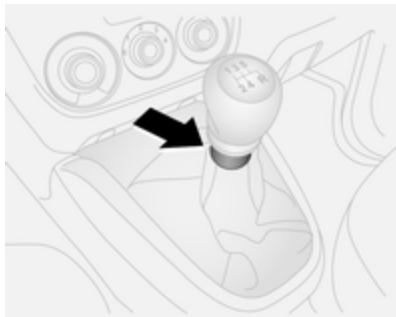
Включете охлаждането .

Включете отоплението на задното стъкло .

Система за климатичен контрол ⇨ 82.

Скоростна кутия

Механична скоростна кутия

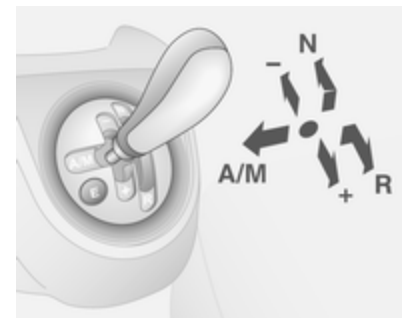


Заден ход: при неподвижен автомобил натиснете педала на съединителя, натиснете бутона на скоростния лост и включете предавката.

Ако предавката не се включи, поставете скоростния лост в неутрално положение, освободете педала на съединителя и го натиснете отново; след това повторно изберете предавката.

Механична скоростна кутия ⇨ 95.

Автоматизирана механична скоростна кутия



- N** = неутрално положение
- = положение за каране
- +** = по-висока предавка
- = по-ниска предавка
- A/M** = превключване между автоматичен и ръчен режим
- R** = предавка за заден ход (с ключалка на скоростния лост)

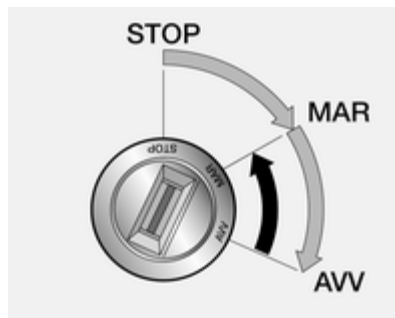
Автоматизирана механична скоростна кутия ⇨ 96.


Потегляне

Преди потегляне проверете

- Налягането и състоянието на гумите ↪ 131, ↪ 157.
- Нивото на маслото в двигателя и нивата на работните течности ↪ 115.
- Всички прозорци, огледала, външните светлини и табелките с регистрационния номер трябва да са почистени от замърсявания, сняг и лед и да са изправни.
- Правилното положение на огледалата, седалките и предпазните колани ↪ 29, ↪ 34, ↪ 38.
- Функционирането на спирачките при ниска скорост, особено ако спирачките са овлажнени.

Стартиране на двигателя



- Завъртете ключа в положение **MAR**
- завъртете леко волана за да освободите ключалката му
- натиснете педала на съединителя и спирачния педал
- не натискайте педала на газта
- при дизелови двигатели: завъртете ключа в положение **MAR**, за да включите предварителното подгриване и изчакайте контролната лампа  да изгасне

- завъртете ключа в положение **AVV** и го отпуснете

Стартиране на двигателя ↪ 90.

Система "стоп/старт"



Ако автомобилът се движи с ниска скорост или е неподвижен и са изпълнени определени условия, активирайте Autostop, както следва:

- Натиснете педала на съединителя
- поставете скоростния лост в неутрално положение
- отпуснете педала на съединителя

Показва се Autostop, когато  се изписва на приборното табло.



За рестартиране на двигателя натиснете педала на съединителя отново.



Система "стоп/старт" ⇨ 91.

Паркиране

- Винаги натягвайте ръчната спирачка. Винаги натягвайте ръчната спирачка без да натискате освобождаващия бутон. Върху наклони натягвайте ръчната спирачка колкото може по-силно. За да намалите силата за задействане, в същото време натиснете крачната спирачка.
- Изключете двигателя. Завъртете ключа за запалване в положение **STOP** и го извадете. Завъртете волана докато усетите, че ключалката го заключи.
- Ако автомобилът е на равна повърхност или на възходящ наклон, включете на първа предавка. При възходящ наклон завъртайте колелата навън от бордюра.

Ако автомобилът е на низходящ наклон, включете на задна предавка. Завъртете предните колела към бордюра.

- Заклучете автомобила с бутон  на дистанционното управление.
- Не паркирайте автомобила върху леснозапалима повърхност. Високата температура на системата за изгорелите газове може да подпали повърхността.
- Затворете прозорците и люка на покрива.
- Вентилаторите за охлаждане на двигателя могат да продължат да работят след изключване на двигателя  114.
- След работа при високи обороти или голямо натоварване на двигателя, оставете двигателя да работи за кратко при ниско натоварване или на празен ход за около 30 секунди преди да го изгасите, с цел предпазване на турбокомпресора.

Ключове, заключване  21, изваждане на автомобила от експлоатация за дълъг период от време  113.

Ключове, врати, прозорци

Ключове, ключалки	21
Врати	25
Охрана на автомобила	27
Външни огледала	28
Вътрешни огледала	30
Прозорци	30

Ключове, ключалки

Ключове

Резервни ключове

Номерът на ключа е отбелязан в Car Pass или върху табелката закачена на него.

Номерът на ключа трябва да се събщи при поръчката на резервни ключове, тъй като той е част от системата на имобилайзера.

Ключалки ⇨ 144.

Сгъваем ключ



Натиснете бутона за да разгънете ключа. За да сгънете ключа първо натиснете бутона.

Паспорт на автомобила (Car Pass)

Car Pass съдържа данни свързани със сигурността на автомобила, поради което трябва да се съхранява на безопасно място.

Когато автомобилът се закара в сервиз, данните от Car Pass са необходими за да се изпълнят някои операции.

Дистанционното радиоуправление



Използва се за задействане на:

- Система за централно заключване
- Механична заключваща система

Дистанционното радиоуправление има обхват от около 5 метра. Той може да намалее поради външни влияния. Мигащите предупредителни светлини потвърждават действието.

Отнасяйте се грижливо с дистанционното управление, пазете го от влага и високи температури и избягвайте ненужното му използване.

Неизправност

Ако системата за централно заключване не може да се задейства чрез дистанционното управление, това може да се дължи на следното:

- Надхвърлен обсег на действие
- Прекалено ниско напрежение на батерията
- Често използване на дистанционното управление извън обсега му, което изисква ново синхронизиране
- Претоварване на системата за централно заключване поради задействането ѝ през кратки интервали - електрозахранването се прекъсва за кратко време
- Смущение от по-мощни радиовълни от други източници

Отключване ⇨ 23.

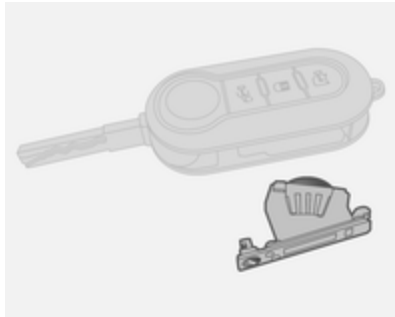
Смяна на батерията на дистанционното радиоуправление

Сменете батерията веднага щом намалее обхвата на действие.



Използваните батерии не са част от домашните отпадъци. Те трябва да се изхвърлят на определените за рециклиране места.

Сгъваем ключ



Изтеглете ключа и отстранете държача на батерията като развиете винта с подходяща отвертка. Извадете държача на батерията от ключа и сменете батерията (тип CR 2032), като обърнете внимание на положението на монтаж.

Поставете обратно държача на батерията и затегнете винта.

Система за централно заключване

Отключва и заключва вратите и багажника.

Дръпването на вътрешна ръчка на врата отключва целия автомобил и отваря вратата.


Съобщение

В случай на по-сериозно произшествие автомобилът се отключва автоматично.


Отключване

В зависимост от конфигурацията на автомобила.



Натиснете бутона : Всички врати, задните врати/багажната врата и плъзгащите се врати са отключени.



Натиснете бутона : Багажното отделение (задните врати/багажната врата и плъзгащите се врати) са отключени.

Заключване


Затворете всички врати. Ако вратите не са затворени добре, системата за централно заключване няма да работи.



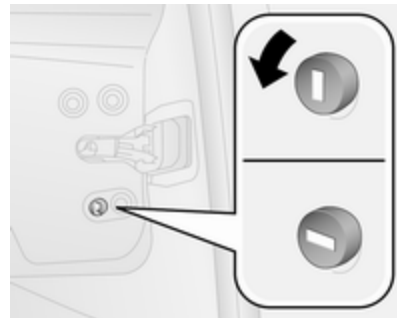
Натиснете бутона .

Отключване на багажното отделение от салона на автомобила



Натиснете бутона : Багажното отделение (задните врати/ багажната врата и плъзгащите се врати) са отключени. Когато багажното отделение е заключено, LED свети в бутона.

Ключалки за деца



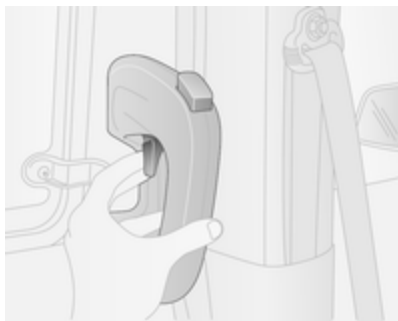
Предупреждение

Използвайте предпазните детски ключалки винаги, когато на задните седалки има деца.

С помощта на ключ завъртете бутона на ключалката на плъзгащата се врата в хоризонтално положение: Вратата не може да се отвори отвътре.

Врати

Плъзгаща се врата



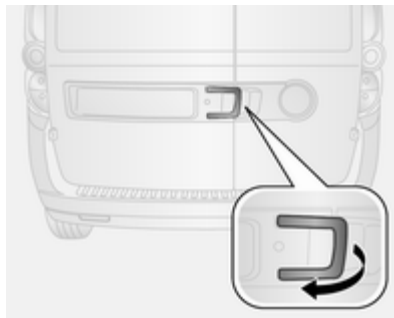
Дръпнете лостчето на вътрешната дръжка и плъзнете вратата.

Вратата може да се заключи от вътрешната страна чрез натискане на бутона от горната страна на вътрешната дръжка.

Внимание

Уверете се, че страничната врата е напълно затворена и неподвижна преди да шофирате автомобила.

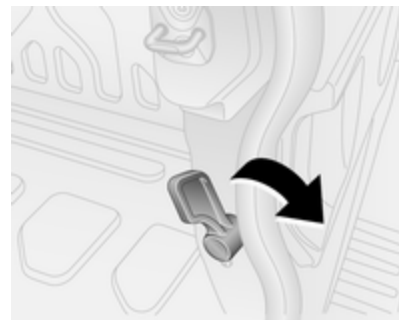
Задни врати



За да отворите лявата задна врата дръпнете външната дръжка.



Вратата се отваря отвътре чрез натискане надолу на вътрешната дръжка.

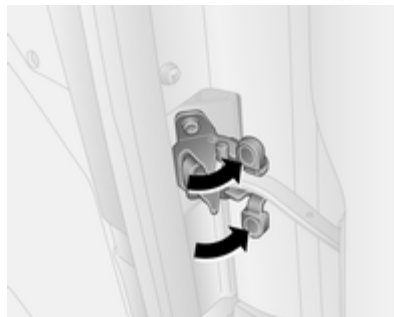


Задната дясна врата се освобождава посредством лоста.

⚠ Предупреждение

Когато автомобилът е паркиран край пътя, отворените задни врати могат да попречат задните светлини да се виждат добре.

Направете автомобила по-лесно забележим за останалите участници в движението като използвате предупредителен триъгълник или друго средство определено от правилника за пътното движение.



Вратите се задържат отворени до 90° с помощта на заключващи опори. За отваряне на вратите на 180°, натиснете блокиращия език и завъртете за отваряне до желаното положение.

⚠ Предупреждение

Уверете се, че вратите са блокирани, когато са отворени напълно.

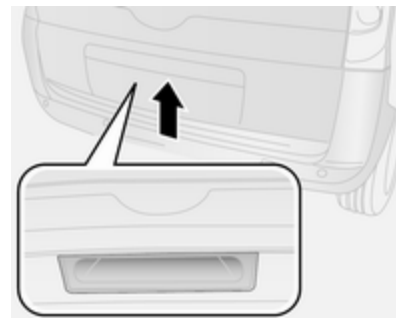
Отворените врати могат да се затворят под напора на вятъра!

Винаги затваряйте дясната врата преди лявата.

Багажно отделение

Врата на багажника

Отваряне



Натиснете бутона под дръжката.

⚠ Предупреждение

Не карайте с отворена или откритата задна врата, например когато превозвате обемисти предмети, тъй като отровните изгорели газове могат да проникнат в купето.

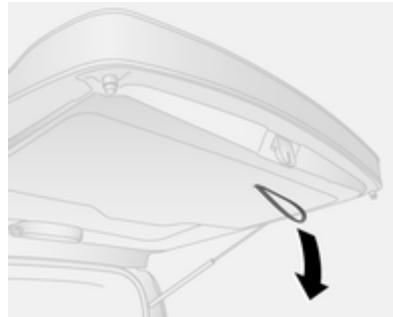
Внимание

За да избегнете повредата на вратата на багажника, преди да я отворите проверете дали няма някакви препятствия над главата ви, като врата на гараж например. Винаги проверявайте зоната на отваряне над и зад вратата на багажника.

Съобщение

Монтирането на тежки аксесоари върху задната врата може да ѝ попречи да остава отворена.

Затваряне



Използвайте вътрешната дръжка. Уверете се, багажникът е добре затворен преди да потеглите.

Охрана на автомобила

Механична заключваща система против кражби

⚠ Предупреждение

Не използвайте системата, ако в автомобила има хора! Вратите не могат да се отключат отвътре.


Системата заключва двойно всички врати. Всички врати трябва да са затворени, в противен случай системата не може да се активира.

Системата се деактивира автоматично при всяка врата, когато:

- се отключат вратите
- ключът за запалване се завърти на **MAR**

Активиране





Натиснете два пъти  на дистанционното радиоуправление.

Имобилайзер

Системата е част от превключвателя на запалването и проверява дали двигателят може да бъде стартиран с използвания ключ.


Имобилайзерът се активира автоматично след изваждане на ключа от контакта на запалването.

Ако контролната лампа  свети при стартиране на двигателя, налице е неизправност в системата; двигателят не може да бъде стартиран. Изключете запалването и опитайте да стартирате отново.

Ако  продължава да свети, опитайте да стартирате двигателя с помощта на резервния ключ и се обърнете за помощ към сервис.

Съобщение

Имобилайзерът не заключва вратите. Винаги заключвайте вратите след напускане на автомобила ⇨ 23.

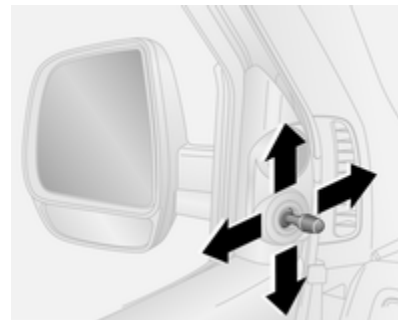
Контролна лампа (индикатор)  ⇨ 72.

Външни огледала

Изпъкнало огледало

Изпъкналото външно огледало има асферична област и намалява мъртвите зони. Формата на огледалото прави предметите да изглеждат по-малки, което влияе върху преценката на разстоянията.

Ръчно регулиране



Регулирането на огледалата се извършва чрез завъртане на лостчето в необходимата посока.

Долните огледала не са регулират.

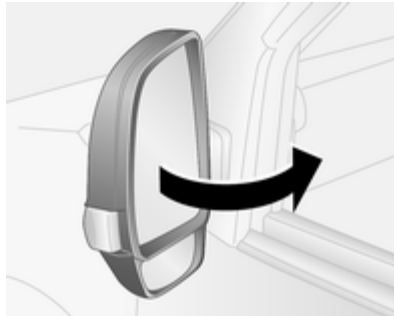
Електрическо регулиране



Изберете съответното външно огледало като завъртите бутона наляво ◀ или надясно ▶. След това завъртете бутона за да нагласите огледалото.

В положение ● нито едно от огледалата не е избрано.


Сгъване



От съображения за безопасност на пешеходците, външните огледала се извъртат от нормалното си положение, ако бъдат блъснати с достатъчно голяма сила. Наместете обратно огледалото като натиснете леко корпуса му.

Отопляемо огледало

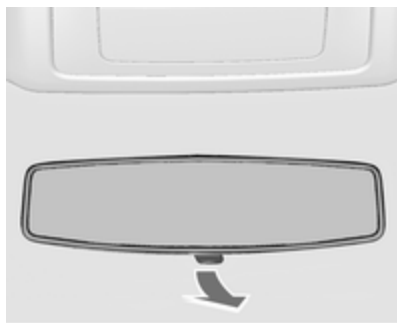


Задейства се чрез натискане на бутона .

Отоплението работи при работещ двигател и се изключва автоматично след известно време.

Вътрешни огледала

Огледало с ръчно противозаслепяващо регулиране



Регулирайте с лостчето от долната страна за да намалите заслепяването.

Прозорци

Прозорци с ръчно задвижване

Прозорците на вратите могат да се отворят и затворят чрез завъртане на ръчката на прозореца.

Електрически прозорци

⚠ Предупреждение

Бъдете внимателни, когато задвижвате електрическите прозорци. Съществува риск от нараняване, особено за децата.

Ако на задните седалки има деца, включете предпазната система за деца за електрическите прозорци.

Наблюдавайте внимателно прозорците при тяхното затваряне. Уверете се, че при движението им нищо няма да бъде заципано.

Включете запалването за да задействате електрическите прозорци.



Можете да задействате бутона за съответния прозорец като го натиснете за да отворите или го дръпнете за да затворите.

Кратко дръпване или натискане: прозорецът се премества нагоре или надолу на степени, ако бутонът се задържи.

Силно натискане или дръпване и след това отпускане: прозорецът се движи нагоре или надолу изцяло с включена защитна функция. За

да спрете движението му задействайте бутона още веднъж в същата посока.

Когато ключът за запалване е изваден или е в положение **STOP**, прозорецът може да се задейства за около две минути и се деактивира при отваряне на врата.

Защитна функция

Ако стъклото на прозореца срещне съпротивление по време на автоматичното затваряне, то спира незабавно и отново се отваря.

Инициализиране на електрическите прозорци

Ако защитната функция се активира пет пъти за по-малко от минута, тя се деактивира. Прозорците ще се затварят само на степени, а не автоматично.



Активирането на електрониката на прозорците се извършва по следния начин:

- Отворете прозорците или
- Изключете, а след това включете запалването

Тогава защитната функция се възстановява и прозорците ще работят както обикновено.

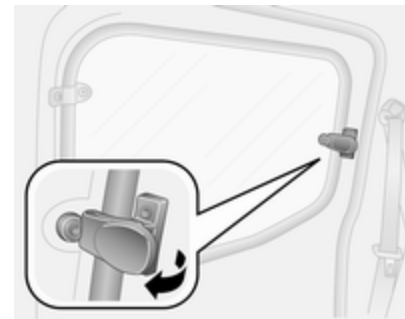
Предпазна система за деца на задните прозорци



Натиснете превключвателя , за да деактивирате електрическите прозорци в задните врати. За да активирате натиснете  отново.

Задни прозорци

Отваряне на задните прозорци




За отваряне преместете лостчето навън до пълното отваряне на прозореца.

За затваряне дръпнете лостчето, а след това натиснете до пълното затваряне на прозореца.

Отопление на задното стъкло



Задейства се чрез натискане на бутона .

Отоплението работи при работещ двигател и се изключва автоматично след известно време.

Слънчеви сенници

За предпазване на очите от заслепяване сенниците могат да се обръщат надолу и да се завъртат настрани.

От задната страна на сенника има държач за талони.

Седалки, облегалки

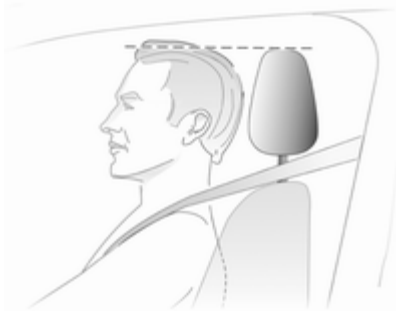
Облегалки за глава	33
Предни седалки	34
Предпазни колани	37
Система на въздушните възглавници	40
Предпазни седалки за деца	44

Облегалки за глава

Положение

⚠ Предупреждение

Шофирайте само с правилно нагласена облегалка за глава.



Горният край на облегалката за глава трябва да бъде на нивото на горната част на главата. Ако при много високи пътници това не е възможно, нагласете облегалката в най-високо

положение, а при ниски пътници я нагласете в най-ниско положение.

Регулиране

Облегалки за глава на предните седалки



Регулиране на височината

Натиснете бутона за да освободите облегалката, нагласете височината, блокирайте.

Облегалки за глава на задните седалки



Регулиране на височината

Издърпайте облегалката за глава нагоре или натиснете фиксатора за да я освободите и бутнете облегалката за глава надолу.

Изваждане

Натиснете и двата фиксатора, издърпайте облегалката за глава нагоре и я извадете.

Предни седалки

Положение на седалката

⚠ Предупреждение

Шофирайте само с правилно нагласена седалка.



- Седнете колкото е възможно по-навътре в седалката. Нагласете разстоянието между седалката и педалите така, че краката ви да са леко свити, когато натискате педалите. Плъзнете седалката на предния пътник докрай назад.

- Седнете така, че да подпрете колкото е възможно по-добре раменете си на облегалката. Нагласете наклона на облегалката така, че да достигате волана с леко свити ръце. Поддържайте контакта между раменете и облегалката, когато въртите волана. Не наклоняйте облегалката на седалката прекалено силно назад. Препоръчваме ви максимален ъгъл на наклона от около 25°.
- Нагласете волана ⇨ 57.
- Нагласете достатъчна височина на седалката така, че да получите ясна видимост във всички посоки, както и за да видите всички прибори. Трябва да има поне една ръка разстояние между главата ви и тавана на автомобила. Бедрата ви трябва леко да се опират на седалката без да са натиснати в нея.

- Нагласете облегалката за глава
↪ 33.
- Регулирайте височината на
предапния колан ↪ 38.

Регулиране на седалката

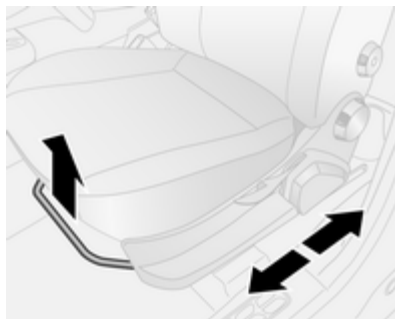
⚠ Опасност

Не сядайте по-близо от 25 см до волана за да позволите безопасното надуване на въздушната възглавница.

⚠ Предупреждение

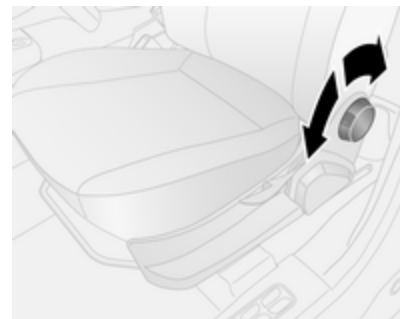
Никога не нагласяйте седалките по време на движение, тъй като те могат да се преместят неконтролируемо.

Положение на седалката



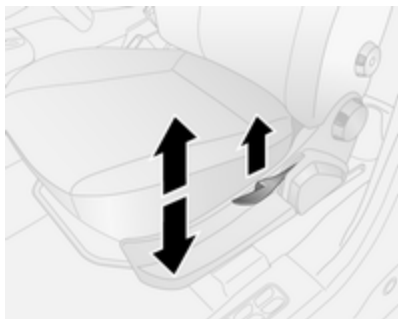
Дръпнете ръчката, плъзнете седалката, освободете ръчката.

Облегалка на седалката



Завъртете ръкохватката. При регулирането не се облягайте на облегалката.

Височина на седалката

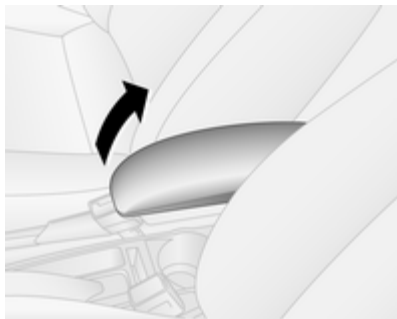


Помпане с лоста

помпане нагоре = повдигане

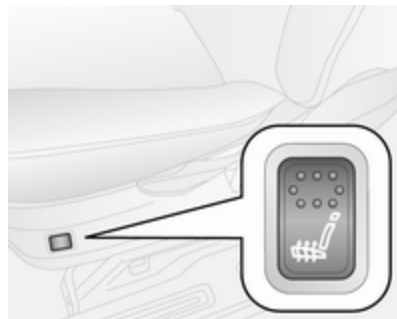
помпане надолу = спускане

Облегалка за ръце



Вдигнете или свалете
подлакътника, ако е необходимо.

Отопление на седалката



При включено запалване включете
отоплението като натиснете бутон
🪑 за седалката.

Индикаторът (LED) в бутона 🪑
свети: съответната предна седалка
се загрева.

Предпазни колани



При голямо ускоряване или забавяне предпазните колани се заключват и задържат пътниците в седнало положение. Поради това, рискът от нараняване се намалява значително.

⚠ Предупреждение

Поставяйте предпазния колан преди всяко пътуване.

Пътниците, които не поставят предпазните колани, застрашават останалите пътници и самите себе си в случай на инцидент.

Предпазните колани са предвидени за ползване само от един човек в едно и също време. Те не са подходящи за лица по-ниски от 150 см. Детски предпазни системи (седалки) ⇨ 44.

Проверявайте периодично за повреда, замърсяване и правилно функциониране всички елементи от системата на предпазните колани.

Подменете повредените компоненти. След произшествие заменете в сервиз коланите и задействалите се обтегачи на предпазните колани.

Съобщение

Уверете се, че предпазните колани не са повредени или защипани от обувки или предмети с остри ръбове. Внимавайте в механизмите за автоматично прибиране да не попадне нечистотия.

Индикатор за незакопчан предпазен колан ⚠ ⇨ 67.

Ограничители на силата на обтягане на коланите


На предните седалки натоварването върху тялото се намалява посредством постепенното отпускане на колана по време на сблъсък.

Обтегачи на коланите

В случай на челен или заден удар с определена сила коланите на предните седалки се затягат.

⚠ Предупреждение

Неправилното боравене (напр. сваляне или поставяне на предпазните колани) може да задейства обтегачите им.

Задействането на обтегачите на предпазните колани се обозначава от постоянно светене на контролната лампа  ↻ 67.

Влезлите веднъж в действие обтегачи на предпазните колани трябва да се заменят в сервис. Обтегачите на предпазните колани могат да се задействат само веднъж.

Съобщение

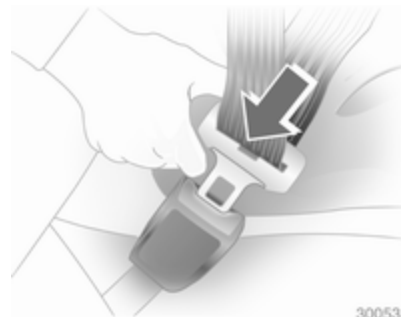
Не закрепвайте и не поставяйте аксесоари и други предмети, които могат да попречат на действието на обтегачите на предпазните колани. Не правете никакви промени по компонентите на обтегачите на коланите, тъй като това ще направи невалидно разрешението за автомобила.

Триточкови предпазни колани

Закопчаване



Издърпайте плавно предпазния колан от макарата, прекарайте го през тялото като внимавате да не се усуче и вкарайте закопчаващата планка в закопчалката. Докато карате затягайте редовно набедрената част на колана като издърпвате диагоналната му част. Индикатор за незакопчан предпазен колан ↻ 67.



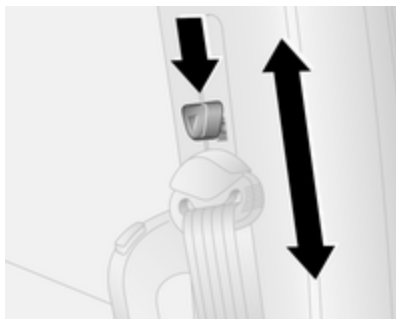
30053

Отпуснатите и дебелите дрехи пречат на доброто прилягане на предпазния колан. Не поставяйте предмети (напр. ръчни чанти, мобифони) между колана и тялото си.

⚠ Предупреждение

Коланът не бива да ляга върху твърди или чупливи предмети в джобовете на дрехите ви.

Регулиране на височината



1. Издърпайте леко предпазния колан.
2. Натиснете бутона надолу.
3. Нагласете височината и блокирайте.



Нагласете височината така, че коланът да ляга върху рамото. Той не бива да минава през врата или горната част на ръката.

Не настройвайте височината докато карате.

Сваляне



30054

За да освободите предпазния колан, натиснете червения бутон върху закопчалката на колана.

Предпазни колани на задните седалки

Предпазният колан за средната задна седалка може да се изтегли от механизма за автоматично прибиране, само ако облегалката е заключена в най-задно положение.

Използване на предпазния колан по време на бременност



⚠ Предупреждение

Бедрената част на колана трябва да минава колкото може по-ниско за да се избегне натиск върху корема.

Система на въздушните възглавници

Системата на въздушните възглавници се състои от няколко индивидуални системи, в зависимост от нивото на оборудване.

При задействането им въздушните възглавници се надуват в рамките на милисекунди. Те спадат толкова бързо, че това често остава незабелязано по време на катастрофа.

Съобщение

Срокът на годност за смяна на компоненти от системата на въздушните възглавници може да се открие върху етикета в жабката. За смяна на компоненти от системата на въздушните възглавници се обърнете към сервиз.

⚠ Предупреждение

Неправилното боравене със системите на въздушните възглавници може да предизвика експлодирането им.

Съобщение

Управляващата електроника на системата на въздушните възглавници и обтегачите на коланите се намира в областта на централната конзола. Не поставяйте магнитни предмети в тази зона.

Не поставяйте никакви предмети върху капаците на въздушните възглавници и не ги покривайте с нищо.

Всяка въздушна възглавница се отваря само веднъж. Незабавно заменяйте отворилите се въздушни възглавници в сервис. Освен това може да е необходима замяна и на волана, арматурното табло, някои панели, уплътненията на вратите, дръжки и седалки.

Не правете никакви промени по системата на въздушните възглавници, тъй като това ще направи невалидно разрешението за ползването на автомобила.

При надуване на въздушните възглавници излизащите горещи газове могат да причинят изгаряния.

Контролна лампа  за системите на въздушните възглавници  67.

Система на предните въздушни възглавници

Системата на предните въздушни възглавници се състои от една въздушна възглавница във волана и друга - в арматурното табло от страната на предния пътник. Мястото им е обозначено с надписа **AIRBAG**.



Системата на предните въздушни възглавници се задейства в случай на сериозен фронтален сблъсък. Запалването трябва да е включено.



Надулата се въздушна възглавница смекчава удара и по този начин значително се намалява рискът от увреждания на горната част на тялото и главата на предните пътници.

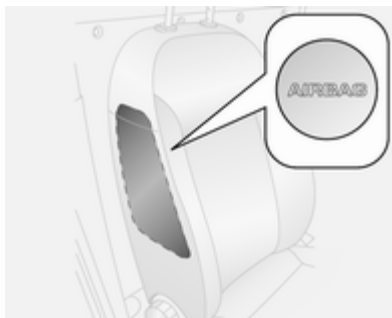
⚠ Предупреждение

Оптимална защита се оказва само ако седалката е в правилно положение ⇨ 34.

Поддържайте свободна зоната на надуване на въздушните възглавници.

Поставяйте правилно предпазния колан и го закопчавайте надеждно. Само тогава въздушната възглавница ще ви защити.

Система на страничните въздушни възглавници



Системата на страничните въздушни възглавници се състои от по една въздушна възглавница във всяка една от предните облегалки. Мястото им е обозначено с надписа **AIRBAG**.

Системата на страничните въздушни възглавници се задейства в случай на сериозен страничен сблъсък. Запалването трябва да е включено.

Надулата се въздушна възглавница смекчава удара и по този начин намалява значително опасността от нараняване на горната част на тялото и таза в случай на странично сблъскване.

⚠ Предупреждение

Поддържайте свободна зоната на надуване на въздушните възглавници.

Съобщение

Ползвайте само такива предпазни калъфки за седалки, които са одобрени за дадения автомобил. Внимавайте да не покриете въздушните възглавници.

Деактивиране на въздушните възглавници


Системата на въздушната възглавница за предния пътник трябва да се деактивира преди монтиране на детска предпазна система (седалка) на това място.



Системата на въздушните възглавници за пътника до водача може да се деактивира чрез настройките в Info-Display.

Деактивирайте системата на въздушните възглавници както следва:


1. Натиснете **SET ESC**.
2. Натискайте **▲** или **▼** докато се изведе **Passenger bag off (Възд. възглавница пътник изкл.)**.
3. Натиснете **SET ESC**.
4. Натиснете **▲** или **▼**, докато на дисплея не се появи заявка за потвърждение **YES**.
5. Натиснете **SET ESC**, за да потвърдите.



Въздушните възглавници за пътника отпред са деактивирани и няма да се надует в случай на сблъсък. Контролната лампа  свети постоянно на арматурното табло. Детските предпазни седалки могат да се монтират в съответствие с таблица **Места за монтиране на детски седалки** ⇨ 46.

Опасност

Съществува риск от фатално нараняване на детето пътуващо в детска седалка при активирана въздушна възглавница за пътника отпред.

Съществува риск от фатално нараняване на възрастния при деактивирана въздушна възглавница за пътника отпред.

Ако контролната лампа  не свети, това означава, че системата на въздушната възглавница за предния пътник ще се задейства в случай на сблъсък.

Ако контролните индикатори  и  светят в едно и също време, това означава неизправност на системата. Състоянието на системата не се вижда, затова на предната пътническа седалка не бива да сяда никой. Свържете се със сервиз незабавно.

Променяйте статуса само когато автомобилът е спрял.

Положението остава така до следващата промяна.

Контролна лампа за деактивирани въздушни възглавници ⇨ 68.

Предпазни седалки за деца

Детски предпазни системи (седалки)

Препоръчваме ви детските предпазни системи (седалки) на Opel, които са конструирани специално за този автомобил.

Когато използвате детска предпазна система (седалка), спазвайте следните инструкции за употреба и инсталация, както и тези предоставени с детската предпазна система.

Винаги спазвайте местните и националните разпоредби.

В някои страни използването на детски предпазни седалки е забранено за определени места в автомобила.

⚠ Предупреждение

При използване на детска предпазна система (седалка) на предната пътническа седалка, системите на въздушните възглавници за предния пътник трябва да се изключат. Ако не са изключени, тяхното задействане създава опасност за фатално нараняване на детето.

Това особено се отнася за случаите, когато детска предпазна седалка, обърната обратно на посоката на движението, се монтира на предната пътническа седалка.

Избор на подходяща система

Задните седалки са най-удобното място за закрепване на детска предпазна седалка.

Децата трябва да бъдат превозвани с лице към задната част на автомобила дотогава, докато това е възможно. Това, в случай на катастрофа, намалява

натоварването върху гръбначния стълб на детето, който все още е много слаб.

Деца под 12 години и по-ниски от 150 см трябва да пътуват само в подходяща за тях предпазна детска седалка. Подходящи детски предпазни системи (седалки) са тези, които отговарят на ЕСЕ 44-03 или ЕСЕ 44-04. Тъй като правилното поставяне на предпазния колан на дете по-ниско от 150 см рядко е възможно, ние настоячиво ви съветваме да използвате подходяща детска седалка, даже ако възрастта на детето не изисква това задължително.

Уверете се, че детската предпазна седалка, която смятате да инсталирате е съвместима с типа на автомобила.

Уверете се, че мястото за монтиране на детската предпазна система е подходящо за целта.

Позволявайте на децата да влизат и излизат от автомобила само от по-далечната от пътното движение страна.

Когато детската предпазна седалка не се използва, обезопасете детската седалка с предпазния колан или я извадете от автомобила.

Съобщение

Не залепвайте нищо на детската предпазна седалка и не я покривайте с нищо.

Детска седалка, претърпяла катастрофа, трябва да бъде подменена.

Места за поставяне на детска седалка

Позволени варианти за монтиране на детска предпазна седалка

Клас по тегло и възраст	Предна пътническа седалка		Втори ред		Трети ред
	активирана въздушна възглавница	деактивирана въздушна възглавница	външна седалка	средна седалка	
Клас 0: до 10 кг или до около 10 месеца	X	U ¹	U, +	U	X
Клас 0+: до 13 кг или до около 2 години	X	U ¹	U, +	U	X
Клас I: от 9 до 18 кг или от около 8 месеца до 4 години	X	U ¹	U, +	U	X
Клас II: от 15 до 25 кг или от около 3 до 7 години	X	X	U	U	X
Клас III: от 22 до 36 кг или от около 6 до 12 години	X	X	U	U	X

¹ = Само ако системата на прените въздушните възглавници е деактивирана. Когато фиксирате с триточков предпазен колан, преместете регулатора за височина на седалката до най-високо положение и се уверете, че предпазния колан минава пред горната точка на закрепване.

+ = Седалка на автомобила със закрепване тип ISOFIX. При закрепване тип ISOFIX е позволено използването само на детски предпазни седалки ISOFIX одобрени за този модел автомобил.

U = Универсално подходяща в съчетание с триточков предпазен колан на седалката.

X = При този тегловен клас не се разрешават никакви детски седалки.

Позволени варианти за монтиране на ISOFIX детска предпазна седалка

Клас по тегло	Клас по ръст	Закрепване	На предната пътническа седалка	На външните седалки от втория ред	На средната седалка от втория ред	На седалките на третия ред
Клас 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL	X	X
Клас 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹⁾	X	X
Клас I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹⁾	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X

IL = Подходяща за специалните предпазни системи (седалки) ISOFIX от категориите "специфична за автомобил", "с ограничения" или "полууниверсална". Предпазната система ISOFIX трябва да бъде одобрена за дадения тип автомобил.

IUF = Подходяща за предпазни седалки ISOFIX, които се инсталират с лице към предната част на автомобила, принадлежащи към универсалната категория и одобрени за използване в този клас по тегло.

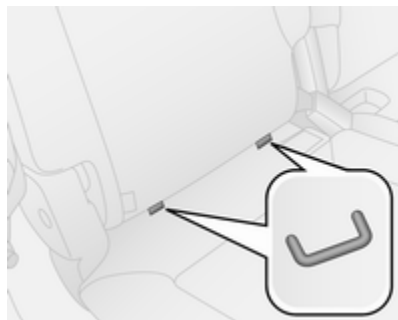
X = При този тегловен клас не се разрешават никакви детски седалки ISOFIX.

¹⁾ Детското столче Isofix може да се монтира чрез вдигане на облегалката за глава докрай нагоре.

Клас по ръст и способ на закрепване на системите ISOFIX

- A - ISO/F3 = Гледаща напред детска предпазна седалка за деца с максимален ръст в тегловен клас от 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = Гледаща напред детска предпазна седалка за по-малки деца в тегловен клас от 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = Гледаща напред детска предпазна седалка за по-малки деца в тегловен клас от 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = Гледаща назад детска предпазна седалка за деца с максимален ръст от тегловен клас до 13 кг.
- D - ISO/R2 = Гледаща назад детска предпазна седалка за по-малки деца в тегловен клас до 13 кг.
- E - ISO/R1 = Гледаща назад детска предпазна седалка за малки деца в тегловен клас до 13 кг.

Детски предпазни системи (седалки) ISOFIX

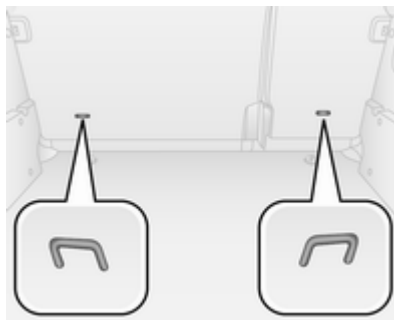


Закрепете позволената ISOFIX за автомобила детска предпазна седалка ISOFIX към скобите за монтиране. Местата за специфичните за автомобила предпазни седалки ISOFIX са отбелязани в таблицата с IL.

Скобите за монтиране ISOFIX са обозначени с етикет върху облегалката на седалката.

Преди да фиксирате детско столче, настройте облегалката за глава в позиция ⇨ 33.

Уши за закрепване на седалки Top-tether



В допълнение към закрепването ISOFIX, стегнете ремъка Top-Tether към ушите за закрепване Top-Tether. Ремъкът трябва да минава между двете водещи стебла на облегалката за глава.

Местата за поставяне на детски предпазни седалки ISOFIX от универсалната категория са отбелязани в таблицата с IUF.

Съхраняване на вещи

Отделения за вещи	50
Товарно отделение	52
Багажник на покрива	55
Превозване на товари	55

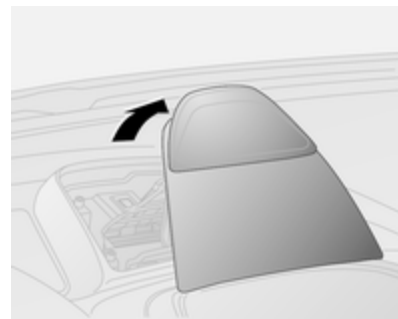
Отделения за вещи

Отделение за съхранение на вещи в арматурното табло



Отделенията за съхраняване на вещи са разположени на арматурното табло.

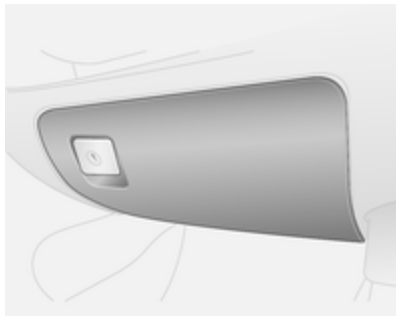
Държач за документи



Издърпайте задната част на държача на документи нагоре от арматурното табло и оставете в наклонено положение.

За сгъване, свалете държача за документи обратно към арматурното табло, като натискате докато се чуе прищракване.

Жабка



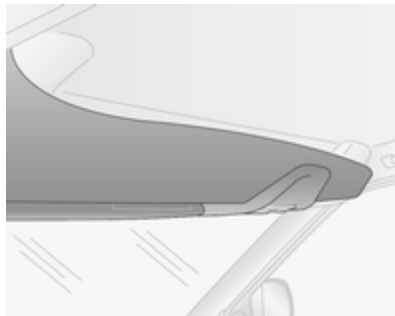
Жабката трябва да бъде затворена по време на движение.

Поставки за чаши

В централната конзола има поставки за чаши.

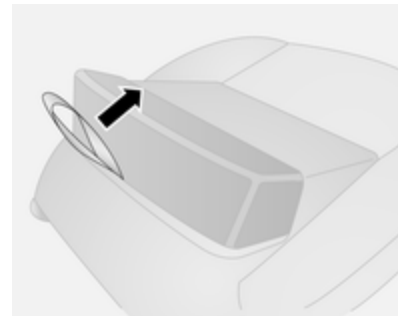
Поставките за чаши могат да се използват и като държачи на подвижния пепелник ↪ 62.

Конзола над главата



Съхранявайте само леки предмети като документи или карти в таванната конзола.

Кутия под седалката



Издърпайте шнура на възглавницата на седалката, за да си осигурите достъп до мястото за съхранение на вещи.

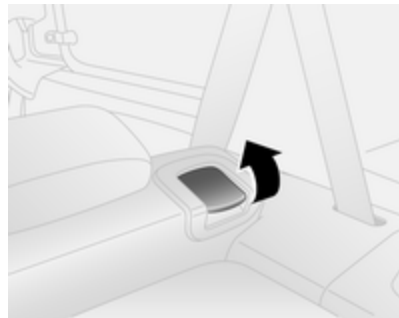
Товарно отделение

Сгъване на задните облегалки

Задната облегалка е разделена на две части. И двете части могат да се сгънат надолу.

Свалете покривалото на багажното отделение, ако е необходимо.

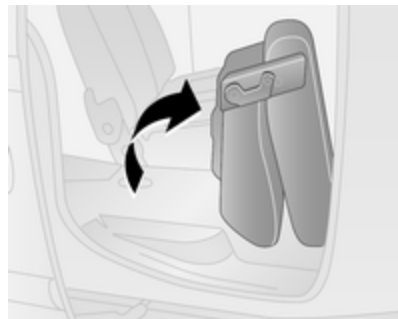
Натиснете и задръжте фиксатора, след това натиснете задните облегалки за глава надолу.



Дръпнете освобождаващия лост от едната или от двете страни и сгънете облегалките върху седалките.



Дръпнете лоста за освобождаване, основата на седалката е под натиск и ще започне да се вдига автоматично.



Сгънете седалката докрай напред. За сгъване нагоре, свалете седалките до пода докато се чуе прищракване. Повдигнете облегалките и ги насочете към изправено положение докато се заключат с щракване.

Облегалките на седалките са заключени само, ако червените отметки на освобождаващите лостове вече не се виждат.

Уверете се, че предпазните колани са поставени правилно, преди да върнете седалките в изправено положение.

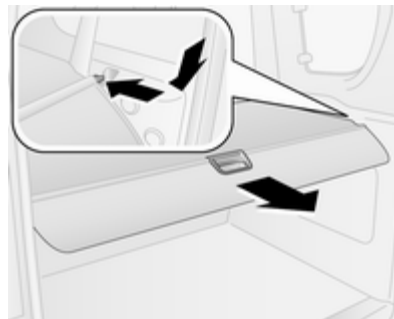
⚠ Предупреждение

Движете се с автомобила само, когато облегалките на седалките са добре заключени на местата си. В противен случай съществува опасност от наранявания и нанасяне на щети на превозвания товар или по автомобила в случай на рязко спиране или сблъсък.

Покривало на товарното (багажното) отделение

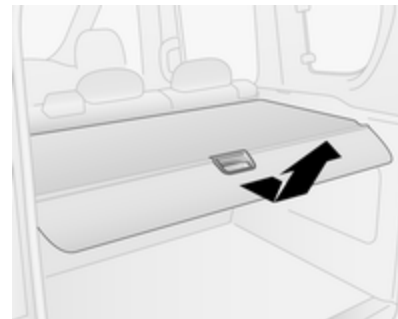
Не поставяйте тежки предмети или предмети с остри ръбове върху покривалото на товарното отделение.

Затваряне

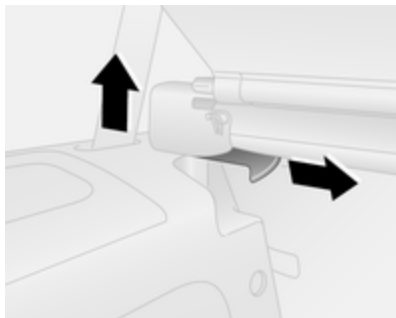


Издърпайте назад покривалото с помощта на ръкохватката и го застопорете в страничните фиксатори.

Отваряне



Свалете покривалото на багажното отделение от крепежните елементи от двете страни. Хванете покривалото и го издърпайте, докато се развие напълно.

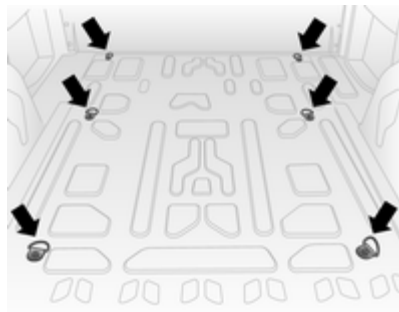
Сваляне

Отворете покривалото на багажника.

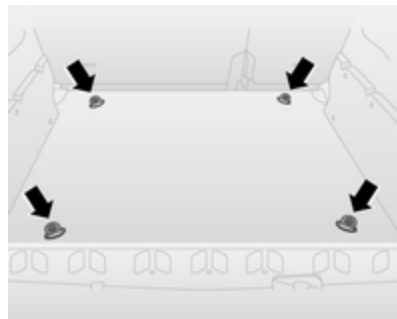
Дръпнете лостчето за освобождаване и вдигнете покривалото от крепежните елементи.

Монтаж

Поставете и двете страни на покривалото на багажното отделение в отвора, дръпнете освобождаващото лостче. Поставете покривалото на багажното отделение и го фиксирайте.

Халки за привързване

Халките за привързване служат за обезопасяване на предметите срещу изместване, напр. чрез ремъци или мрежа за багаж.



Багажник на покрива

От съображения за безопасност и избягване повредата на покрива, препоръчваме да използвате багажник одобрен за дадения автомобил.

Следвайте инструкциите за монтаж и сваляйте багажника, когато не го използвате.

Монтиране на багажник на покрива



За да захванете багажника на покрива към покрива, вкарайте монтажните болтове в отворите, обозначени на илюстрацията.

Превозване на товари

- Тежките предмети трябва да се разпределят равномерно и да се поставят максимално навътре в багажното отделение. Ако предметите трябва да се подредят един върху друг, най-тежките предмети трябва да се поставят най-отдолу.
- Закрепвайте тежките предмети с ремъци закачени за халките ⚡ 54.
- Укрепвайте предметите в багажника за да ги предпазите от изместване.
- Не позволявайте на товара да се подава над горния ръб на облегалката на седалката.
- Не поставяйте никакви предмети върху покривалото на багажното отделение и върху арматурното табло.
- Товарът не бива да пречи на използването на педалите, ръчната спирачка и скоростния лост или да ограничава

свободата на движение на шофьора. Не оставяйте небезопасени предмети в купето.

- Не карайте с отворено багажно отделение.

⚠ Предупреждение

Внимавайте товарът в автомобила да е добре закрепен. В противен случай предметите в автомобила могат да бъдат подхвърлени хаотично и да предизвикат персонални увреждания или щети на товара или автомобила.

- Полезният товар е разликата между допустимото брутно тегло на автомобила (виж идентификационна табелка ⇨ 151) и теглото на празен автомобил по директивата на ЕС.

За да изчислите полезния товар запишете данните за Вашия автомобил в таблицата "Тегла"

в началото на настоящото ръководство.

Според директивата на ЕС теглото на празния автомобил включва средните тегла на шофьора (68 кг), багажа (7 кг) и всички работни течности (при резервоар зареден на 90 %).

Допълнителното оборудване и аксесоари увеличават теглото на празния автомобил.

- Товарът на покрива увеличава чувствителността на автомобила към страничен вятър и има вредно въздействие върху управляемостта му поради високия център на тежестта. Разпределяйте товара равномерно и го обезопасявайте правилно с помощта на ремъци за закрепване. Регулирайте налягането на гумите и шофирайте със скорост съобразно натоварването. Често проверявайте и натягайте ремъците.

Допустимият товар на покрива (включващ теглото на багажника

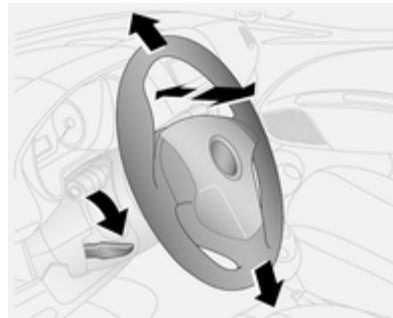
на покрива) е 100 кг.

Натоварването на покрива е сбор от теглото на багажника на покрива и самия товар.

Прибори и органи за управление

Органи за управление	57
Предупредителни светлини, измервателни уреди и контролни индикатори (лампи)	63
Информационни дисплеи	73
Предупредителни съобщения . .	74
Борден компютър	75

Органи за управление Регулиране на волана



Отключете лоста, настройте волана, блокирайте лоста и проверете дали е заключен добре.

Не регулирайте волана докато не спрете автомобила и не освободите ключалката на волана.

Бутони върху волана



Системата Инфотейнмънт и свързаният мобилен телефон могат да се управляват чрез контролните органи върху волана.

Допълнителна информация можете да намерите в инструкциите за употреба на системата Инфотейнмънт.

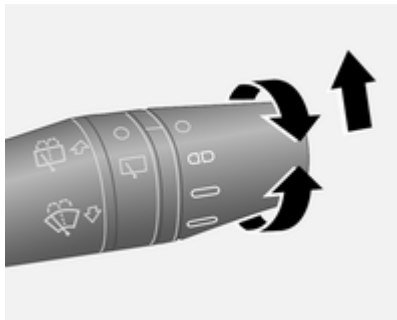
Клаксон







Натиснете .

Чистачки/система за измиване на предното стъкло

Чистачки на предното стъкло



Завъртете

-  = бързо
-  = бавно
-  = избърсване на интервали
-  = изключено

За еднократно избърсване при изключени чистачки преместете лоста нагоре.

Не използвайте чистачките при заледено стъкло.

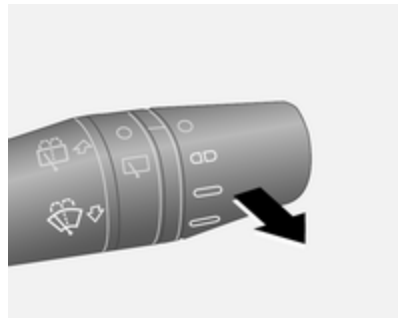
Изключвайте чистачките в автомивки.

Регулируем интервал на бърсане

Поставете лоста за чистачките в положение .

Чистачката на предното стъкло ще се приспособи автоматично към скоростта на автомобила.

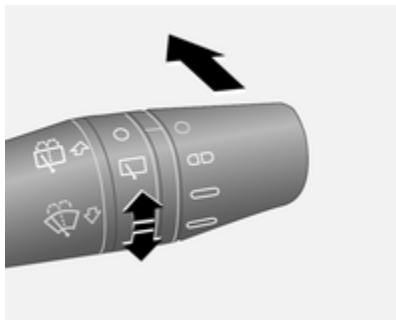
Система за измиване на предното стъкло



Дръпнете лостчето за кратко, върху предното стъкло се напръсква измиваща течност и чистачките правят няколко маха.

Дръпнете лостчето и го задръжте, върху предното стъкло се напръсква измиваща течност и чистачките работят до отпускане на лостчето.

Чистачка/система за измиване на задното стъкло



Завъртете, за да активирате чистачката на задното стъкло:

Натиснете лоста. Върху задното стъкло се напръсква измиваща течност и чистачката прави няколко маха.

Не използвайте чистачките при заледено задно стъкло.

Изключвайте чистачките в автомивки.

Чистачката на задното стъкло се задейства автоматично, когато при включени чистачки на предното стъкло се включи задната предавка.

Външна температура



Външната температура се показва на информационния дисплей.

⚠ Предупреждение

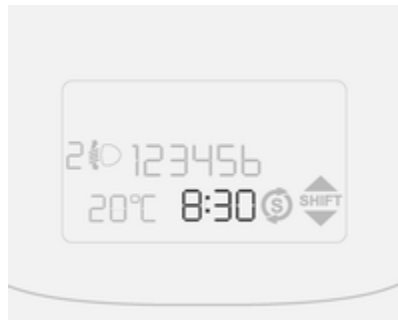
Пътната настилка може да е вече заледена, въпреки че дисплеят показва няколко градуса над 0 °C.

Часовник

В зависимост от автомобила, текущото време и/или дата може да се появи на информационния център за водача ⇨ 73.

Стойностите могат да се регулират чрез бутони **SET ESC**, ▲ и ▼ на арматурното табло.

Задаване на час в Център за информация на водача



Натиснете бутона **SET ESC**. Превъртете ▲ или ▼ докато се изведе **Set time (Задаване на време)**. Натиснете **SET ESC**.

Превъртете ▲ или ▼ докато се изведе **Time (Време) и Mode (Режим)**.

Изберете **Time (Време)** чрез натискане на **SET ESC** - часът ще примигва на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете **SET ESC** и минутите ще примигват на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

За избор на часовник 12h или 24h, изберете **Mode (Режим)** - натискане на **SET ESC** ще доведе до примигване на дисплея.

Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете за кратко **SET ESC** за връщане в подменюто.

Настройте датата

Натиснете бутона **SET ESC**.

Превъртете ▲ или ▼ докато се изведе **Set date (Задаване на дата)**. Натиснете **SET ESC** - годината ще примигва на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете **SET ESC** и месеца ще примигва на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете **SET ESC** и денят ще примигва на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете за кратко **SET ESC** за връщане в подменюто.

Нагласяне на точното време на информационния дисплей



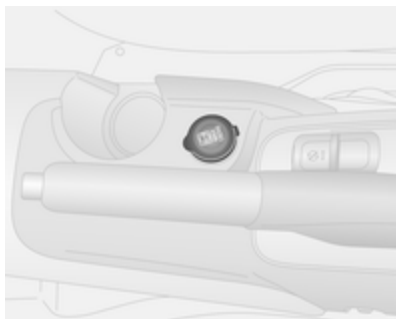
Натиснете бутона **SET ESC**. Превъртете ▲ или ▼ докато се изведе Час.

Натиснете **SET ESC** - часовете ще примигват на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете **SET ESC** - минутите ще примигват на екрана. Натиснете ▲ или ▼ за регулиране.

Натиснете за кратко **SET ESC** за връщане в подменютото.

Електрически контакти

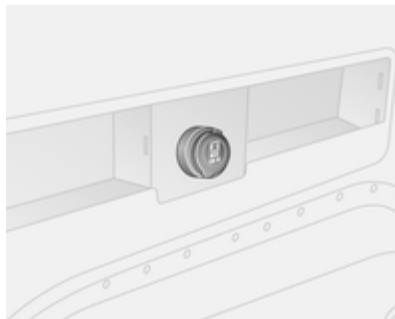


В централната конзола е разположен електрически контакт с напрежение 12 волта.

Задни електрически контакти

В зависимост от модела, 12 волтовите електрически контакти са разположени на страничната стена в багажното отделение.

Ван с къса база



Ван с дълга база



Combi



Не надхвърляйте максималната мощност от 180 вата.

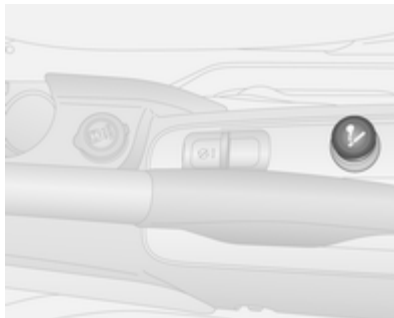
При изключено запалване електрическите контакти са деактивирани. Освен това, електрическите контакти се деактивират при ниско напрежение на акумулатора.

Свързаните електрическите аксесоари трябва да отговарят на стандартите за електромагнитна съвместимост залегнали в DIN VDE 40 839.

Не свързвайте никакви електроподаващи аксесоари, напр. зарядни устройства или батерии.

Не повреждайте контакта като използвате неподходящи щепсели.

Запалка



Запалката е разположена в централната конзола.

Натиснете запалката. Изключва се автоматично след нажежаване на елемента. Издърпайте запалката.

Пепелници

Внимание

Да се използват само за пепел, а не за запалими отпадъци.



Преносимият пепелник трябва да се постави в поставката за чаши в средната конзола.

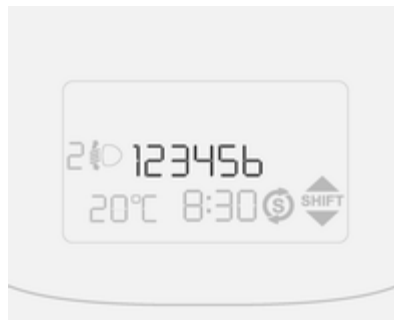
Предупредителни светлини, измервателни уреди и контролни индикатори (лампи)

Скоростомер



Показва скоростта на автомобила.

Километражен брояч



Показва изминатото разстояние в километри.

Дневен километражен брояч

Показва разстоянието изминато от последното нулиране.

В зависимост от модела има два независими дневни километражни брояча **A** или **B**, които показват разстоянието изминато от последното нулиране.

За да нулирате дневния километражен брояч, натиснете и задръжте така бутона **TRIP** за около 2 секунди докато съответният дневен километражен брояч е показан.

Оборотомер



Показва оборотите на двигателя.

На всяка предавка карайте, доколкото е възможно, при ниски обороти на двигателя.


Внимание

Ако стрелката е в червената предупредителна зона, максимално допустимите обороти за двигателя са надхвърлени. Това представлява риск за двигателя.

Указател за горивото




Показва нивото на горивото в резервоара.


Контролната лампа  свети, ако нивото на горивото в резервоара е ниско.

Никога не допускайте резервоарът да се изпразни докрай.



Поради останало гориво в резервоара, при пълно зареждане може да се окаже, че количеството на долятото гориво е по-малко от специфицирания капацитет на резервоара.

Стрелката ще сочи **Е**, а контролният индикатор  ще примигва, за да се покаже неизправност в системата. Потърсете помощта на сервиз.

Селектор за гориво

 свети в центъра за информация на водача.

Когато резервоарите с метан са празни, автоматично се преминава на режим на работа с бензин.

Използване на природен газ за гориво  107, Зареждане с  108.

Указател за температурата на охлаждащата течност на двигателя



Показва температурата на охлаждащата течност.

- | | |
|-------------|--|
| С | = работната температура на двигателя все още не е достигната |
| средна зона | = нормална работна температура |
| Н | = прекалено висока температура |

Ако контролният индикатор ○ свети заедно със съобщение на информационния дисплей, температурата на охлаждащата течност е твърде висока. Потърсете помощта на сервиз.

Внимание

Ако температурата на охлаждащата течност на двигателя е прекалено висока, спрете автомобила и изключете двигателя. Има опасност за двигателя. Проверете нивото на охлаждащата течност.

Контролни индикатори (лампи)

Контролните индикатори описани тук не присъстват във всички автомобили. Описанието се отнася за всички варианти на уредите. В зависимост от оборудването, положението на контролните лампи може да е различно. При включване на запалването повечето от контролните

индикатори (лампи) светват за малко в резултат на функционален тест.

Цвятът на контролния индикатор означава:

- червено = опасност, важно напомняне
- жълто = предупреждение, информация, неизправност
- зелено = потвърждение на активиране
- синьо = потвърждение на активиране

Контролни индикатори на арматурното табло



Общо предупреждение

△ свети в жълто.

В зависимост от версията, контролният индикатор △ може да свети независимо или заедно с Φ, ☼ или P▲.

△ свети и когато е задействан прекъсвача на подаването на гориво.

Ако △ свети заедно с ☼, изключете незабавно двигателя и потърсете помощта на сервиз.

Едновременно с това може да бъде показано Съобщение за грешка и на центъра за информация на водача.

Мигач

↔ или ⇨ мига в зелено.

Мига

Мигачите или аварийните предупредителни светлини са включени.

Бързо мигане: неизправност в мигач или съответния предпазител, неизправност в мигач на ремаркетото.

Смяна на електрически крушки
⇨ 120, Предпазители ⇨ 126.

Мигачи ⇨ 79.

Индикатор за незакопчан предпазен колан

Индикатор за незакопчан предпазен колан на предните седалки

☼ за седалката на водача или на пътника до водача, светва или мига в червено.

Свети

След включване на запалването докато не се закопчае предпазният колан на водача.

Мига

Когато се шофира при звуково предупреждение - докато не се поставят предните предпазни колани.

Закопчаване на предпазния колан
⇨ 38.

Системи на въздушните възглавници и обтегачи на предпазните колани

☼ свети в червено.

При включване на запалването контролният индикатор светва за около 4 секунди. Ако не светне, ако не изгасне в рамките на 4 секунди, или ако свети по време на движение, има неизправност в системата на въздушните възглавници. Потърсете помощта на сервиз. Възможно е въздушните възглавници и обтегачите на коланите да не се задействат в случай на катастрофа.

Задействането на въздушните възглавници и обтегачите на коланите се отбелязва чрез постоянното светене на ☼.

⚠ Предупреждение


Причината за неизправността трябва незабавно да се отстрани в сервиз.

Обтегачи на коланите, система на въздушните възглавници ⇨ 37, ⇨ 40.

Деактивиране на въздушните възглавници

 свети в жълто.

При активирана въздушна възглавница за предния пътник:

Когато запалването е включено,  свети за около 4 секунди, примигва за още 4 секунди и след това изгасва.

При деактивирана въздушна възглавница за предния пътник:

 свети в жълто постоянно.

Деактивиране на въздушните възглавници ⇨ 43.

⚠ Опасност

Съществува риск от фатално нараняване на детето пътуващо в детска седалка при активирана въздушна възглавница за пътника отпред.

Съществува риск от фатално нараняване на възрастен човек при деактивирана въздушна възглавница за пътника отпред.

Зареждаща система

 свети в червено.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

Свети при работещ двигател

Спрете и изключете двигателя. Акумулаторът не се зарежда. Възможно е нарушаване на охлаждането на двигателя. Сервоусилвателят на спирачките може да спре да работи. Потърсете помощта на сервиз.

Контролен индикатор за неизправност

 свети или мига в жълто.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

Свети при работещ двигател

Неизправност в системата за контрол на емисията. Възможно е вредната емисия да нахвърли допустимата граница. Незабавно потърсете помощта на сервиз.

Мига при работещ двигател

Това означава неизправност, която може да доведе до повреда на катализатора. Намалете газта докато мигането спре. Незабавно потърсете помощта на сервиз.

Спирачна система

 свети в червено.

Свети при освободена ръчна спирачка, ако нивото на спирачната течност е прекалено ниско ⇨ 118.

⚠ Предупреждение

Спрете. Преустановете пътуването. Обърнете се към сервис.

Свети, ако спирачния сервоусилвател се повредил спирачният педал става твърд при натискане. Спирачната система продължава да работи, но сервоусилването е намалено. Кормилното управление също може да изисква значително повече усилия при завиване.

Светва при включване на запалването, ако ръчната спирачка е натегната \curvearrowright 101.

Износване на спирачните накладки

 свети в жълто.

Предните спирачни накладки са износени, незабавно потърсете помощта на сервис.

Антиблокираща спирачна система (ABS)


 свети в жълто.

Светва за няколко секунди, когато се включи запалването. Системата е готова за работа, когато контролният индикатор изгасне.

Ако контролният индикатор не изгасне след няколко секунди или ако светне по време на движение, налице е неизправност в ABS. Спирачната система продължава да функционира, но без ABS регулиране.

Антиблокираща спирачна система \curvearrowright 100.

Превключване на по-висока предавка



 се показва като символ на информационния дисплей.

Препоръчва се превключване на по-висока предавка с цел пестене на гориво.

Помощ при потегляне по наклон

 свети в жълто.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

В зависимост от версията,  може да свети заедно с .

Ако контролният индикатор не изгасне след няколко секунди или светне по време на движение, това означава че има неизправност в помощната система за потегляне по наклон. Потърсете помощ от сервис, за да отстраните неизправността.

Едновременно с това може да бъде показано Съобщение за грешка и на центъра за информация на водача.

Ултразвукова система за помощ при паркиране

 свети в жълто.

Неизправност в системата

или

Неизправност поради замърсени или покрити с лед и сняг сензори.

или

Смущение от външни ултразвукови източници. Щом прекъсне смущението от външния източник, системата заработва нормално.

Причината за неизправността на системата трябва да се отстрани в сервис.

Ултразвукова система за помощ при паркиране ⇨ 105.

Неизправност в електронната стабилизираща програма

 свети или мига в жълто.

Свети

В системата има неизправност. Пътуването може да продължи. Стабилността на автомобила, обаче, може да се влоши в зависимост от пътната настилка.

Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервис.

Мига

Системата е активно включена. Мощността на двигателя може да намалее и спирачките на автомобила автоматично да се задействат леко.

Електронна стабилизираща програма ⇨ 103, Система за тракшън контрол (контрол на сцеплението) (ASR) ⇨ 102.

Предварително подгриване


 свети в жълто.

Предварителното подгриване е включено. Активира се само, когато външната температура е ниска.

Дизелов филтър за твърди частици

 свети в жълто.

Дизеловият филтър за твърди частици се нуждае от почистване.

Продължете да се движите до изгасване на . Ако е възможно, не оставяйте оборотите на двигателя да паднат под 2000 об/мин.

Свети

Дизеловият филтър за твърди частици е пълен. При първа възможност стартирайте процеса на почистване.

Дизелов филтър за твърди частици ⇨ 93, система "стоп-старт" ⇨ 91.

Налягане на маслото на двигателя

 свети или мига в червено.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

Свети при работещ двигател

Внимание


Възможно е нарушаване на смазването на двигателя. Това може да доведе до повреда на двигателя и/или блокиране на водещите колела:

1. Натиснете педала на съединителя.
2. Изберете неутрално положение, поставете скоростния лост в положение **N**.
3. Напуснете пътното движение колкото може по-бързо, без да пречите на останалите автомобили.
4. Изключете запалването.


Предупреждение


При изключен двигател за спиране и за въртене на волана се изисква значително по-голямо усилие. По време на Autostop, сервоуправлението на спирачките все още ще работи.


Не вадете ключа, докато автомобилът е неподвижен, в противен случай воланът може да се заключи неочаквано.

Проверете нивото на маслото преди да потърсите помощта на сервис  115.

Мига при работещ двигател

За двигатели с дизелов филтър за твърди частици контролният индикатор  ще примигва заедно със съобщение на информационния дисплей.

В зависимост от модела,  може да примигва по следните начини:

- за една минута на всеки два часа
- за три минутни цикли с интервали на изключен  от пет секунди


Това ще продължи до смяна на двигателното масло. Потърсете помощта на сервис.

Ниско ниво на маслото в двигателя

 свети в червено.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

Ако контролният индикатор не изгасне след няколко секунди или ако свети по време на шофиране, нивото на двигателното масло е недостатъчно.

Проверете нивото на маслото преди да потърсите помощта на сервис  115.

Източете горивния филтър

 свети в жълто.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

Свети при работещ двигател

Показва наличието на вода в дизеловото гориво. Незабавно потърсете помощта на сервиз.

Имобилайзер

 свети в жълто.

Неизправност в системата на имобилайзера. Двигателят не може да се стартира.

Система "стоп-старт"

 свети в жълто.

В системата има неизправност. Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз. Система "стоп/старт" ⇨ 91.

Външни светлини

 свети в зелено.

Външните светлини са включени ⇨ 77.

Неизправност на външни светлини

 свети в жълто.

Една или повече външни светлини са неизправни ⇨ 120.

Дълги светлини

 свети в синьо.

Свети, когато са включени дългите светлини и по време на примигване с дълги светлини (светлинен клаксон) ⇨ 77.

Фар за мъгла

 свети в зелено.

Предните фарове за мъгла са включени ⇨ 79.

Задна светлина за мъгла

 свети в жълто.

Включена задна светлина за мъгла ⇨ 79.

Круиз контрол (система за поддържане на дадена скорост)

 свети в зелено.

Системата е включена.

Круиз контрол (система за поддържане на дадена скорост) ⇨ 103.

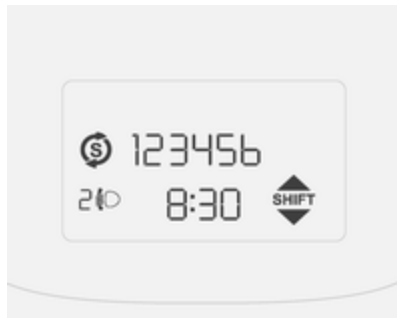
Отворена врата

 свети в червено.

Отворена врата или отворен багажник.

Информационни дисплеи

Център за информация на водача



Центърът за информация на водача (DIC) се намира в арматурното табло между скоростомера и оборотомера.

Някои от извежданите на дисплея функции са различни в зависимост от това дали автомобилът се

движи или е спрял, а някои от тях са активни само по време на движение.

В зависимост от конфигурацията на автомобила, следните елементи се показват на дисплея:

- Километражен брояч, Дневен километражен брояч ⇨ 63
- Часовник ⇨ 60
- Външна температура ⇨ 59
- Регулиране на обсега (светлинния сноп) на предните фарове ⇨ 78
- Дисплей на скоростната кутия ⇨ 96
- Предупредителни съобщения ⇨ 74
- Борден компютър ⇨ 75

Избиране на менюта и функции

Менютата и функциите могат да се избират чрез бутоните на арматурното табло.



Натиснете бутон **SET ESC** за достъп до менюто и/или отидете на следващия екран или потвърдете вашия избор.

Задръжте натиснат бутон **SET ESC** за връщане към предишния екран.



Натиснете бутон ▲ за превъртане нагоре през екрана и опциите на менюто или за увеличаване на показаната стойност.

Натиснете бутон ▼ за превъртане надолу през екрана и опциите на менюто или за намаляване на показаната стойност.

Предупредителни съобщения

Предупредителни зумери

При стартиране на двигателя или по време на шофиране

Ще се чуе само един предупредителен звуков сигнал.

- Ако не е закопчан предпазният колан.
- Ако при потеглянето не е добре затворена някоя врата или вратата на багажника.
- При достигането на определена скорост с натегнатата ръчна спирачка.
- Ако в центъра за информация на водача се появи предупредително съобщение.
- Ако системата за помощ при паркиране установи наличието на обект.

Когато автомобилът е паркиран и/или вратата на шофьора се отвори

- Ако ключът не е изваден от контакта за запалване.

Борден компютър

Бордният компютър дава информация за пътни данни които се записват и оценяват електронно.



В зависимост от автомобила, следните функции могат да се избират чрез неколккратно натискане на някой от бутоните, разположени в края на лоста за чистачките.

- Среден разход
- Моментен разход на гориво
- Пробег

- Изминато разстояние
- Средна скорост
- Време на пътуване (време на шофиране)

Нулиране на информацията в бордния компютър

За нулиране на бордния компютър, изберете една от неговите функции, след това натиснете бутон **TRIP** за няколко секунди.



Следните данни от бордния компютър могат да бъдат нулирани:

- Среден разход
- Пробег
- Изминато разстояние
- Средна скорост
- Време на пътуване (време на шофиране)

Компютърът се нулира автоматично, когато максималната стойност на който и да е от параметрите бъде надвишена.

Среден разход

Средният разход се изчислява като се вземат предвид изминатото разстояние и изразходваното гориво от последното нулиране.

Измерването може да бъде рестартирано по всяко време.

Пробег

Пробегът се изчислява на база текущото съдържание на горивния резервоар и средният разход от последното нулиране.

Когато пробегът е по-малък от 50 километра, на екрана се появява _ _ _ _ _.

Пробегът няма да се покаже, ако автомобилът е паркиран с оставен работещ двигател за дълго време.

Измерването може да бъде рестартирано по всяко време.

Изминато разстояние

Показва разстоянието, изминато от последното нулиране.

Измерването може да бъде рестартирано по всяко време.

Средна скорост

Показва се средната скорост след последното нулиране.

Измерването може да бъде рестартирано по всяко време.

Време на пътуване

Показва се времето, изминало от последното нулиране.

Измерването може да бъде рестартирано по всяко време.

Борден компютър А и В

Информацията в двата бордови компютъра може да се нулира поотделно във всеки режим, като по този начин позволява да се показват изминатите разстояния при различни пътувания.

Дневен километражен брояч

Дневният километражен брояч показва записаното разстояние от последното нулиране. Двата бордни компютъра А и В се избират и отчитат поотделно.

Прекъсване на електрозахранването

Ако електрозахранването се прекъсне или напрежението на акумулатора падне много ниско, запаметените в бордния компютър стойности ще бъдат загубени.

Осветление

Външни светлини	77
Вътрешно осветление	80

Външни светлини

Ключ за светлините



Завъртете ключа за светлините:

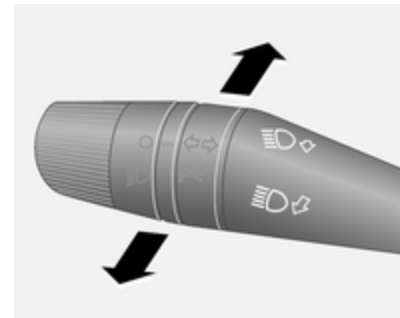
- = изкл. /дневни светлини
- ☰D = габаритни светлини / фарове

Контролна лампа (индикатор) ☰☑ 72.

Задни светлини

Задните светлини светят заедно с предните фарове и габаритните светлини.

Дълги светлини



За да превключите от къси на дълги светлини бутнете лоста напред.

За включване на къси светлини, дръпнете отново лостчето.



Светлинен клаксон

За да включите светлинния клаксон дръпнете лоста.

Регулиране светлинния сноп на предните фарове

Ръчна настройка на обсега на предните фарове



Настройване на обхвата на предните фарове съобразно натоварването на автомобила, с цел избягване на заслепяването: Натиснете бутони  или  докато необходимата настройка не се покаже на Центъра за информация на водача.

- 0 = Заети предни седалки
- 1 = Всички седалки заети

- 2 = Всички седалки заети и товар в багажника
- 3 = Шофьорската седалка заета и има товар в товарното отделение

Предни фарове при пътуване зад граница

Асиметричните къси светлини увеличават видимостта в края на пътното платно от страната на предния пътник.

При пътуване обаче в страни с обратна организация на движението, за избягване на заслепяването на насрещното движение пренастройте предните фарове.

Регулирайте фаровете в сервиз.

Дневни светлини

Дневните светлини увеличават видимостта на автомобила при дневна светлина.

При включено запалване предните светлини са включени, а осветлението на арматурното табло е омекотено.

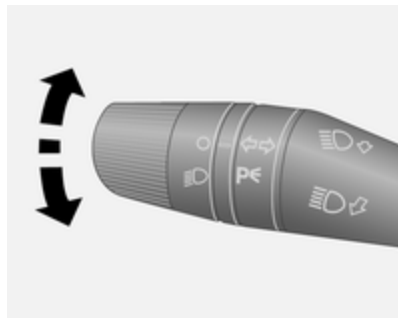
Дневните светлини се изключват при изключване на запалването.

Аварийни предупредителни светлини



Включват се с бутон .

Сигнали при завой и смяна на платното



Бутнете лоста = десен мигач нагоре

Бутнете лоста надолу = ляв мигач


При преместване на лоста зад точката на противодействие мигачът се включва за постоянно. При изправяне на волана мигачът се изключва автоматично.

За петкратно мигване, напр. при смяна на лента, натиснете лоста докато почувствате съпротивление и го отпуснете.

Изключете ръчно мигачите като преместите лоста в първоначалното му положение.

Предни фарове за мъгла




Включват се с бутона .

Включването на предните фарове за мъгла автоматично ще включи габаритните светлини.

Задна светлина за мъгла



Включват се с бутона .

Задната светлина за мъгла може да се включи само, когато са включени едновременно запалването и предните фарове или габаритните светлини (с предните фарове за мъгла).

Натиснете бутона отново, за да изключите светлините или да изключите късите светлини на фаровете и/или предните фарове за мъгла.

Светлини за заден ход

Светлините за заден ход светват когато при включено запалване се включи предавката за заден ход.

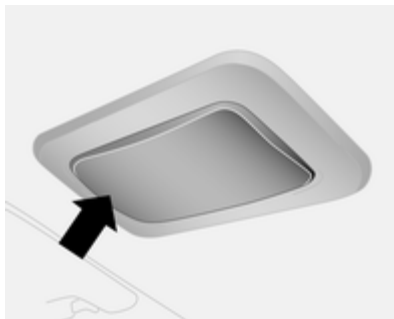
Замъглени стъкла на фаровете

Вътрешната повърхност на стъклата на фаровете може да се замъгли за кратко при лошо, влажно и студено време, при силен дъжд или след измиване. Замъгляването изчезва бързо, от само себе си; за да ускорите изсушаването включете фаровете.

Вътрешно осветление

В зависимост от автомобила, при влизане и излизане от автомобила предните и задните лампи за вътрешно осветление автоматично се включват и след кратко закъснение се изключват.

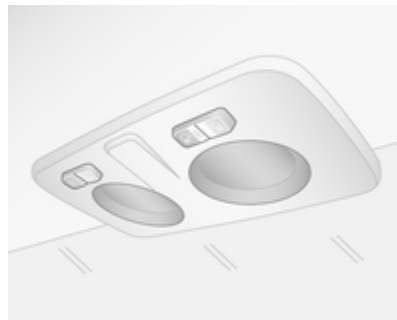
Предни лампи за вътрешно осветление




Средно положение на ключа: автоматично вътрешно осветление.


За ръчно задействане, когато вратите са затворени, натиснете лупата от всяка страна.

Предно вътрешно осветление с лампи за четене

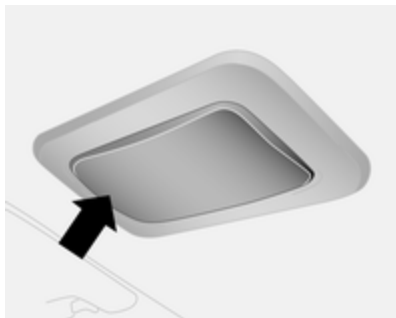


Средно положение на ключа: автоматично вътрешно осветление.

Може да се задейства поотделно или заедно с бутон , когато вратите са затворени.

Натиснете левия или десен двупозиционен превключвател  за да задействате съответната лампа за четене.

Задни лампи за вътрешно осветление



Средно положение на ключа:
автоматично вътрешно осветление.

За ръчно задействане, когато вратите са затворени, натиснете лупата от всяка страна.

Осветление на багажното отделение

В зависимост от автомобила, светлината се включва, когато задните врати/багажната врата или плъзгащата се странична врата е отворена.

Климатичен контрол

Климатична система	82
Вентилационни дюзи	86
Поддръжка	87

Климатична система

Система за отопление и вентилация



Управляващи органи за:

- Температура
- Скорост на вентилатора
- Разпределение на въздуха

Отопляемо задно стъкло  ↪ 32.

Температура






червено = топло
синьо = студено

Отоплението не е напълно ефективно докато двигателят не достигне работната температура.

Скорост на вентилатора




Регулирайте въздушния поток като включите вентилатора на желаната скорост.

Разпределение на въздуха

-  = към зоната на главата
-  = към зоните на главата и краката
-  = към зоната на краката
-  = към предното стъкло, прозорците на предните врати и зоната на краката,
-  = към предното стъкло и прозорците на предните врати

Възможни са междинни настройки.

Подсушаване и размразяване на прозорците

- Завъртете копчето за температурата в позицията за най-топло.
- Нагласете вентилатора на най-високата скорост.
- Завъртете копчето за разпределение на въздуха на .
- Включете отоплението на задното стъкло .
- Отворете страничните вентилационни дюзи според желанието и ги насочете към прозорците на вратите.
- За едновременно затопляне на краката завъртете копчето за разпределение на въздуха в положение .

Климатична система



Като допълнение към системата за отопление и вентилация, климатичната система има функциите:

AC = охлаждане

 = рецикулация на въздуха

Охлаждане (AC)

Включва се чрез бутона **AC** и функционира само, когато двигателят и вентилаторът работят.

Климатичната система охлажда и изсушава постъпващия въздух, когато външната температура е малко над точката на замръзване. Затова е възможно образуването на конденз, който се отделя под автомобила.

Ако не е необходимо охлаждане или изсушаване, изключете охладителната система за да пестите гориво.

Система за рецикулация на въздуха



Включват се с бутона .

Предупреждение

В режим на рецикулация се намалява притокът на свеж въздух. При работа без охлаждане влажността на въздуха се увеличава и прозорците могат да се замъглят. Качеството на въздуха в купето се влошава, което може да причини усещане за сънливост у пътниците.

Максимално охлаждане

Отворете за малко прозорците за да може топлият въздух да излезе по-бързо.

- Включете охлаждането **AC**.
- Включете системата за рециркулация на въздуха .
- Завъртете копчето за разпределение на въздуха на .
- Завъртете копчето за температурата в позицията за най-студено.
- Нагласете вентилатора на най-високата скорост.
- Отворете всички вентилационни дюзи.


Електронна система за климатичен контрол




Управляващи органи за:

- Температура
- Разпределение на въздуха и избор на меню
- Скорост на вентилатора

AUTO = Автоматичен режим

 = рециркулация на въздуха

 = подсушаване и размразяване

OFF = включване/изключване

Отопляемо задно стъкло  ⇨ 32.

Предварително избраната температура се поддържа автоматично. В автоматичен режим скоростта на вентилатора и разпределението на въздуха автоматично регулират въздушния поток.

Системата може да се командва ръчно чрез копчетата за разпределение на въздуха и на температурата.


Електронната система за климатичен контрол е напълно функционална само при работещ двигател.

За да работи правилно сензорът върху арматурното табло, не го покривайте.

Автоматичен режим

Основни настройки за максимален комфорт:

- Натиснете бутона **AUTO**.
- Отворете всички вентилационни дюзи.

- Включете .
- Настройте желаната температура.

Предварително задаване на температурата

Температурата може да се нагласи на желаната стойност.

За по-голям комфорт променяйте температурата само на малки стъпки. Завъртете бутон **AUTO** за регулиране.

по часовниковата стрелка = топло
 обратно на часовниковата стрелка = студено

Отоплението не е напълно ефективно докато двигателят не достигне работната температура.

Когато минималната температура е зададена под 16 °C, електронната климатична система работи при максимално охлаждане. На дисплея се появява LO.


Когато максималната температура е зададена над 32 °C, електронната климатична система работи при максимално отопление. На дисплея се появява HI.

Скорост на вентилатора

Избраната скорост на вентилатора се извежда на дисплея с деления.


Натиснете **—** или **+**, за да увеличите или намалите скоростта на вентилатора.

максимална скорост на вентилатора = показани са всички деления
 минимална скорост на вентилатора = показано е само едно деление

Натиснете бутон , за да изключите вентилатора.


За връщане към автоматична скорост на вентилатора: Натиснете бутона **AUTO**.

Подсушаване и размразяване на прозорците

Натиснете бутона .

Температурата и разпределението на въздуха се настройват автоматично и вентилаторът работи на висока скорост.

Когато автомобилът достигне нормална работна температура, функцията остава активна за около 3 минути.

За да се върнете в автоматичен режим: натиснете бутона  или **AUTO**.

Разпределение на въздуха

Натиснете бутони **▲**, **▼** и **▶**.


Светодиодите в бутоните светят. Стрелките на дисплея показват настройките на разпределението.


Охлаждане


Климатичната система охлажда и изсушава постъпващия въздух, когато външната температура е над определено ниво. Затова е възможно образуването на конденз, който се отделя под автомобила.

Ако не е необходимо охлаждане или изсушаване, натиснете ☀️ отново, за да изключите охлаждащната система - по този начин пестите гориво.

Ръчен режим на рециркуляция на въздуха

Включват се с бутон .

включена рециркуляция = светещ светодиод в бутон; на дисплея се появява .

изключена рециркуляция = изгаснал светодиод в бутон; на дисплея се появява .

⚠️ Предупреждение

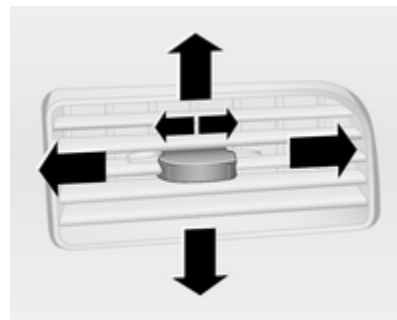
В режим на рециркуляция се намалява притокът на свеж въздух. При работа без охлаждане влажността на въздуха се увеличава и прозорците могат да се замъглят. Качеството на въздуха в купето се влошава, което може да причини усещане за сънливост у пътниците.

Вентилационни дюзи

Регулируеми вентилационни дюзи

Поне една от вентилационните дюзи трябва да бъде отворена по време на охлаждането, така че изпарителят да не се заледи поради липса на движение на въздуха.

Централни вентилационни дюзи

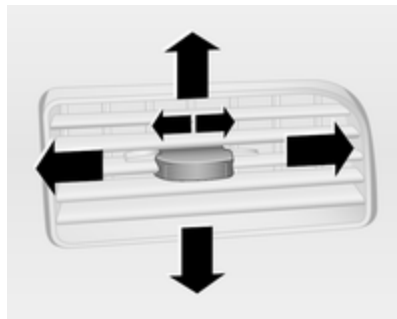


Плъзнете бутона наляво за отваряне на вентилационния отвор.

Насочете въздушния поток като завъртите дюзата.

Плъзнете бутона надясно за затваряне на вентилационния отвор.

Странични вентилационни дюзи



Плъзнете бутона наляво за отваряне на вентилационния отвор.

Насочете въздушния поток като завъртите дюзата.

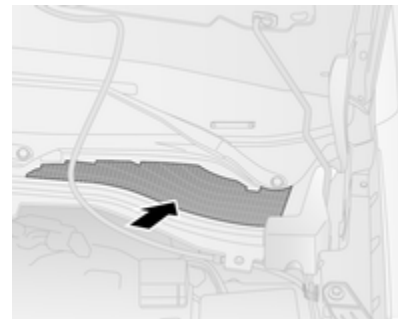
Плъзнете бутона надясно за затваряне на вентилационния отвор.

Фиксирани вентилационни дюзи

Допълнителни вентилационни дюзи има под предното стъкло и прозорците на вратите, както и в зоната за краката.

Поддръжка

Входящи отвори за въздух



Въздушният отвор пред челното стъкло в двигателното отделение трябва да се поддържа чист, за да не се възпрепятства притокът на въздух. Отстранявайте нападалите листа, нечистотии или сняг.

Поленов филтър

Поленовият филтър пречиства навлизащия през входящия отвор въздух от прах, сажди, полени и спори.

Редовно включване на климатичната система

За да се осигури ефикасната работа на системата, охлаждането трябва да се включва веднъж месечно за няколко минути, независимо от атмосферните условия и сезона. Охлаждането не работи при ниски външни температури.

Сервизно обслужване

За да осигурите оптималното охлаждащо действие, ви препоръчваме да проверявате веднъж годишно климатичната система, като се започне от третата година след първата регистрация на автомобила.

- Тест за функционалност и налягане
- Функционалност на отоплението
- Проверка за теч
- Проверка на задвижващите ремъци
- Почистване на системата за отводняване на кондензатора и изпарителя
- Проверка на работата

Шофиране и обслужване

Съвети по управлението на автомобила	89
Стартиране и обслужване	89
Изгорели газове	93
Механична скоростна кутия	95
Автоматизирана механична скоростна кутия	96
Спирачки	100
Системи за контрол при шофиране	102
Круиз контрол (система за поддържане на дадена скорост)	103
Системи за откриване на препятствие	105
Гориво	106
Теглич	110

Съвети по управлението на автомобила

Контрол над автомобила

Никога не се движете по инерция с неработещ двигател (с изключение на Autostop)

В това положение не работят много устройства (напр. сервоусилвателят на спирачките, усилвателят на управлението). Карането по този начин е опасно за Вас и за останалите. По време на Autostop функционират всички системи, но има контролирано намаление в сервоуправлението и скоростта на автомобила се намалява.

Система "стоп/старт" ⇨ 91.

Педали

За да се осигури безпрепятствен ход на педалите в тази зона не трябва да има никакви постелки.

Стартиране и обслужване

Разработване на новия автомобил

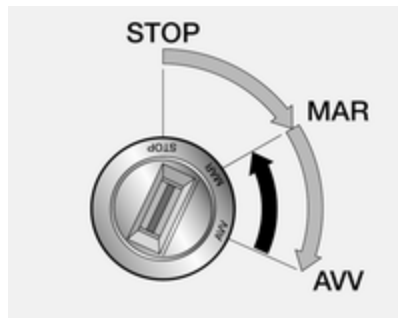
Не натискайте ненужно силно спирачките през първите няколко пътувания.

При първо използване на автомобила парафинът и маслото върху системата за отделяне на изгорелите газове могат да предизвикат отделяне на пушек. Паркирайте автомобила на открито за известно време след първото използване, като избягвате вдишването на изпаренията.

През периода на разработване разходът на гориво и двигателно масло може да са по-високи, а процесът по почистването на дизеловия филтър за твърди частици да се извършва по-често. Autostop може да бъде забранен, за да се позволи зареждане на акумулатора.

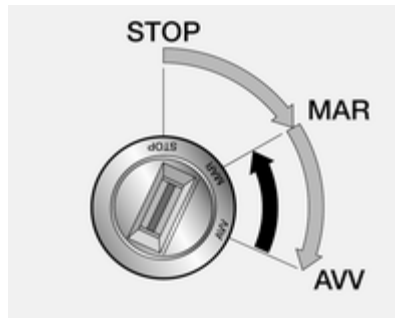
Дизелов филтър за твърди частици
 ⇨ 93.

Положения на контакта за запалване




- STOP** = Отключен волан,
изключено запалване
- MAR** = Включено запалване,
при дизелов двигател:
предварително
подгръване
- AVV** = Стартиране

Стартиране на двигателя



Механична скоростна кутия:
натиснете педала на съединителя.

Не натискайте педала на газта.

Дизелови двигатели: завъртете
ключа в положение **MAR**, за да
включите предварителното
подгръване, докато контролният
индикатор  изгасне

Завъртете за малко ключа
в положение **AVV** и го отпуснете.

Преди да повторите стартирането
или за да изключите двигателя,
завъртете ключа обратно
в положение **STOP**.

По време на Autostop двигателят
може да се стартира чрез
натискане на педала на
съединителя.

Стартиране на двигателя при ниски температури

Стартирането на двигателя без
допълнителни нагреватели
е възможно до $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ за дизелови
двигатели и до $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ за бензинови
двигатели. Препоръчва се
двигателно масло с правилния
вискозитет, правилното гориво,
извършени сервисни обслужвания
и достатъчно добре зареден
акумулатор.

Турбо загряване на двигателя

При стартиране, наличният
въртящ момент на двигателя може
да е ограничен за кратко време,
особено ако температурата на
двигателя е ниска. Ограничението
се налага, за да се позволи на
смазочната система да предпази
напълно двигателя.

Прекъсване подаването на гориво в режим на моторна спирачка

Подаването на гориво автоматично се прекъсва в режим на моторна спирачка, напр. при движение с включена предавка, но без подаване на газ.

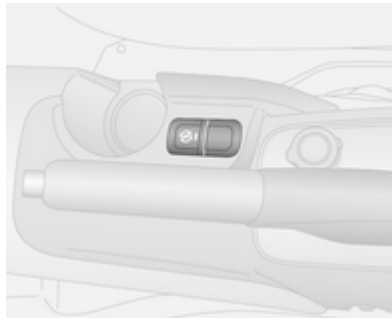
Система старт/стоп


Системата "стоп/старт" спомага за пестене на гориво и намалява емисиите на отработените газове. Когато условията позволяват, тя изключва двигателя, щом автомобилът се движи с ниска скорост или е неподвижен, напр. на светофар или е в задръстване. Тя стартира двигателя автоматично щом се натисне педала на съединителя. Сензор на акумулатора гарантира, че Autostop се извършва само когато акумулаторът има достатъчно заряд за рестартиране.

Включване

Системата "стоп/старт" е налична щом двигателят е стартиран, автомобилът потегли и условията, посочени по-долу в този раздел, са налице.

Изключване



Деактивирайте ръчно системата "стоп-старт" чрез натискане на бутон  на средната конзола. Деактивирането се обозначава чрез светване на светодиода в бутона.


Autostop

Ако автомобилът се движи с ниска скорост или е неподвижен, активирайте Autostop, както следва:

- Натиснете педала на съединителя
- поставете скоростния лост в неутрално положение
- отпуснете педала на съединителя

Двигателят ще се изключи, докато запалването ще остане включено.



Автоматично спиране се обозначава, когато  примигва на центъра за информация на водача.

Внимание

Силата на сервоуправлението може да бъде намалена по време на автоматично спиране.

Условия за Autostop

Системата "стоп/старт" проверява дали всяко от следните условия е налице. В противен случай, Autostop ще бъде забранена.

- системата "стоп/старт" не е деактивирана ръчно
- вратата на водача е затворена или дали е поставен предпазния колан на водача
- акумулаторът е зареден достатъчно и е в добро състояние
- двигателят е загрял
- външната температура не е твърде ниска

- климатичната система не забранява Autostop
- самопочистващата функция на дизеловия филтър за твърди частици не е активна
- автомобилът се е движил от последния Autostop

■ вакуумът в спирачките е достатъчен

■ чистачките на предното стъкло работят на бърза скорост

■ избрана е задна предавка

Когато околната температура е близо до точката на замръзване, може да предизвика автоматично спиране.

Някои настройки на климатичната система може да забраняват Autostop. Вижте раздела за климатика за повече подробности.

За автомобили, снабдени с автоматизирана механична скоростна кутия, Autostop може да бъде забранен докато не се достигне скорост от около 10 км/ч.

Разработване на новия автомобил ↻ 89.

Защита от изтощаване на акумулатора

За да се гарантира надеждно рестартиране на двигателя, като част от системата "старт/стоп" са вградени някои функции за защита от изтощаване на акумулатора.

Рестартирайте двигателя Механична скоростна кутия

Скоростният лост трябва да бъде в неутрално положение, за да позволи автоматично рестартиране.

Натиснете педала на съединителя, за да рестартирате двигателя.

Автоматизирана механична скоростна кутия

Ако лостът е в положение **N**, изберете друга предавка - в противен случай отпуснете спирачния педал или преместете лоста на **+**, **-** или **R**.

Когато настъпи едно от следните условия по време на Autostop, двигателят ще трябва да се рестартира ръчно с помощта на ключа.

- предпазният колан на водача не е поставен и вратата на водача е отворена
- изтекли са три минути от изключване на двигателя

Ако електрически аксесоар, напр. преносим компактдиск плеър, е свързан към електрическия контакт, може да се забележи кратък спад в захранването по време на рестартиране.

Паркиране

- Не паркирайте автомобила върху леснозапалима повърхност. Високата температура на системата за изгорелите газове може да подпали повърхността.
- Винаги натягайте ръчната спирачка. Издърпвайте ръчната спирачка без да натискате освобождаващия бутон. При спиране върху наклон натягайте спирачката колкото може по-

силно. За да намалите силата за задействане в същото време натиснете и крачната спирачка.

- Изключете двигателя и запалването. Завъртете волана докато се заключи.
- Ако автомобилът е на равна повърхност или на възходящ наклон, включете на първа предавка. При възходящ наклон завъртайте колелата навън от бордюра.
- Ако автомобилът е на низходящ наклон, включете на задна предавка. Завъртете предните колела към бордюра.
- Заключете автомобила.

Изгорели газове

Опасност

Изгорелите газове на двигателя съдържат отровен въглероден окис, който няма цвят и мирис и може да бъде смъртоносен при вдишване.

Ало изгорелите газове проникнат в купето, отворете прозорците. Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.


Избягвайте да карате с отворен багажник, защото изгорелите газове може да проникнат в автомобила.


Дизелов филтър за твърди частици

Дизеловият филтър за твърди частици пречиства изгорелите газове от вредните сажди. Системата включва самопочистваща се функция, която

се задейства автоматично, без съобщение по време на движение. Филтърът се почиства периодически чрез изгаряне на саждите при висока температура. Този процес протича автоматично при известни експлоатационни условия и може да трае до 25 минути. Обикновено са необходими 15 минути. Autostop не е наличен и по време на този период разходът на гориво може да е по-висок. Съпровождащите процеса миризма и дим са нормално явление.

При известни експлоатационни условия, напр. при каране на къси разстояния, системата не може да извърши автоматичното самопочистване.

Ако филтърът се нуждае от почистване, но предхождащите експлоатационни условия не са позволили това да стане автоматично, контролната лампа  сигнализира. Едновременно с това може да се появи съобщение за грешка и на центъра за информация на водача.

 свети, когато дизеловият филтър за твърди частици е пълен. При първа възможност стартирайте процеса на почистване.


Процес на почистване

За да включите процеса на почистване, продължете да карате като поддържате оборотите на двигателя над 2000 оборота в минута. Включете на по-ниска предавка, ако е необходимо. Почистването на дизеловия филтър за твърди частици започва.

Внимание

Ако процесът на почистване се прекъсне, има голям риск да се получи сериозна повреда на двигателя.



Почистването става по-бързо при високи обороти и натоварване на двигателя.

Контролната лампа  угасва веднага след приключване на почистването.

Катализатор

Катализаторът намалява количеството на вредните вещества в изгорелите газове.

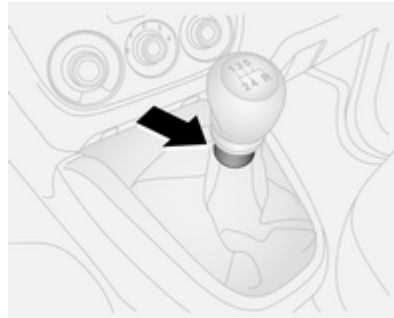
Внимание

Горива с качество различно от посочените на стр.  106,  153 може да повредят катализатора или електронните компоненти.

Неизгорелият бензин ще прегрее и повреди катализатора. Затова избягвайте много честото използване на стартера, изпразването на резервоара докрай и стартирането на двигателя чрез бутане или теглене.

В случай на проблеми със запалването, неравномерна работа на двигателя, спадане на мощността на двигателя или други необичайни явления, възможно най-скоро отстранете причината за проблема в сервиз. Ако се налага по спешност, пътуването може да продължи за кратък период от време, като скоростта на автомобила и оборотите на двигателя се поддържат ниски.

Механична скоростна кутия



За да включите на задна предавка, изчакайте 3 секунди при неподвижен автомобил след натискане педала на съединителя, след което натиснете бутона върху скоростния лост и включете предавката.

Ако предавката не се включи, поставете скоростния лост в неутрално положение, освободете педала на

съединителя и го натиснете отново; след това повторно изберете предавката.

Не приплъзвайте ненужно съединителя.

При работа със съединителя натискайте педала му докрай. Не използвайте педала за да подпирате крака си на него.

Внимание

Не се препоръчва да се кара с ръка поставена на скоростния лост.

Автоматизирана механична скоростна кутия

Автоматизираната механична скоростна кутия (МТА) позволява ръчно (ръчен режим) и автоматично (автоматичен режим) превключване на предавките с автоматичен контрол на съединителя и в двата режима.

Дисплей на скоростната кутия



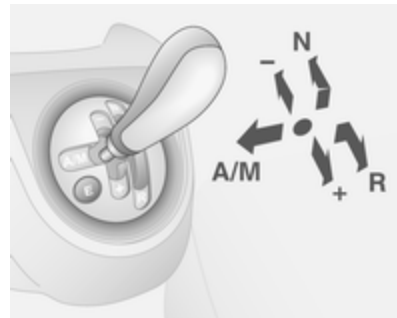
Показва режима и текущо избраната предавка.

Стартиране на двигателя

Натиснете спирачния педал, когато стартирате двигателя. Ако спирачният педал на автомобила не е натиснат, на центъра за информация на водача се появява съобщение заедно със звуково предупреждение.

Когато крачната спирачка е натисната, скоростната кутия автоматично превключва на **N** (неутрално положение) и двигателят може да бъде стартиран. Възможно е малко закъснение.

Скоростен лост



Скоростният лост трябва винаги да се придвижва докрай в избраната посока. При освобождаването му той автоматично се връща в средно положение.

- N** = Неутрално положение.
- A/** = Превключване между
- M** автоматичен и ръчен режим.

Дисплеят на скоростната кутия показва **AUTO**, когато тя е в автоматичен режим.

- R** = Предавка за заден ход.
Включвайте я само, когато автомобилът е неподвижен. Дисплеят на скоростната кутия показва "R", когато е включена задна предавка.
- +** = Превключване на по-висока предавка.
- = Превключване на по-ниска предавка.

Потегляне

Когато двигателят стартира, натиснете спирачния педал и преместете скоростния лост към **+** за да включите на първа предавка. Превключете на по-висока или по-ниска предавка като преместите скоростния лост на **+** или **-**. Предавките могат да се прескачат чрез неколккратно преместване на скоростния лост на кратки интервали.

Водачът ще бъде предупреден за избор на неправилна предавка чрез звуково предупреждение заедно със съобщение на

приборното табло. Системата ще превключи на най-подходящата предавка автоматично.

Ако се избере **R**, се включва предавката за заден ход. При отпускане на спирачния педал, автомобилът започва да се движи. За да потеглите бързо, освободете спирачния педал и подайте газ веднага след включване на предавка.

Преместете скоростния лост към **A/M** за включване на автоматичен режим - скоростната кутия превключва на други предавки автоматично в зависимост от условията на шофиране.

За да включите на ръчен режим, преместете скоростния лост към **A/M**. Включената в момента предавка се показва на дисплея на скоростната кутия.

За да включите на първа предавка натиснете спирачния педал и преместете скоростния лост към **+** или **-**. Превключването на по-висока или по-ниска предавка се извършва с преместване на

скоростния лост към **+** или **-**. Предавките могат да се прескачат с придвижване на скоростния лост през кратки интервали.

Спиране на автомобила

В автоматичен или ръчен режим, при спиране на автомобила се включва първа предавка и съединителят се освобождава. В **R**, задната предавка остава включена.

Когато спирате на наклон, задействайте ръчната или крачната спирачка. За да не се допусне прегряване на съединителя, може да прозвучи прекъсващ звук сигнал, който напомня да натиснете спирачния педал или да дръпнете ръчната спирачка.

Изключвайте двигателя, когато спирате за по-дълго време, напр. при задръствания.

Когато автомобилът е паркиран и вратата на водача се отвори, ще се чуе предупредителен сигнал,

ако не е включена неутрална предавка или не е натиснат педалът на спирачката.

Спиране с помощта на двигателя

Автоматичен режим

Когато се кара по нанадолнище, автоматизираната механична скоростна кутия не превключва на по-висока предавка, докато не се достигнат достатъчно високи обороти на двигателя. При натискане на спирачките тя своевременно превключва на по-ниска предавка.

Ръчен режим

За да използвате спирачния ефект на двигателя своевременно изберете по-ниска предавка при спускане по наклон.

Разклащане на автомобила

Разклащането на автомобила е позволено само, ако автомобилът е заседнал в пясък, кал, сняг или дупка. Премествайте последователно скоростния лост между **R** и **A/M** (или между **+** и **-**), като в същото време леко натискате педала за газта. Не форсирайте двигателя и избягвайте рязкото подаване на газ.

Паркиране

Натегнете ръчната спирачка. Последно избраната предавка остава включена (наблюдавайте дисплея на скоростната кутия). При **N** няма включена предавка.

При изключено запалване скоростната кутия вече не реагира на движението на скоростния лост.

Ако запалването не е изключено, или ръчната спирачка не е задействана, при отваряне на шофьорската врата прозвучава предупредителен звуков сигнал.

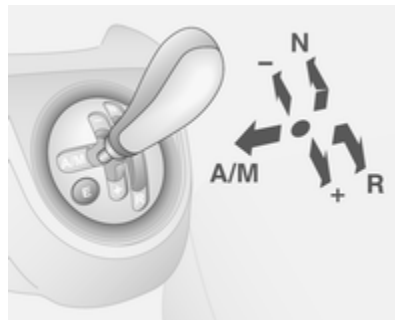
Ръчен режим

Ако оборотите на двигателя са прекалено ниски, скоростната кутия автоматично превключва на по-ниска предавка.

Ако оборотите на двигателя са прекалено високи, скоростната кутия превключва на по-висока предавка само посредством кикдаун.

Електронни програми за управление

Режим ECO (Икономичен) E



Когато е включен автоматичния режим, може да се избере режим Есо за намаляване на разхода на гориво.

Режим Есо избира най-подходящата предавка в зависимост от скоростта на автомобила, оборотите на двигателя и силата на натискане на педала на газта.

Включване

Натиснете бутон **Е** върху скоростния лост. Контролният индикатор **Е** се показва на дисплея за скоростната кутия, за да покаже включването.

Изключване

Режим Есо се изключва чрез:

- повторно натискане на бутон **Е**,
- превключване в ръчен режим.

За да се предпази скоростната кутия при много високи температури на съединителя, може да прозвучи прекъсващ звуков сигнал. В такъв случай натиснете спирачния педал,


превключете скоростния лост в положение "N" и дръпнете ръчната спирачка, като оставите съединителя да изстине.

Функция кикдаун

Ако педалът на газта се натисне след точката на противодействие, скоростната кутия превключва на по-ниска предавка в зависимост от оборотите на двигателя. Така се използва максимално мощността на двигателя за ускоряване.

Ако оборотите на двигателя са прекалено високи, скоростната кутия превключва на по-висока предавка, дори и в ръчен режим. Без функцията кикдаун това автоматично превключване не е възможно в ръчен режим.

Неизправност

В случай на неизправност, на дисплея на скоростната кутия се появява контролният индикатор . Пътуването може да продължи, но трябва да карате внимателно и предпазливо. Предупредително


съобщение може да се появи на центъра за информация на водача, заедно със звуково предупреждение

Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.

Спирачки

Спирачната система е съставена от два независими спирачни кръга. Ако единият от спирачните кръгове откаже, автомобилът все още може да бъде спрян с помощта на другия спирачен кръг. Спирачният ефект обаче се постига само при силно натискане на спирачния педал. За това се изисква значително по-голямо усилие. Спирачният път се увеличава. Потърсете помощта на сервиз преди да продължите пътуването.

Ако двигателят не работи, ефектът от сервоусилването на спирачките изчезва след едно-две натискания на спирачния педал. Това не намалява спирачния ефект, но спирането изисква значително по-голям натиск върху педала. Това е особено важно да се има предвид при теглене на автомобила.

Контролна лампа (индикатор) 
 ⇨ 68.

Антиблокираща спирачна система


Антиблокиращата спирачна система (ABS) предпазва колелата от блокиране.

ABS започва да регулира спирачното налягане веднага, щом някое от колелата покаже признаци на блокиране. Автомобилът остава управляем дори и при рязко спиране.

Действието на ABS се усеща по пулсирането на спирачния педал и шума от процеса на регулиране.

За да се постигне оптимален спирачен ефект задръжте педала натиснат докрай през цялото време на спирачния процес, независимо от пулсирането му. Не намалявайте натиска върху педала.

След потегляне, системата извършва самопроверка, която може да се чуе.

Контролна лампа (индикатор) 
 ⇨ 69.

Неизправност

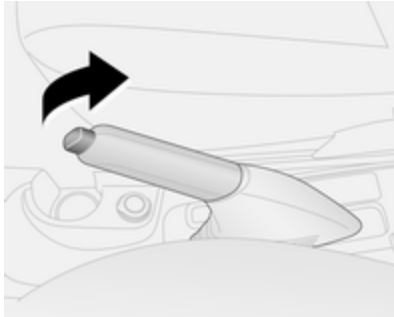
Предупреждение

При неизправност на ABS е възможно блокиране на колелата в случай на много рязко спиране. Предимствата на ABS вече не са налице. При рязко спиране автомобилът вече не може да се управлява и може да започне да занася.

Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.

Ръчна спирачка

Механична ръчна спирачка



Винаги натягвайте силно ръчната спирачка без да натискате бутона за освобождаване; при спиране върху наклон я натягвайте колкото може по-силно.

За да освободите ръчната спирачка дръпнете леко лоста нагоре, натиснете освобождаващия бутон и свалете лоста докрай надолу.

За да намалите силата нужна за задействане на ръчната спирачка натиснете в същото време и спирачния педал.

Контролна лампа (индикатор) (ⓘ)
↻ 68.

Помощ при спиране

Ако спирачният педал се натисне бързо и силно, автоматично се прилага максимална спирачна сила (пълно стопиране).

Поддържайте натиска върху спирачния педал докато желаете да продължи процеса на пълното стопиране. Спирачната сила автоматично намалява, когато спирачният педал се отпусне.

Помощ при потегляне по наклон

Системата спомага за предотвратяване на нежелателно движение при потегляне по наклони.

При отпускане на педала на спирачката след спиране по наклон, спирачките остават активни още две секунди. Спирачките се освобождават автоматично веднага след като автомобилът започне да ускорява.


Системи за контрол при шофиране

Система за тракшън контрол (контрол на сцеплението)

Регулаторът срещу приплъзване (ASR) е компонент на Електронната стабилизираща система (ESC).

ASR подобрява стабилността на движение, когато е необходимо, независимо от пътната настилка или сцеплението на гумите, като предотвратява боксуването на водещите колела.

Веднага щом водещите колела започнат да боксуват мощността на двигателя се намалява и колелото, което най-много боксува се стопира отделно. Това значително подобрява стабилността на автомобила при каране по хлъзгави пътни настилки.

Веднага щом контролният индикатор  изгасне, ASR е вече работоспособна.

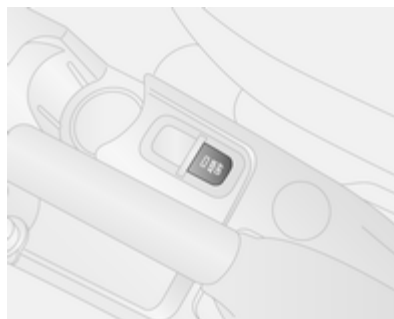
Когато ASR е в действие,  мига.

Предупреждение

Не допускайте тази специална безопасна функция да Ви изкуши за поемане на рискове при каране.

Пригответе скоростта си към пътните условия.

Изключване




ASR може да се изключи, когато е необходимо да се позволи боксуването на водещите колела: натиснете за кратко бутон **ASR OFF**.



Светодиодът в бутона свети и на центъра за информация на водача се появява съобщение.

ASR се включва отново чрез повторно натискане на бутон **ASR OFF**.

ASR също така се включва отново при следващото включване на запалването.

Неизправност


ASR ще се изключи автоматично в случай на неизправност. Контролният индикатор  ще светне на приборното табло заедно със съобщение на центъра за информация на водача. Потърсете помощта на сервиз.


Контролна лампа (индикатор) 
 70.

Електронна стабилизираща програма

Електронната стабилизираща програма (ESP) подобрява стабилността при движение, когато е необходимо, независимо от пътната настилка и сцеплението на гумите. Тя също предпазва водещите колела от буксуване.

Веднага щом автомобилът започне да занася (недозавиване/презавиване), мощността на двигателя се намалява и колелата биват спирани поотделно. Това значително подобрява стабилността на автомобила при каране по хлъзгави пътни настилки.

Веднага щом контролният индикатор  изгасне, ESP е вече работоспособна.

При влизане в действие на ESP,  мига.


Система ESP се активира автоматично, при стартиране на двигателя на автомобила и не може да се деактивира

Предупреждение



Не допускайте тази специална безопасна функция да Ви изкуши за поемане на рискове при каране.

Пригодете скоростта си към пътните условия.

Неизправност

В случай на неизправност, ESP ще се изключи автоматично и контролният индикатор  ще свети на приборното табло заедно със съобщение на водача за информация на центъра за Светодиодът в бутон **ASR OFF** също ще свети.

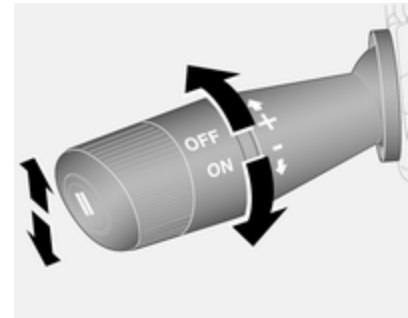
Потърсете помощта на сервиз.

Контролна лампа (индикатор) 
 70.


Круиз контрол (система за поддържане на дадена скорост)

Круиз контрол


Круиз контролът може да запаметява и поддържа скорост над около 30 км/ч. Отклонения от запаметената скорост може да се получат при каране по възходящ или низходящ наклон.



Не използвайте круиз контрол в случаите, когато поддържането на постоянна скорост не е препоръчително.

Контролна лампа (индикатор) 
 ⇨ 72.

Включване

Завъртете края на лоста **ON**, контролният индикатор  свети на приборното табло, заедно със съобщение на центъра за информация на водача.

Включване

Ускорете до желаната скорост и натиснете лоста нагоре **+** - текущата скорост се запазват и поддържа. Педалът за газта може да бъде освободен.

Скоростта на автомобила може да се увеличи чрез натискане на педала за газта. Когато се отпусне педалът за газта, предварително запазената скорост се възстановява.

Увеличаване на скоростта

При активирана система за круиз контрол, натиснете лоста нагоре **+** или натиснете за кратко лоста нагоре **+** неколкократно: скоростта се увеличава постоянно или на малки интервали.

Като алтернативна възможност ускорете до желаната скорост и я запазете като натиснете лоста нагоре **+**.

Намаляване на скоростта

При активирана система за круиз контрол, натиснете лоста надолу **-** или натиснете за кратко лоста надолу **-** неколкократно: скоростта се намалява постоянно или на малки интервали.

Изключване

Автоматично изключване:


- когато скоростта на автомобила спадне под около 30 км/ч,
- при натискане на спирачния педал,

- при натискане на педала на съединителя,
- когато системата за тракшън контрол или електронната стабилизираща система работи.

Възстановяване на запазената скорост

Натиснете бутон **II** при скорост над 30 км/ч. Движението продължава с предварително запазената скорост.

Изключване

Завъртете края на лоста **OFF**, контролният индикатор  изгасва. Запазената скорост се изтрива. Изключването на запалването също изтрива запазената скорост.

Системи за откриване на препятствие

Помощ при паркиране



Помощта при паркирането облекчава паркирането чрез измерване на разстоянието между автомобила и препятствията и подаване на звукови сигнали. Пълната отговорност при паркирането обаче пада върху водача.

Системата се състои от четири ултразвукови сензора монтирани в задната броня.

Контролна лампа (индикатор) **P**▲
↻ 69.

Неизправност

В случай на неизправност в системата **P**▲ светва и в центъра за информация на водача се появява предупредително съобщение.

Освен това, **P**▲ светва и в центъра за информация на водача се извежда предупредително съобщение, ако се открие неизправност на системата дължаща се на временни фактори като напр. покрити със сняг сензори и др.

Важни съвети относно използването на системи за помощ при паркирането

▲ Предупреждение

При определени обстоятелства някои отразяващи повърхности на предмети или дрехи, както и външни източници на шум могат да попречат на системата да открие препятствията.

Специално трябва да се внимава за ниски препятствия, които могат да повредят долната част на бронята. Ако такива препятствия при доближаване на автомобила излязат извън зоната на разпознаване на сензорите, се задейства непрекъснат звуков сигнал.

Внимание

Ефективността на сензорите може да намалее, ако бъдат покрити - напр. с лед или сняг.

Ефективността на системата за помощ при паркиране може да намалее при голямо натоварване.

Специални случаи представляват по-високите автомобили (напр. автомобили за трудни (off-road) терени, миниванове, ванове).

Разпознаването на обект в горната част на такива превозни средства не може да се гарантира.

Обекти с много малко сечение на отражението, като тесни предмети или меки материали, могат да не бъдат открити от системата.

Помощта при паркиране не може да помогне да се избегне сблъсък с обекти, които са извън обхвата на сензорите.

Съобщение

Системата за помощ при паркиране автоматично открива фабрично монтирания теглич. Тя се деактивира при вкарване на щепсела.

Сензорът може да регистрира несъществуващ обект (ехо смущение), което се предизвиква от външни акустични или механични смущения.

Гориво

Гориво за бензинови двигатели

Използвайте само безоловно гориво, което отговаря на изискванията на EN 228.

Могат да се използват еквивалентни стандартизирани горива с обемно съдържание на етанол от максимум 10%. В такъв случай ползвайте само горива, които отговарят на E DIN 51626-1.

Използвайте бензин с препоръчаното октаново число \diamond 153. Използването на гориво с прекалено ниско октаново число може да намали мощността и въртящия момент на двигателя и увеличава леко разхода на гориво.

Внимание

Използването на гориво, което не отговаря на EN 228 или сходно, може да доведе до отлагания, увеличено износване или повреда на двигателя, както и до отмяна на гаранцията.

Внимание

Използването на гориво с прекалено ниско октаново число може да доведе до неконтролируемо горене и повреда на двигателя.

Гориво за дизелови двигатели

Използвайте само дизелово гориво, което отговаря на изискванията на EN 590.

В държави извън Европейския съюз, използвайте гориво Euro-Diesel с концентрация на сяра под 50 ppm.

Внимание

Използването на гориво, което не отговаря на EN 590 или сходно, може да доведе до загуба на мощност на двигателя, увеличено износване или повреда на двигателя, както и до отмяна на гаранцията.

Не използвайте дизелови масла за морски съдове, масла за отопление, Аквазол и други подобни емулсии на дизел с вода. Дизеловите горива не бива да се разреждат с горива, които са предназначени за бензинови двигатели.

Използване на природен газ за гориво

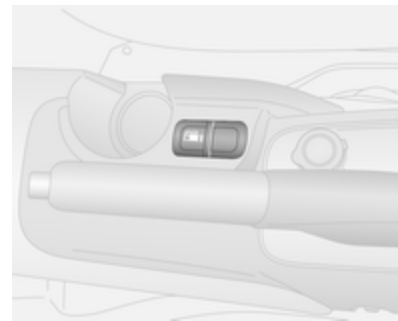
Използвайте природен газ със съдържание на метан от около 78 - 99 %. L-gas (ниско) е с около 78 - 87 %, а H-gas (високо) е с около 87 - 99 % съдържание на метан.



Биогаз със същото съдържание на метан също така може да се използва, ако е химически подготвен и е отстранена сярата от него.



Ползвайте само природен газ или биогаз, който отговаря на изискванията на DIN 51624.


Течен LPG газ не бива да се използва.

Избор на гориво




Натискане на бутон  в средната конзола превключва между работа на бензин и на метан. Статусът на светодиода  показва текущия работен режим.

-  изключено = Работа с природен газ.
-  свети = Работа с бензин.

Веднага щом резервоарите с метан са празни, автоматично се преминава на режим на работа с бензин. Контролният индикатор  свети на центъра за информация на вода докато не се изключи запалването.

При режим бензин е възможна слаба загуба на мощност и въртящ момент. Ето защо трябва да приспособите стила си на шофиране (напр. при изпреварване) и натоварването на автомобила (напр. при теглене) съобразно това.

На всеки шест месеца оставяйте нивото на горивото да падне докато контролният индикатор  започне да свети - след това заредете. Това е необходимо за да

се поддържа качеството на горивото, както и функционалността на системата необходима за бензиновия режим. Зареждайте резервоара докрай през постоянни интервали за да го предпазите от корозия.

Зареждане с гориво

Капакът на резервоара се намира в лявата задна част на автомобила.

Опасност

Преди зареждане с гориво изключете двигателя и всички външни отоплителни тела с горивна камера. Изключете мобилните телефони.

При зареждане с гориво следвайте указанията и инструкциите за безопасност на бензиностанцията.

Внимание

Когато зареждате гориво, не отваряйте лявата плъзгаща се странична врата при отворена вратичка на резервоара. За да избегнете повреда, се уверете, че капачката на резервоара е затворена, когато отворяте/затваряте плъзгащата се странична врата.

Опасност

Горивото е огнеопасно и избухливо. Не пушете. Не правете нищо, което може да предизвика открит огън и искри. Ако усещате миризма на гориво в автомобила, незабавно отстранете причината за това в сервиз.

Внимание

В случай на липса на гориво не включвайте запалването.

Освободете капака на резервоара за гориво като го издърпате.

Поставете ключа в капачката на резервоара и завъртете наляво.

За свалите капачката на резервоара за гориво, завъртете обратно на часовниковата стрелка



Капачката на резервоара може да се окачва на конзолата на капака на резервоара.

За презареждане, напълно пъхнете пистолета на помпата и тогава го включете.

След автоматичното изключване, то може да бъде допълнен с максимум две дози гориво.

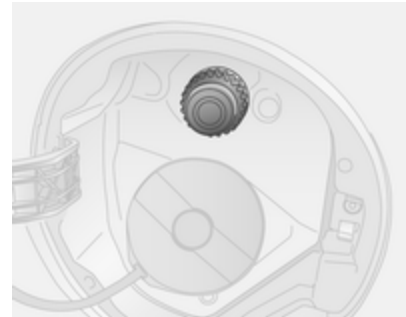
Внимание

Ако потече гориво, веднага го избършете.

За да затворите, поставете отново капачката на резервоара и завъртете надясно.

Завъртете ключа по часовниковата стрелка и го извадете.

Затворете капака.

Зареждане с природен газ

Отворете капака на гърловината за зареждане с гориво.

⚠ Предупреждение

Зареждайте само с максимално налягане от 250 бара. Използвайте само станции за зареждане, които са с температурна компенсация.

Процедурата по зареждането трябва да бъде извършена цялостно - т.е. гърловината на резервоара трябва да бъде вентилирана.

Вместимостта на резервоара за природен газ зависи от външната температура, налягането при зареждане и типа на системата за зареждане.

Затворете капака.

Термини в чужбина за "автомобили работещи с природен газ":

Немски	Erdgasfahrzeuge
Английски	NGVs = Natural Gas Vehicles
Френски	Véhicules au gaz naturel – or – Véhicules GNV
Италиански	Metano auto

Термини в чужбина за "природен газ":

Немски	Erdgas
Английски	CNG = Compressed Natural Gas
Френски	GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules -или- CGN = carburantgaz naturel
Италиански	Metano (per auto)

Капачка на резервоара за гориво

Използвайте само оригинални капачки за горивния резервоар. Автомобилите с дизелови двигатели имат специални капачки на резервоарите за гориво.

Теглич

Обща информация

Използвайте само теглич одобрен за Вашия автомобил. Автомобилите с двигател на природен газ може да изискват специално оборудване за теглене.

Препоръчваме допълнителното монтиране на теглич да се извърши от сервиз. Може да се наложи да се извършат промени, които засягат охладителната система, термозащитата или друго оборудване.

Монтирането на теглич може да доведе до закриване на отвора за ухото за теглене. В такъв случай използвайте куката на теглича за теглене. Дръжте винаги в автомобила куката за теглича.

Особености при шофирането, съвети относно тегленето

Преди да закачите ремаркетото смажете топката на куката. Не правете това обаче, ако се използва стабилизатор, който действа върху топката на куката и намалява въртеливите движения.

За ремаркета с ниска стабилност и каравани с допустимо брутно тегло повече от 1300 кг настоятелно препоръчваме употребата на стабилизатор, когато се движите със скорост над 80 км/ч.

Ако ремаркетото започне да занася, карайте по-бавно, не се опитвайте да коригирате с волана и натискайте силно спирачката, ако се налага.

Когато се движите надолу по наклон, изберете същата предавка както за изкачване на наклона и карайте с аналогична скорост.

Нагласете налягането на гумите до стойността предвидена за пълно натоварване ⇨ 157.

Теглене на ремарке

Товар на ремаркетото

Максималната стойност на допустимото натоварване на ремаркетото зависи от автомобила и двигателя и не бива да се надвишава. Действителното натоварване на ремаркетото е разликата между действителното брутно тегло на ремаркетото и действителното натоварване на съединителното звено при закачено ремарке.

Допустимото натоварване на ремаркетото е дадено в документите на автомобила. Ако изрично не е посочено нещо друго, то е валидно за наклони до 12 %

Допустимото натоварване на ремаркетото се отнася най-много до указания наклон и височина до 1000 метра над морското равнище. Тъй като с увеличаване на

надморската височина мощността на двигателя спада поради намаляване плътността на въздуха, намалявайки по този начин способността за изкачване, допустимото общо тегло за теглене също трябва да се намалява с 10 % за всеки 1000 метра надморска височина. Допустимото общо тегло за теглене не е необходимо да се намалява при движение по пътища с малък наклон (по-малък от 8 %, например по магистрала).

Допустимото общо тегло за теглене не бива да се надвишава. Това тегло е обозначено на идентификационната табелка ⇨ 151.

Вертикално натоварване на съединителното звено

Вертикалното натоварване на съединителното звено е натоварването, упражнявано от ремаркетото върху сферичната глава на куката. То може да се

променя чрез промяна на разпределението на тежестта при товарене на ремаркетото.

Максималното допустимо вертикално натоварване на съединителното звено (75 кг) е обозначено на идентификационната табелка на теглича и в документите на автомобила. Винаги се стремете към максимално натоварване, особено в случай на тежки ремаркета. Вертикалното натоварване на съединителното звено не бива никога да пада под 25 кг.

Натоварване на задния мост

Допустимото натоварване на моста (виж идентификационната табелка или документацията на автомобила) не трябва да се надвишава.

Грижи за автомобила

Обща информация	113
Проверки на автомобила	114
Смяна на електрически крушки	120
Електрическа система	126
Инструменти на автомобила ...	130
Колела и гуми	130
Стартиране с помощен акумулатор и кабели	140
Теглене	142
Грижи за външността	144

Обща информация

Акcesoари и модификации на автомобила

Препоръчваме ви да използвате оригинални части и акcesoари, както и заводски одобрени части за вашия тип автомобил. Ние не можем да дадем оценка или да гарантираме за качеството на други изделия - даже ако са одобрени и имат разрешение от други инстанции.

Не правете никакви изменения по електрическата система, напр. пренастройка на електронните контролни блокове (чип тунинг).

Внимание

Когато автомобилът се превозва на влак или камион на пътна помощ (репатрак), калобраните могат да се повредят.

Съхраняване на автомобила

Изваждане от експлоатация за дълъг период от време

Ако автомобилът няма да се използва няколко месеца:

- Измийте и пастирайте автомобила.
- Проверете в сервиз защитното покритие на пастата в двигателното отделение и по шасито.
- Почистете и консервирайте гумените уплътнения.
- Напълнете резервоара за гориво догоре.
- Сменете маслото на двигателя.
- Източете резервоара с измиваща течност.
- Проверете защитата на охлаждащата течност срещу замръзване и корозия.
- Нагласете налягането на гумите до стойността предвидена за пълно натоварване.

- Паркирайте автомобила в сухо и добре проветрявано помещение. Включете на първа или задна предавка, за да не позволите движение на автомобила.
- Не натягвайте ръчната спирачка.
- Отворете капака на двигателя, затворете всички врати и заключете автомобила.
- Откачете отрицателната клемма на акумулатора. Внимавайте всички системи да са изключени, например механичната заключваща система.

Въвеждане отново в експлоатация

Когато автомобилът отново трябва да се пусне в експлоатация:

- Свържете отрицателната клемма на акумулатора. Активирайте електрониката на електрическите прозорци.
- Проверете налягането в гумите.
- Напълнете резервоара с измиваща течност.

- Проверете нивото на маслото в двигателя.
- Проверете нивото на охлаждащата течност.
- Поставете табелките с регистрационния номер, ако са били свалени.

Рециклиране на излезли от употреба автомобили

Информация относно центровете за рециклиране и бракуване на излезли от употреба автомобили можете да намерите на нашата интернет страница. Поверявайте тази дейност само на оторизирани центрове за рециклиране.

Автомобилите работещи с природен газ трябва да бъдат рециклирани в сервизни центрове оторизирани за работа с такива автомобили.

Проверки на автомобила

Извършване на работа



⚠ Предупреждение

Извършвайте проверките в двигателното отделение само при изключено запалване.

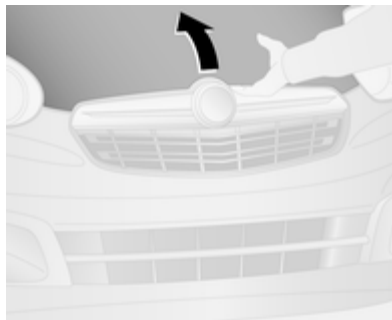
Охлаждащият вентилатор може да се задейства дори и при изключено запалване.

⚠ Опасност

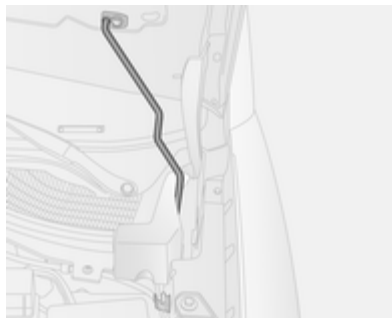
Запалителната система работи под много високо напрежение. Не я докосвайте.

Капак на двигателя**Отваряне**

Дръпнете освобождаващата ръчка и я върнете в първоначално положение.



Натиснете ключалката и отворете капака на двигателя.



Подпрете капака на двигателя.

Затваряне

Спуснете капака и го оставете да падне така, че да се заключи. Проверете дали капакът е застопорен.

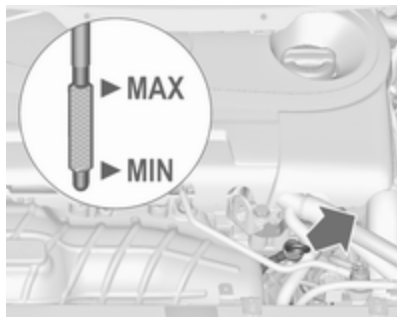
Двигателно масло

Проверявайте редовно нивото на маслото в двигателя ръчно, за да предотвратите повреда на двигателя. Ползвайте масло с необходимата спецификация. Препоръчани масла и смазочни материали ⇨ 148.

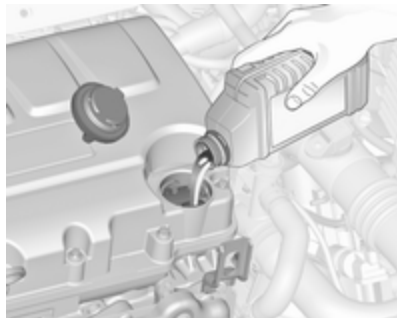
Извършвайте проверката, когато автомобилът е на равен терен. Двигателят трябва да е с работна температура и да е изключен поне 5 минути преди това.

Извадете масломерната пръчка, избършете я, вкарайте я до упор, издърпайте я и отчетете нивото на маслото.

Вкарайте масломерната пръчка до упор и я завъртете на половин оборот.



Ако нивото на маслото в двигателя е паднало до обозначението **MIN**, долейте масло.



Препоръчваме да се използва масло със същото качество като това на използваното при последната смяна.

Нивото на маслото не бива да надхвърля обозначението **MAX** на пръчката.

Внимание

Излишното масло трябва да бъде източено или изсмукано.

Вместимости ⇨ 156

Поставете обратно капачката и я завинтете.

Охлаждаща течност за двигателя

Охлаждащата течност осигурява защита срещу замръзване до около -28°C .

Внимание

Използвайте само одобрени антифризи.

Ниво на охлаждащата течност

Внимание

Прекалено ниско ниво на охлаждащата течност може да предизвика повреда на двигателя.



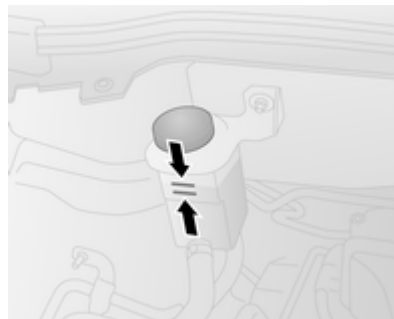
Ако охладителната система е студена, нивото на охлаждащата течност трябва да е между отметка **MIN** и **MAX**. Долейте, ако нивото е ниско.

⚠ Предупреждение

Оставете двигателят да изстине преди да отворите капачката. Отворете внимателно капачката като дадете възможност на свръхналягането бавно да намалее.

При доливане използвайте смес от антифриз и чиста водопроводна вода в съотношение 1:1. Ако нямате антифриз, използвайте чиста водопроводна вода. Затегнете плътно капачката. Концентрацията на антифриз трябва да се провери и причината за загуба на охлаждаща течност да се отстрани в сервиз.

Течност за сервоусилвателя на волана



Ако течността в резервоара падне под отметката **MIN**, консултирайте се със сервиз.

Течност за измиване




Зареждайте с чиста вода, смесена с подходящо количество разтвор за измиване на предното стъкло съдържащ антифриз.

Внимание


Само измиваща течност с достатъчна концентрация на антифриз осигурява защита при ниски температури или при внезапен спад на температурата.

Спирачки

Скърцащият звук или светенето на индикатора за износени спирачни накладки  означават, че дебелината на накладките е спаднала до минимум.

Можете да продължите да карате, но накладките на спирачките трябва да се сменят при първа възможност.

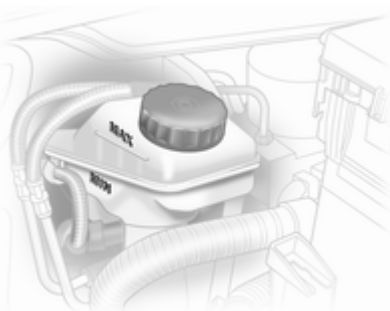
След поставянето на нови накладки не натискайте спирачките ненужно рязко през първите няколко пътувания.

Индикатор за износени спирачни накладки  ↪ 69.

Спирачна течност

Предупреждение

Спирачната течност е отровна и разяждаща. Избягвайте допир с очите, кожата, тъкани и боядисани повърхности.



Нивото на спирачната течност трябва да бъде между отметките **MIN** и **MAX**.

Когато доливате, осигурете максимална чистота, тъй като замърсяването на спирачната течност може да доведе до функционални проблеми в спирачната система. Причината за загуба на спирачна течност трябва да се отстрани в сервис.

Използвайте само висококачествени спирачни течности одобрени за автомобила.

Акумулатор

Акумулаторът на автомобила не се нуждае от поддръжка при условие, че начинът на каране позволява необходимото зареждане на акумулатора. Шофирането на кратки разстояния и честите стартирания на двигателя могат да изтощят акумулатора. Избягвайте използването на електрически консуматори, когато не са необходими.



Използваните батерии не са част от домашните отпадъци. Те трябва да се изхвърлят на определените за рециклиране места.

Ако не използвате автомобила в течение на повече от 4 седмици, може да се стигне до изтощаване

на акумулатора. Откачете отрицателната клемма на акумулатора.

Преди свързване или откачане на акумулатора внимавайте запалването да бъде изключено.

Подмяна на акумулатора

Съобщение

Всяко отклонение от указанията, дадени в този параграф, може да доведе до временно деактивиране на система "стоп/старт".

При автомобили със система "стоп-старт", проверете дали е сменен с правилен акумулатор.

Ние препоръчваме да замените акумулатора в сервиз.

Система "стоп/старт" ⇨ 91.

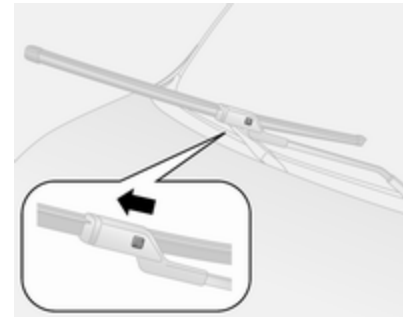
Зареждане на акумулатора

⚠ Предупреждение

При автомобили със система "стоп/старт" се уверете, че потенциалът за зареждане не надвишава 14,6 волта, когато се използва зарядно устройство. В противен случай акумулаторът може да се повреди.

Стартиране с помощен акумулатор и кабели ⇨ 140.

Смяна на перо на чистачка

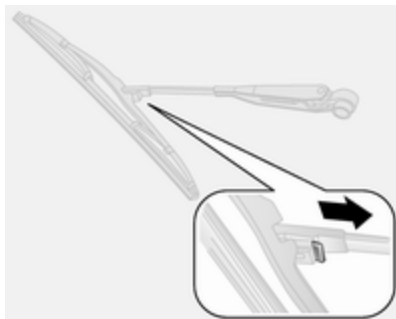


Повдигнете рамото на чистачката докато остане във вдигнато положение, натиснете бутона, за да освободите перото на чистачката и го свалете.

Прикрепете перото на чистачката леко под ъгъл към рамото на чистачката и го натиснете, докато се застопори.

Свалете внимателно рамото на чистачката.

Перо на чистачка на задна врата, отваряща се двустранно

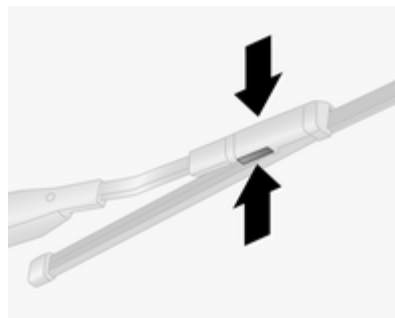


Повдигнете рамото на чистачката, натиснете и задръжте фиксиращата щипка и откачете перото на чистачката.

Прикрепете перото на чистачката леко под ъгъл към рамото на чистачката и го натиснете, докато се застопори.

Свалете внимателно рамото на чистачката.

Перо на чистачка на багажна врата



Повдигнете рамото на чистачката, натиснете фиксиращите щипки, за да откачите перото на чистачката.

Прикрепете перото на чистачката към рамото на чистачката и го натиснете, докато се застопори.

Свалете внимателно рамото на чистачката.

Смяна на електрически крушки

Смяна на крушка

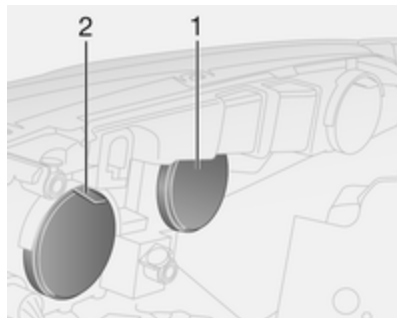
Изключете запалването и изключете съответния превключвател или затворете вратите.

Хващайте новите крушки само за цокъла! Не докосвайте стъклото на крушките с голи ръце.

Използвайте за смяна само същия тип крушка.

Сменяйте крушките на предните светлини откъм двигателното отделение.

Халогенни предни фарове



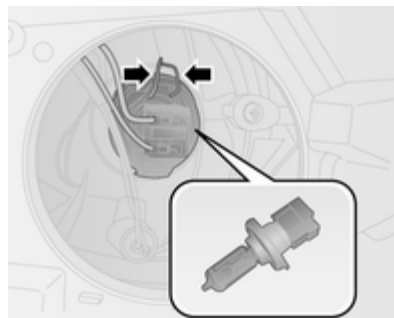
Фаровете имат отделна система за къси/габаритни светлини **1** (външна крушка), дълги светлини/дневни светлини **2** (вътрешна крушка).

За достъп до крушките издърпайте защитните капаци.

Къси светлини

1. Свалете предпазната капачка на фара.

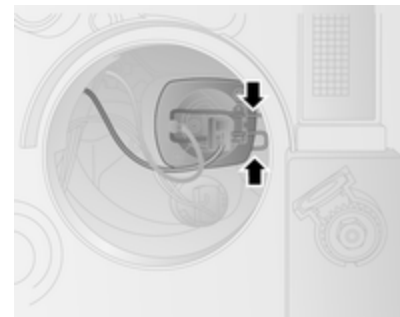
2. Извадете конектора от крушката.
3. Откачете скобата на проводника и извадете крушката от рефлектора.



4. Поставете новата крушка и вкарайте цокъла в рефлектора така, че зъбчето на цокъла да съвпадне с жлеба на рефлектора.
5. Сложете щепсела на крушката.
6. Закачете скобата на проводника.
7. Сложете предпазната капачка на фара.

Дълги светлини

1. Свалете предпазната капачка на фара.
2. Извадете конектора от крушката.
3. Откачете скобата на проводника и извадете крушката от рефлектора.



4. Поставете новата крушка и вкарайте цокъла в рефлектора така, че крушката да съвпадне с жлеба на рефлектора.

5. Закачете скобата на проводника, поставете конектора към крушката.
6. Сложете предпазната капачка на фара.

Габаритни светлини

1. Свалете предпазната капачка на фара.

Изтеглете цокъла на габаритните светлини от рефлектора като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.



2. Извадете крушката от гнездото, сложете нова крушка.
3. Вкарайте цокъла на крушката в рефлектора.
4. Завъртете по часовниковата стрелка.
5. Сложете предпазната капачка на фара.

Дневни светлини

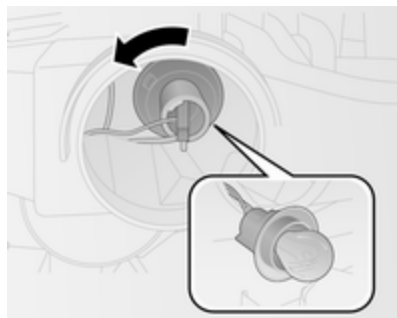
1. Свалете предпазната капачка на фара.



2. Изтеглете цокъла на габаритните светлини от рефлектора като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
3. Извадете крушката от гнездото, сложете нова крушка.
4. Вкарайте цокъла на крушката в рефлектора.
5. Завъртете по часовниковата стрелка.
6. Сложете предпазната капачка на фара.

Предни мигачи

1. Свалете предпазната капачка на фара.

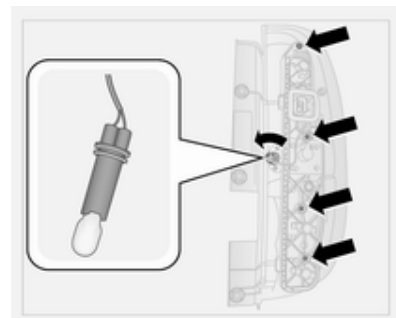


2. Изтеглете цокъла от рефлектора като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
3. Натиснете леко крушката в цокъла, завъртете я обратно на часовниковата стрелка, извадете я и сложете нова крушка.
4. Вкарайте цокъла на крушката в рефлектора.
5. Завъртете по часовниковата стрелка.
6. Сложете предпазната капачка на фара.

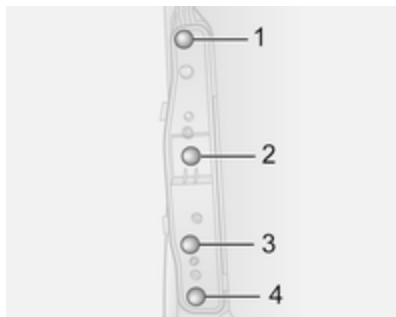
Габаритни светлини



1. Демонтирайте трите крепежни винта.
2. Демонтирайте осветителното тяло от автомобила.
3. Откачете щекера на конектора от цокъла на крушката.



4. Развийте четирите крепежни винта с помощта на отверка. Завъртете цокъла за задните светлини обратно на часовниковата стрелка и сменете крушката.
5. Извадете цокъла и уплътнението от осветителното тяло.
6. Натиснете леко крушката в цокъла, завъртете я обратно на часовниковата стрелка, извадете я и сложете нова крушка.



Стоп-светлина (1)

Мигач (2)

Задна светлина (3)

Задна светлина/светлина за мъгла (4)

7. Монтирайте уплътнението върху цокъла на крушката, като се уверите, че е правилно поставено. Монтирайте цокъла в осветителното тяло, като се уверите, че е плътно улегнал. Завийте четирите крепежни винта с помощта на отверка.

8. Монтирайте цокъла на крушката на светлината за заден ход и завъртете по часовниковата стрелка, за да затегнете.

9. Поставете щекера на конектора.

10. Поставете осветителното тяло в каросерията, като проверите правилното му разположение. Затегнете трите крепежни винта.

Странични мигачи

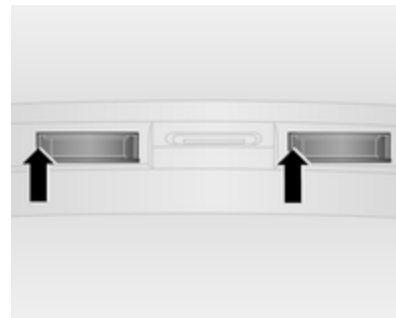
Сменете крушките в сервис.

Централна високо монтирана стоп-светлина

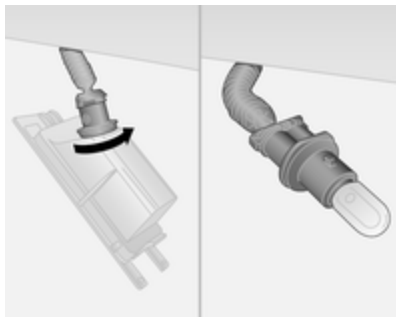
Сменете крушките в сервис.

Осветление на регистрационния номер

Врата на багажника



1. Поставете отверка, както е указано със стрелките, натиснете настрани и освободете корпуса на крушката.



2. Завъртете цокъла обратно на часовниковата стрелка, за да извадите от корпуса на крушката. Извадете крушката, като я дръпнете.
3. Подменете крушката.
4. Вкарайте фасунгата на крушката в корпуса на лампата и я завъртете по посока на часовниковата стрелка.
5. Монтирайте корпуса на крушката, като се уверите, че той приляга плътно.

Задни врати, отварящи се двустранно



1. Поставете отвертка, както е указано със стрелките, натиснете наляво и освободете корпуса на крушката.
2. Натиснете леко крушката към пружинната скоба и я извадете.
3. Подменете крушката.
4. Монтирайте корпуса на крушката, като се уверите, че той приляга плътно.

Осветление на таблото с прибори

Сменете крушките в сервиз.

Електрическа система

Предпазители

Параметрите на новия предпазител трябва да отговарят на параметрите на дефектирания предпазител.

В автомобила има три кутии с предпазители:

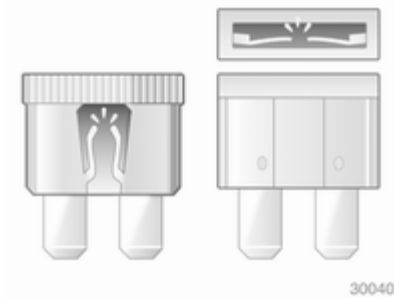
- в предната лява част на двигателното отделение,
- при автомобили с ляв волан, във вътрешността зад отделението за вещи, а при автомобили с десен волан - зад жабката,
- зад капак в лявата част на багажното отделение.

Преди смяна на предпазител изключете съответния превключвател и запалването.

Изгорелият предпазител може да се познае по стопения проводник. Не поставяйте нов предпазител докато причината за повредата не е отстранена.

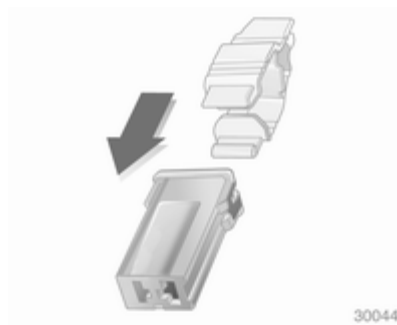
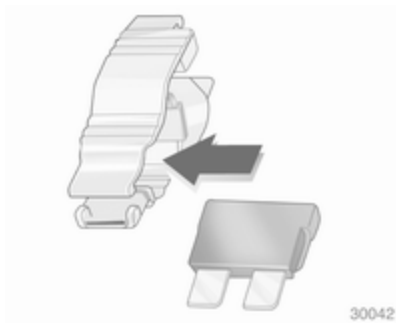
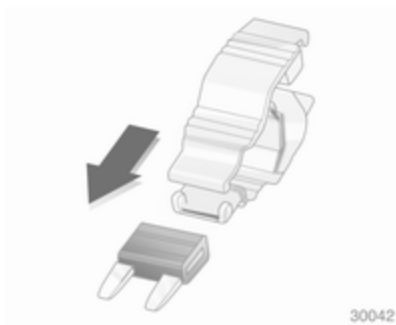
Някои функции са защитени от няколко предпазителя.

Може да има и предпазители без функция.



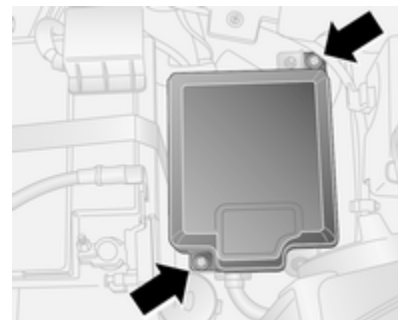
Щипка за изваждане на предпазители

Използвайте щипка за изваждане на предпазители, за да издърпате предпазителя.



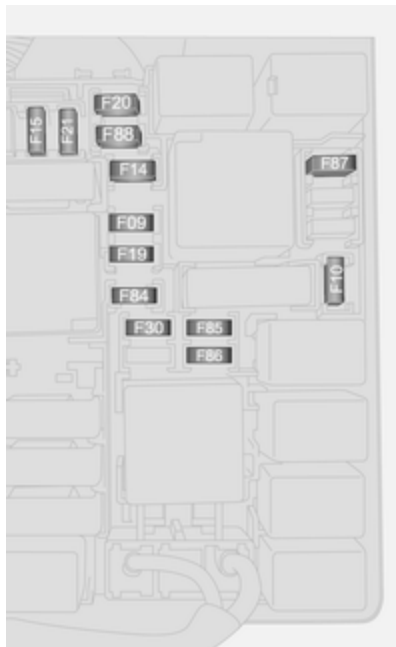
В зависимост от типа на предпазителя, поставете щипката отгоре или отстрани на предпазителя и го издърпайте.

Кутия с предпазители в двигателното отделение



Кутията с предпазителите се намира в предната лява част на двигателното отделение.

Откопчайте капака и повдигнете го нагоре, за да го свалите.

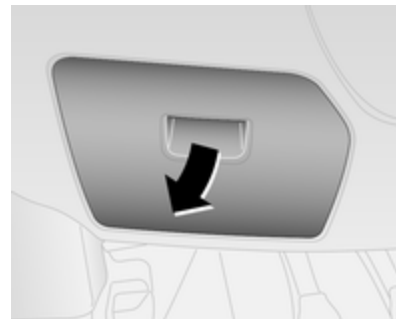


№ Верига

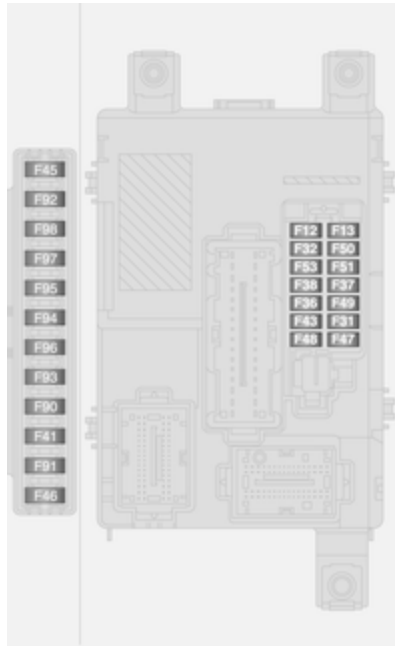
- F09** Бутон на задна врата
- F10** Клаксон
- F14** Дълги светлини
- F15** PTCI нагревател
- F19** Климатична система
- F20** Отопляемо задно стъкло
- F21** Горивна помпа
- F30** Светлини за мъгла
- F84** Система CNG (за работа на метан)
- F85** Електрически контакти
- F86** Запалка, отопляеми седалки
- F87** Система "стоп/старт"
- F88** Отопление на огледалата

След като смените изгорелите предпазители, поставете отново капака на кутията с предпазители.

Кутия с предпазители в арматурното табло



Кутията с предпазители се намира от страната на водача под капака в арматурното табло.



№ Верига

- F12** Дясна къса светлина
- F13** Леви къси светлини, регулиране на светлинния сноп на фаровете
- F31** Релета на кутията с предпазители, релета на блока за управление на електронните системи на каросерията
- F32** Осветление в салона
- F36** Диагностична бунка, система за климатичен контрол, система Инфотейнмънт
- F37** Арматурно табло, спирачна система
- F38** Система за централно заключване
- F43** Система за измиване на предното стъкло
- F47** Електрическите прозорци
- F48** Електрическите прозорци
- F49** Външни огледала, система Инфотейнмънт, помощна при паркиране

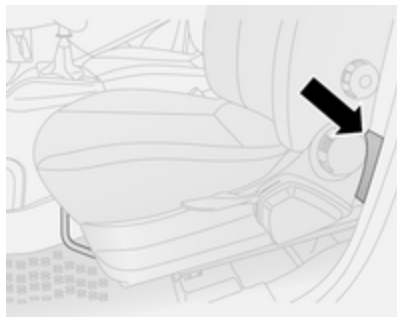
№ Верига

- F51** Система Инфотейнмънт, спирачна система, съединител
- F53** Арматурно табло
- F94** Електрически контакт в багажното отделение
- F95** Запалка, електрически контакт
- F96** Запалка, електрически контакт
- F97** Отопление на предна седалка
- F98** Отопление на предна седалка

Инструменти на автомобила

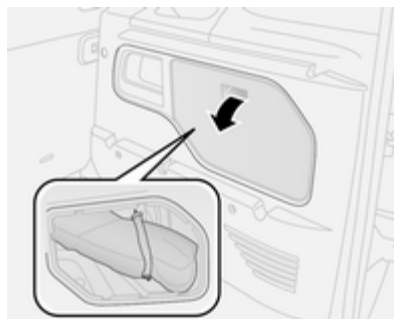
Инструменти

Ван



Инструментите и оборудването за повдигане с крик са в отделението за съхранение зад предната седалка.

Combi



Инструментите и оборудването за повдигане с крик са в багажното отделение.

Колела и гуми

Състояние на гумите, състояние на джантите

Преминавайте бавно през ръбове и по възможност под прав ъгъл. Преминаването през остри ръбове може да предизвика повреда на гумите и джантите. При паркиране не притискайте гумите към бордюра.

Проверявайте редовно джантите за наличие на повреди. В случай на повреда или необичайно износване потърсете сервиз.

Зимни гуми

Зимните гуми подобряват безопасността на движение при температури под 7 °C и по тази причина трябва да се поставят на всички колела.

Гуми с размер 185/65 R15, 195/65 R15 и 195/60 R16 C са разрешени за зимни гуми.

Закрепете в зрителното поле на шофьора етикет с информация относно максималната допустима скорост за дадените гуми, вземайки предвид специфичните разпоредби в дадената страна.

Обозначения на гумите

напр. **215/60 R 16 95 H**

- 215** = Широчина на гумата в мм
- 60** = Съотношение на сечението (височината към широчината на гумата в %)
- R** = Тип конструкция: Радиална
- RF** = Тип: Гума с подсилени бордове (RFT гума)
- C** = За товарни или търговски цели
- 16** = Диаметър на джантата в инчове
- 95** = Товарен коефициент, напр. 95 отговаря на 690 кг
- H** = Код на допустимата скорост

Код на допустимата скорост:

- Q** = до 160 км/ч
- S** = до 180 км/ч

- T** = до 190 км/ч
- H** = до 210 км/ч
- V** = до 240 км/ч
- W** = до 270 км/ч

Налягане на гумите

Проверявайте налягането на гумите, когато са студени поне веднъж на всеки 14 дена и преди всяко дълго пътуване. Не забравяйте и резервната гума. Това се отнася и за автомобили със система за следене на налягането в гумите.

Отвийте капачката на вентила.

Предписаното налягане за гумите е посочено на € 157 и на етикета върху рамката на вратата.

Налягането на гумите се отнася за студени гуми. То важи както за летни, така и за зимни гуми.

Винаги напомпвайте резервната гума до налягането за пълно натоварване.

Налягането на гумите ECO служи за постигане на възможно най-ниския разход на гориво.

Неподходящото налягане на гумите застрашава безопасността, влошава управлението на автомобила, комфорта при пътуване и икономията на гориво, както и увеличава износването на гумите.

Предупреждение

Ако налягането е много ниско, това може да доведе до значително загряване на гумата и вътрешни повреди, водещи до разкъсване на протектора и дори до спукване на гумата при висока скорост.

Дълбочина на шарката на протектора

Проверявайте редовно дълбочината на шарката на протектора.

От съображения за безопасност гумите трябва да се заменят, когато дълбочината на шарките на протектора спадне до 2-3 мм (за зимни гуми - до 4 мм).



Законно допустимата минимална дълбочина на шарките на протектора (1,6 мм) е достигната, когато износването стигне до един от индикаторите за износване на шарките на протектора (TWI). Тяхното разположение е обозначено с маркировка върху борда на гумата.

Ако износването на предните гуми е по-голямо от това на задните, периодично сменяйте местата им. Уверете се, че посоката на въртене на колелата е същата както преди.

Гумите остаряват, дори и ако не се използват. Препоръчваме ви смяна на гумите веднъж на 6 години.

Промяна на размера на джантите и гумите

Ако използвате гуми с различен размер от този на монтираните в завода, може да се наложи да се препрограмира скоростомерът и номиналното налягане на гумите, както и да се извършат и други модификации по автомобила.

След като преминете на гуми с друг размер, сменете в сервис етикета с налягането на гумите.

⚠ Предупреждение

Използването на неподходящи гуми и джанти може да доведе до инциденти и да направи невалидно разрешението за ползването на автомобила.

Декоративни тасове

Трябва да се използват декоративни тасове и гуми, които са фабрично одобрени за дадения автомобил и отговарят на всички съответни изисквания за комбинация между джанти и гуми.

Ако използвате декоративни тасове и гуми, които не са фабрично одобрени, гумите не трябва да са с профилиран ръб.

Декоративните тасове не бива да пречат на охлаждането на спирачките.

⚠ Предупреждение

Използването на неподходящи гуми и декоративни тасове може да доведе до внезапна загуба на налягане и в резултат на това - до катастрофа.

Вериги за сняг



Веригите за сняг са позволени само за предните колела.

Винаги използвайте вериги с фини звена, които не прибавят повече от 10 мм към протектора и вътрешната страна на гумата (включително закопчалката на веригата).

Не надвишавайте 50 км/ч, когато са монтирани вериги за сняг.

⚠ Предупреждение

Повредите могат да доведат до спукване на гумата.

Комплект за ремонт на гуми

Малки дефекти по протектора на гумата могат да се ремонтират с комплекта за ремонт на гуми.

Не изваждайте чуждите тела от гумата.

Пробиви по-големи от 4 мм или такива, близки до борда на гумата, не могат да се поправят чрез комплекта за ремонт на гуми.

⚠ Предупреждение

Не шофирайте с повече от 80 км/ч.

Да не се използва за дълго време.

Кормилното управление и шофирането могат да се влошат.

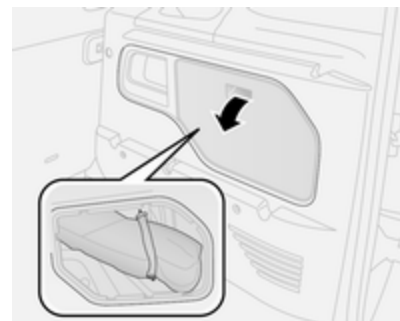
При спаднала гума:

Натегнете ръчната спирачка и включете на първа или задна предавка.

Ван

Комплектът за ремонт на гуми се намира под предната седалка.

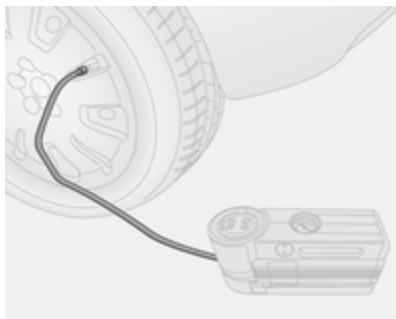
Combi



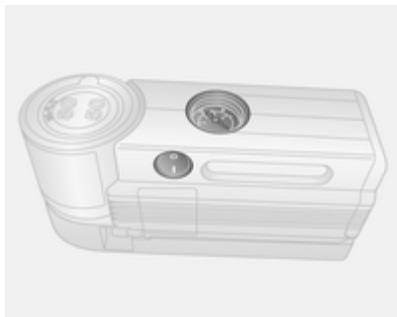
Комплектът за ремонт на гумите се намира зад капак в дясната страна на багажното отделение.

1. Извадете комплекта за ремонт на гуми от автомобила.
2. Извадете компресора.

3. Поставете компресора изправен до гумата.
4. Развийте капачката на вентила на дефектната гума.



5. Завийте гъвкавия маркуचा за пълнене към вентила на гумата.
6. Ключът на компресора трябва да е в положение O.
7. Свържете щепсела на компресора към електрическия контакт за аксесоари или към контакта за запалката.
За да избегнете изтощаване на акумулатора, ви препоръчваме двигателят да работи.



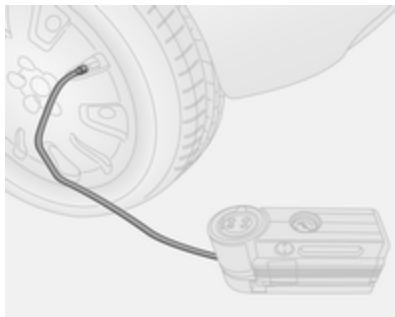
8. Натиснете ключа на компресора в положение I. Гумата бива напълнена с уплътнителен материал.
9. Всичкият уплътнителен материал се вкарва в гумата. След това гумата бива напompана.
Налягане на гумите \varnothing 157. При достигане на необходимото налягане в гумата изключете компресора.
10. Ако налягане от 1,5 бара не се постигне в рамките на 5 минути, извадете комплекта за ремонт на гуми. Придвийте

се с автомобила така, че гумите да направят една пълна обиколка. Свържете отново комплекта за ремонт на гуми и продължете процедурата по напompването около 5 минути. Ако налягане от 1,8 бара все още не се постигне в рамките на 5 минути, повредата на гумата е твърде сериозна. Потърсете помощта на сервис.

Не оставяйте компресорът да работи повече от 20 минути.

11. Откачете комплекта за ремонт на гуми.
12. Избършете с кърпа излишния уплътнителен материал.
13. Свалете етикета, показващ максималната позволена скорост от бутилката с уплътнителен материал и го закрепете в зрителното поле на шофьора.
14. Потеглете веднага за да може уплътнителният материал да се разпредели равномерно в гумата. След като изменете около 10 км (но за не повече от

10 минути), спрете и проверете налягането в гумата. Направете това като завиете маркуча на компресора директно върху вентила на гумата.



Ако налягането е по-голямо от 1,8 бара, коригирайте го до предписаното. Повторете процедурата докато вече няма никаква загуба на налягане.

Ако налягането е паднало под 1,8 бара, автомобилът не бива да се кара. Потърсете помощта на сервиз.

15. Приберете комплекта за ремонт на гуми в багажното отделение.

Съобщение

Тъй като ремонтираната гума губи значително от качествата си, тя трябва да бъде сменена.

При необичаен шум или загряване на компресора трябва да го изключите и да го оставите да се охлади.

Обърнете внимание на срока на годност на комплекта. След тази дата неговите уплътнителни качества не са повече гарантирани. Обърнете внимание на срока отбелязан върху бутилката.

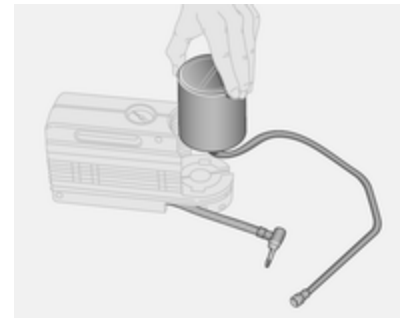
Заменете използваната бутилка с уплътнителен материал. Изхвърляйте ползваните бутилки според съответните законови разпоредби.

Компресорът и бутилката могат да се използват до температура от около -20°C .

Смяна на контейнера с уплътнител

За смяна на контейнера за уплътнително средство:

1. Откачете маркуча за въздух от компресора.



2. Завъртете контейнера обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите навън.
3. Поставете новия контейнер и го завъртете по часовниковата стрелка.

4. Свържете маркуча за въздух от компресора към контейнера и монтирайте гъвкавата тръба на определеното ѝ място.

Смяна на колело

Някои автомобили са екипирани с комплект за ремонт на гуми вместо с резервно колело .

Извършете следните подготвителни операции и спазвайте следното:

- Паркирайте автомобила на равно място, на твърда и нехлъзгава повърхност. Предните колела трябва да са в изправено положение.
- Натегнете ръчната спирачка и включете на първа или задна предавка.
- Извадете резервното колело.
- Никога не сменяйте повече от едно колело наведнъж.
- Използвайте крика само за смяна в случай на спукана гума, но не и за сезонна смяна на зимни или летни гуми.

- Ако терена, върху който е паркиран автомобилът, е мек, под крика трябва да се подложи здрава дъска (дебела максимум 1 см).
- При повдигането на автомобила на крик в него не бива да има хора или животни.
- Никога не се пъхайте под автомобила, когато е на крик.
- Не стартирайте двигателя, когато автомобилът е вдигнат на крик.
- Почистете гайките на колелото и резбите с чиста кърпа преди да монтирате колелото.

Предупреждение

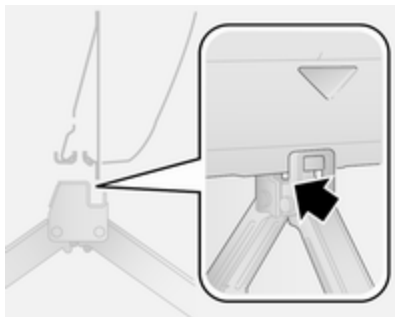
Не гресирайте болтовете, гайките и конусите на колелата.



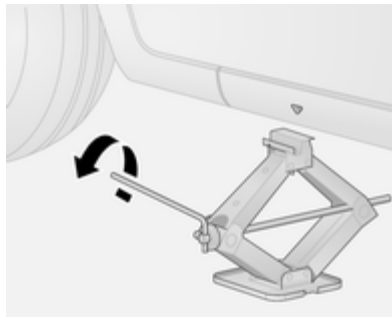
1. Освободете капачките на гайките на колелата с помощта на отверка и ги свалете. Издърпайте таса на колелото с подходящ инструмент.
2. Поставете надеждно гаечния ключ за гуми и развийте всяка гайка с половин оборот.



3. Точките за повдигане с крик се намират в предната и задната част на автомобила.



4. Нагласете крика до необходимата височина. Поставете го точно под точката на повдигане така, че да не се изплъзне.



С правилно подравнен крик, завъртете, докато колелото се отдели от земята.

5. Отвийте гайките на колелото.
6. Сменете колелото.
7. Завийте гайките на колелото.
8. Спуснете автомобила.
9. Нахлузете ключа за колелата върху гайката така, че да легне сигурно и затегнете гайките

в кръстосана последователност. Моментът на затягане е 85 Nm (стоманени джанти) или 120 Nm (лети джанти).

10. Преди да сложите декоративния тас центрирайте отвора за вентила спрямо вентила на колелото.

Поставете капачките на гайките.

11. Приберете смененото колело и инструментите на автомобила \varnothing 130.

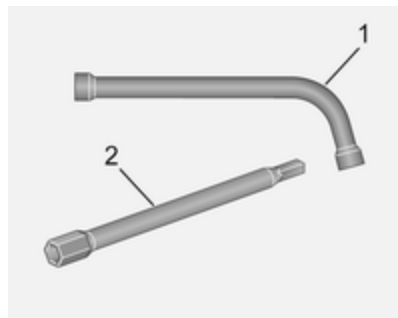
12. При първа възможност проверете налягането на поставената гума и момента на затягане на гайките.

При първа възможност заменете дефектиралата гума или я ремонтирайте.

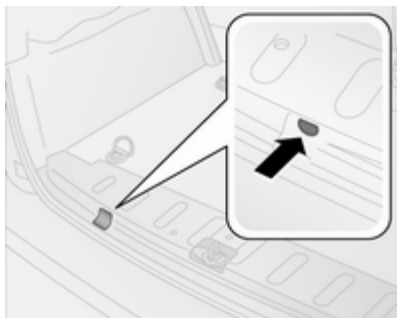
Резервно колело

Някои автомобили са оборудвани с резервно колело вместо комплект за ремонт на гуми.

В зависимост от автомобила, резервното колело се съхранява под пода или в багажното отделение.



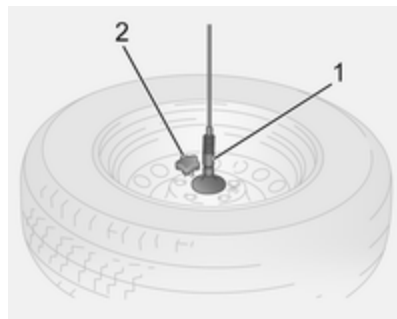
1. Поставете удължаващата щанга **2** към гаечния ключ за колела **1**. Инструменти на автомобила \varnothing 130.



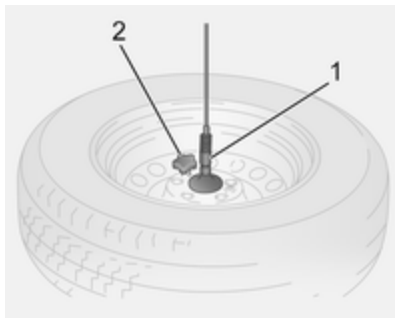
2. Поставете гаечния ключ за колела в отвора в пода на багажното отделение.
3. Завъртете гаечния ключ, за да свалите резервното колело към пода.



4. Изтеглете резервното колело под автомобила.



5. Развийте ръкохватката **2** и освободете държача на възето **1** от резервното колело.
6. Сменете колелото.
7. Поставете смененото колело в задната част на автомобила, надолу с външната страна на колелото.



8. Прекарайте крепежния елемент **1** през отвора в джантата, като поставите блокиращия щифт в един от двата отвора и затегнете с ръкохватката **2**.

9. Поставете гаечния ключ за колела в отвора в пода на багажното отделение и завъртете до пълното вдигане на резервното колело.

При първа възможност заменете дефектиралата гума или я ремонтирайте.

Автомобили със система CNG (за работа на метан)

Автомобили с CNG - резервното колело се съхранява в багажното отделение.



1. Развийте двата болта с помощта на гаечния ключ за гуми и извадете резервното колело от скобата. Инструменти на автомобила \varnothing 130.
2. Сменете колелото.



3. Поставете смененото резервно колело към скобата, като се проверите правилното подравняване на блокиращия щифт.
4. Фиксирайте резервното колело като затегнете двата болта с помощта на гаечния ключ за гуми.

При първа възможност заменете дефектиралата гума или я ремонтирайте.

Гуми с означена посока на въртене

Монтирайте гумите с означена посока на въртене така, че да се въртят по посока на движението. Посоката на въртене е обозначена със символ (напр. със стрелка) върху страничната стена на гумата.

Имайте предвид следното при гуми монтирани обратно на означената посока на въртене:

- Ходовите качества може да се влошат. При първа възможност заменете дефектиралата гума или я ремонтирайте.
- Карайте особено внимателно по влажни и заснежени пътища.

Стартиране с помощен акумулатор и кабели

Не стартирайте с бързозарядно устройство.

Двигателят на автомобил с изтощен акумулатор може да бъде стартиран чрез помощни кабели и акумулатора на друг автомобил.

⚠ Предупреждение

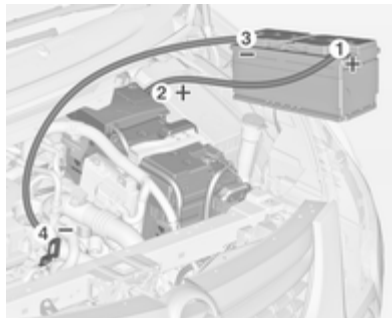
Когато стартирате двигателя с помощен акумулатор и кабели бъдете особено внимателни. Всяко отклонение от следващите инструкции може да доведе до наранявания или повреди предизвикани от експлозия на акумулатора или до повреда на електрическите системи и на двата автомобила.

⚠ Предупреждение

Избягвайте допира на акумулатора с очите, кожата, тъкани и боядисани повърхности. Течността съдържа сярна киселина, която може да причини увреждания и повреди в случай на пряк контакт.

- Никога не излагайте акумулатора на открит огън или искри.
- Изтощеният акумулатор може да замръзне при температура от 0 °C. Размразете акумулатора преди да свържете помощните кабели.
- Когато работите с акумулатора носете защитни очила и дрехи.
- Акумулаторът, който ще използвате за стартиране на двигателя трябва да има същото напрежение като вашия (12 V). Капацитетът му (Ah) не бива да бъде много по-малък от този на изтощения акумулатор.

- Използвайте помощни кабели с изолирани клеми и сечение не по-малко от 16 мм² (25 мм² за дизелов двигател).
- Не откачайте изтощения акумулатор от автомобила.
- Изключете всички излишни електрически консуматори.
- Не се надвесвайте над акумулатора по време на стартирането на двигателя.
- Не допирайте клемите на единия кабел до тези на другия.
- Автомобилите не бива да влизат в контакт един с друг по време на стартиране с помощен акумулатор.
- Натегнете ръчната спирачка, поставете скоростния лост в неутрално положение.



Ред на свързване на кабелите:

1. Свържете червения кабел към положителния полюс на зареждащия акумулатор.
2. Свържете другия край на червения кабел към положителния полюс на изтощения акумулатор.
3. Свържете черния кабел към отрицателния полюс на зареждащия акумулатор.
4. Свържете другия край на черния кабел към някоя точка на заземяване на автомобила, чийто двигател ще бъде

стартиран, напр. блока на двигателя или болтовата връзка на окачването на двигателя. Свържете го възможно най-далече от изтощения акумулатор, но най-малко на 60 см.

Прекарайте помощните кабели така, че да не се допират до въртящи се части в двигателното отделение.

Стартиране на двигателя:

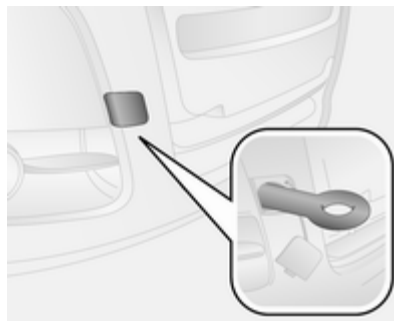
1. Запалете двигателя на автомобила със спомагателния акумулатор.
2. След 5 минути стартирайте другия двигател. Опитите за стартиране трябва да се правят през интервали от 1 минута и да траят не повече от 15 секунди.
3. Оставете двата двигателя да работят на празен ход около 3 минути без да сваляте помощните кабели.
4. Включете консуматори на електроенергия (напр. предните светлини,

отоплението на задното стъкло) в автомобила, чийто двигател бива стартиран.

5. При откачане на кабелите изпълнете горната процедура точно в обратен ред.

Теглене

Теглене на автомобила



Освободете капачката като я повдигнете внимателно с отвертка. За да предотвратите повреда се препоръчва да поставите парче плат между отверката и рамката.

Ухото за теглене се съхранява заедно с инструментите на автомобила ⇨ 130.

Завийте до упор ухото за теглене докато застане в хоризонтално положение.

Закачете за ухото въже за теглене или още по-добре - влекачен прът.

Ухото за теглене трябва да се използва само за теглене, а не и за повдигане при транспортиране на автомобила.

За да отключите волана и направите възможна работата на стоп-светлините, клаксона и чистачките, включете запалването.

Поставете скоростния лост в неутрално положение.

Ако неутрално положение не може да бъде избрано при автомобили с автоматизирана механична скоростна кутия, автомобилът може да се тегли само с повдигнати водещи колела.

Включете аварийните предупредителни светлини и на двата автомобила.

Внимание

Карайте бавно. Карайте плавно. Прекомерно голямата теглителна сила може да повреди автомобила.

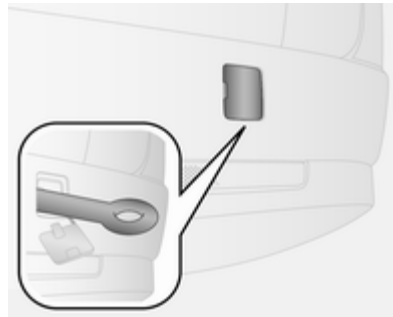
При изключен двигател, за кормуване и спиране на автомобила е необходимо значително по-голямо усилие.

За да се предотврати навлизането на изгорели газове от теглещия автомобил, включете рециркулацията на въздуха и затворете прозорците.

Потърсете помощта на сервис.

След приключване на тегленето развийте ухото за теглене.

Поставете капачката.

Теглене на друг автомобил

Вкарайте отвертка в процепа отстрани на капачката. Освободете капачката като внимателно повдигате с отверката. За да предотвратите повреда се препоръчва да поставите парче плат между отверката и рамката.

Ухото за теглене се съхранява заедно с инструментите на автомобила ↻ 130.

Завийте до упор ухото за теглене докато застане в хоризонтално положение.

Закачете за ухото въже за теглене – или още по-добре влекачен прът.

Ухото за теглене трябва да се използва само за теглене, а не и за повдигане при транспортиране на автомобила.

Внимание

Карайте бавно. Карайте плавно. Прекомерно голямата теглителна сила може да повреди автомобила.

След приключване на тегленето развийте ухото за теглене.

Поставете капачката.

Грижи за външността

Грижи за външния вид

Ключалки

Ключалките са гресирани още в завода с висококачествена смазка. Използвайте размразяващи препарати само при крайна необходимост, тъй като премахват смазката и влошават функционирането на ключалките. След използване на препарати за размразяване смажете отново ключалките в сервиз.

Измиване

Боята на Вашия автомобил е подложена на въздействието на околната среда. Измивайте и пастирате редовно автомобила. Когато използвате автомивки, избирайте програма, която включва пастиране.

Екскременти от птици, умрели насекоми, смола, полени и другите подобни замърсявания трябва да

се почистват незабавно, тъй като те съдържат агресивни съставки, които могат да повредят боята.

Спазвайте указанията на производителя, когато използвате автомивки. Чистачката на предното стъкло и чистачката на задното стъкло трябва да бъдат изключени. Свалете антената и външни аксесоари, напр. багажник на покрива и др.

При ръчно измиване на автомобила измивайте щателно и вътрешната страна на калниците.

Почиствайте ръбовете и сгънките на отворените врати и капака на двигателя, както и покриваните от тях области.

Гресирайте в сервиз пантите на всички врати.

Не почиствайте двигателното отделение с пароструйно устройство и устройство работещо с високо налягане.

Щателно изплакнете и подсушете автомобила с гюдерия. Изплаквайте гюдерията често.

Използвайте отделни гюдерии за боята и стъклата: остатъците от вакса върху прозорците влошават видимостта.

Не използвайте твърди предмети за премахване на петна от смола. За боядисаните повърхности използвайте спрей за премахване на петна от смола.

Външни светлини

Стъклата на предните фарове и останалите светлини са направени от пластмаса. Не използвайте абразивни или разяждащи препарати, не използвайте стъргалка за лед, и не ги почиствайте на сухо.

Полиране и пастиране

Пастирайте автомобила редовно (най-късно, когато водата престане да формира капки по боята). В противен случай боята ще пресъхне.

Полирането е необходимо само, когато боята потъмнее или върху нея има твърди отлагания.

Полирането на боята със силикон образува защитен филм, който прави пастирането излишно.

Пластмасовите елементи на каросерията не бива да се пастират и полират.

Прозорци и пера на чистачките

Използвайте мека тъкан, която не отделя мъх, или гюдерия заедно с почистващ препарат за прозорци и препарат за отстраняване на насекоми.

Когато почиствате отопляемото задно стъкло, внимавайте да не повредите нагревателя, разположен от вътрешната страна на стъклото.

За механично отстраняване на леда използвайте стъргалки за лед с остър ръб. Натискайте силно стъргалката към стъклото, така че под нея да не остават замърсявания, които могат да надраскат стъклото.

Замърсените пера на чистачките се почистват с мека тъкан и почистващ препарат за прозорци.

Стъклен панел

Никога не почиствайте с разтвори или абразивни препарати, горива, агресивни вещества (напр. лакочистител, разтворители съдържащи ацетон и т.н.), киселинни или силно алкални вещества, както и с абразивни средства. Не полагайте вакса или полиращи агенти по стъкления панел.

Колела и гуми

Не използвайте почистващи средства работещи със струя под високо налягане.

Използвайте почистващ препарат с неутрална киселинност за почистване на джантите.

Джантите са боядисани и могат да се обработват със същите препарати, както и каросерията.

Повреди по боята

Малките повреди по боята трябва да бъдат поправяни с коректор преди да се е образувала ръжда. По-големите повреди или петна от ръжда трябва да се поправят в сервиз.

Шаси

Някои части от шасито на автомобила имат положено PVC покритие, докато други критични области са покрити с високоустойчиво защитно пастиращо покритие.

След измиване проверете шасито и коригирайте защитното пастиращо покритие, ако е необходимо

Битуменни или гумени материали могат да повредят PVC покритието. Работата по шасито трябва да се извършва в сервиз.

Преди и след зима измивайте шасито и проверявайте в сервиз защитното покритие.

Автомобили работещи с природен газ

Не насочвайте струята от пароструйното устройство и устройството работещо с високо налягане към компонентите на газовата система. Особено важно е да се предпазят от струята резервоарът за природен газ и работещите под налягане вентили в шасито на автомобила, както и разделящата преграда в двигателното отделение.

Тези компоненти не бива да се обработват с химически агенти и консервиращи вещества.

Почиствайте компонентите на газовата система в сервиз оторизиран да извършва поддръжка на автомобили работещи с природен газ.

Теглич

Не почиствайте куката за теглича с пароструйно устройство и устройство работещо с високо налягане.

Грижи за интериора

Интериор и тапицерия

Почиствайте вътрешността на автомобила, включително декоративните лайсни и облицовката на арматурното табло, със суха кърпа или със специален препарат за интериор на автомобили.

Почистете кожената тапицерия с чиста вода и мека кърпа. В случай на силно замърсяване използвайте препарат за кожа.

Арматурното табло трябва да се почиства само с мека, навлажнена кърпа.

Почиствайте тапицерията с прахосмукачка и четка. За премахване на петна използвайте препарат за почистване на тапицерия.

Почиствайте предпазните колани с хладка вода или със специален препарат за интериор на автомобили.

Внимание

Затваряйте самозалепващите се (тип Velcro) закопчалки по дрехите, тъй като в отворено състояние те могат да повредят тапицерията на автомобила.

Същото се отнася и за дрехи с остри ръбове по тях, като ципове, колани или джинси с кабари.

Пластмасови и гумени части

Пластмасовите и гумени части могат да се почистват със същия препарат използван за почистване каросерията на автомобила. Използвайте препарат за интериор на автомобили, ако е необходимо. Не използвайте никакви други препарати. Особено избягвайте ползването на разтворители и бензин. Не използвайте почистващи средства работещи със струя под високо налягане.

Сервизно обслужване и поддръжка

Обща информация	147
Препоръчани работни течности, смазки и резервни части	148

Обща информация

Сервизна информация

За да се осигури икономичната и безопасна работа на автомобила, както и да се запази стойността му, от съществено значение е цялата работа по техническото му обслужване да се извършва през определените интервали.

Подробният и обновен план за сервизното обслужване на вашия автомобил е на разположение в сервиза.

Интервали за сервизно обслужване на бензинови и метанови двигатели

Сервизното обслужване на автомобила трябва да се извършва на всеки 30 000 км или една година, в зависимост кое настъпи първо.

Интервали за сервизно обслужване на дизелови двигатели

Сервизно обслужване на Вашия автомобил е необходимо на всеки 35 000 км или веднъж годишно, според това кое настъпи първо, освен ако нещо друго не е посочено на Центъра за информация на водача.


Заверки



Заверката на сервизното обслужване се прави в книжката Сервиз и гаранция. Датата и изминатите километри се заверяват с подписа и печата на обслужващия сервиз.

Уверете се, че книжката Сервиз и гаранция е попълнена правилно, тъй като доказателството за редовно сервизно обслужване е съществено при гаранционни рекламации, а освен това е от полза при продажбата на автомобила.

Сервизен интервал с оставащата част от експлоатационния живот на маслото

Сервизният интервал е базиран на няколко параметъра в зависимост от начина на експлоатация.

Когато двигателното масло се нуждае от смяна, контролният индикатор  ще примигва заедно със съобщение на центъра за информация на водача.

Контролна лампа (индикатор)   70.

Препоръчани работни течности, смазки и резервни части

Препоръчани масла и смазочни материали

Използвайте само продукти, отговарящи на препоръчителните спецификации. Повредата в резултат от използването на продукти, неотговарящи на тези спецификации, няма да се покрие от гаранцията.

Предупреждение

Експлоатационните материали са опасни и понякога отровни. Боравете внимателно с тях. Обърнете внимание на информацията върху опаковката.

Моторно масло

Двигателното масло се идентифицира по качеството и вискозитета му. При избора на

масло за двигателя да се вземе пред вид, че качеството му е по-важно от вискозитета. Качеството на маслото осигурява например чистота на двигателя, защита срещу износване, както и контрол на стареенето на маслото, докато вискозитетът дава информация относно гъстотата на маслото в рамките на даден температурен обхват.

Dexos е най-новото качество за двигателно масло, което осигурява оптимална защита за бензинови и дизелови двигатели. Ако не можете да го набавите, трябва да ползвате други двигателни масла с цитираното качество. Препоръките за бензинови двигатели са валидни и за двигатели, работещи на метан (CNG).

Качество на двигателното масло dexos 2 = За всички бензинови и дизелови двигатели

Алтернативни масла в случай, че няма на разположение dexos:

GM-LL-A-025 = Бензинови
двигатели

GM-LL-B-025 = Дизелови
двигатели

Доливане на масло в двигателя

Двигателни масла от различни производители и марки могат да се смесват, ако отговарят на необходимите условия за качество и вискозитет.

Използването на двигателни масла само с качество ACEA A1/B1 или A5/B5 е забранено, защото при известни експлоатационни условия след време те могат да предизвикат повреда на двигателя.

Добавки към двигателните масла

Употребата на добавки към двигателното масло може да предизвика повреда и да анулира гаранцията.

Вискозитет на двигателните масла

Използвайте само двигателно масло с вискозитет SAE 5W-30 (дизелови двигатели) или 5W-40 (бензинови, метанови двигатели).

Класификацията SAE на вискозитета определя способността на маслото да тече. Студеното масло е по-гъсто от горещото.

Всесезонното масло се означава с две цифри. Първата цифра, последвана от W, означава вискозитета при ниска температура, а втората - вискозитета при висока температура.

Охлаждаща течност и антифриз

Използвайте само одобрен за автомобила антифриз, консултирайте се със сервиз.

Системата е заредена в завода с охлаждаща течност осигуряваща отлична защита против корозия и замръзване до около -28 °C. Тази концентрация на антифриза

трябва да се поддържа през цялата година. Употребата на добавки към охлаждащата течност, предназначени да осигурят допълнителна защита срещу корозия или да предотвратят малки течове, могат да предизвикат функционални проблеми. Не поемаме отговорност за последствия в резултат на използването на добавки към охлаждащата течност.

Течност за спирачки/съединител

Използвайте само високо-ефективна спирачна течност, одобрена за автомобила - посъветвайте се със сервиза.

С течение на времето спирачната течност абсорбира влага, която намалява ефективността на спирачките. Затова спирачната течност трябва да се заменя през определените интервали.

Винаги съхранявайте спирачната течност в уплътнени съдове (за да избегнете абсорбцията на вода).

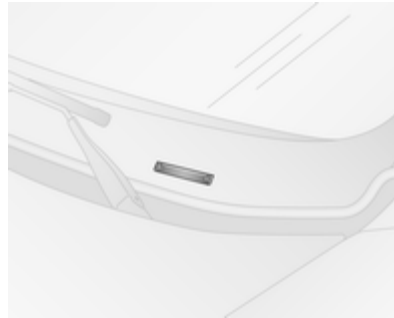
Внимавайте спирачната течност да не се замърси.

Технически данни

Идентифициране на автомобила	151
Данни на автомобила	153

Идентифициране на автомобила

Идентификационен номер на автомобила



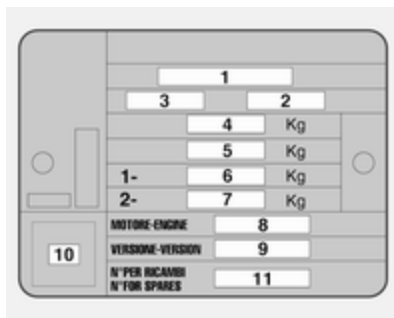
Идентификационният номер на
автомобила се вижда през челното
стъкло



и в пода пред седалката на пътника
до водача зад капака.

Идентификационна табелка

Идентификационната табелка е в
двигателното отделение.



Информация върху идентификационната табелка:

- 1 = Изпитателен номер
- 2 = Идентификационен номер на автомобила
- 3 = Типов идентификационен код на автомобила
- 4 = Допустимо общо брутно тегло на автомобила в кг
- 5 = Допустимо общо брутно тегло на автокомпозиция в кг
- 6 = Максимално допустимо натоварване на предния мост в кг

- 7 = Максимално допустимо натоварване на задния мост в кг
- 8 = Тип двигател
- 9-11 = Специфични данни за автомобила или страната

Сборът от натоварването на предния и задния мост не бива да превишава допустимото общо тегло на автомобила. Например, ако предният мост е натоварен максимално, задният мост може да носи само товар, който е равен на общото тегло на автомобила минус натоварването на предния мост.

Техническите данни са определени в съответствие със стандартите на Европейската общност. Запазваме си правото да извършваме промени. Спецификациите в документите на автомобила винаги имат предимство пред тези, описани в настоящото ръководство.

Данни на автомобила

Данни на двигателя

Търговско обозначение	1.4	1.4
Идентификационен код на двигателя	1.4i	1.4CNG
Брой на цилиндрите	4	4
Работен обем [см ³]	1368	1368
Мощност на двигателя (kW)	70	88
при обороти в минута	6000	5000
Въртящ момент [Нм]	127	206
при обороти в минута	4500	3000
Вид на горивото	Бензин	Метан/Бензин
Октаново число (RON)		
препоръчано	95	95
възможно	98	98
възможно	91	91
Газ	–	CNG
Разход на масло [л/1000 км]	0,6	0,6

Търговско обозначение	1.3 Turbo	1.6 Turbo	2.0 Turbo
Идентификационен код на двигателя	1.3CDTI	1.6CDTI ¹⁾	2.0CDTI
Брой на цилиндрите	4	4	4
Работен обем [см ³]	1248	1598	1956
Мощност на двигателя (kW)	66	66 / 77	99
при обороти в минута	4000	4000	3500
Въртящ момент [Нм]	200	200 ²⁾ / 290	320
при обороти в минута	1500	1500	1500
Вид на горивото	Дизел	Дизел	Дизел
Разход на масло [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6

Техническа характеристика

Двигател	1.4i	1.4CNG	1.3CDTI	1.6CDTI ³⁾	2.0CDTI
Максимална скорост ⁴⁾ [км/ч]					
Механична скоростна кутия	161	172	158	153 ⁵⁾ 158 ⁶⁾ / 164	179
Автоматизирана механична скоростна кутия	–	–	–	153 ⁵⁾ 158 ⁶⁾ / –	–

1) Ниска / Висока мощност.

2) Автомобили с автоматизирана механична скоростна кутия

3) Ниска / Висока мощност.

4) Указаната максимална скорост е достижима при празен автомобил (без водач) плюс 200 кг полезен товар. Допълнителното оборудване може да намали специфицираната максимална скорост на автомобила.

5) Версия с висок таван.

6) Версия с нисък таван.

Размери на автомобила

Тип	Ван		Combi
Междуосово разстояние	Късо	Дълго	Късо
Дължина [мм]	4390	4740	4390
Широчина без външните огледала [мм]	1832	1832	1832
Височина (без антена) [мм]	1685	1880 / 1927 ⁷⁾	1845 / 1895 ⁸⁾
Стандартен покрив			
Висок покрив	1685	2115 / 2125	–
Дължина на пода в багажното отделение [мм]	1820	2170	950
Широчина на багажното отделение [мм]	1230	1230	1230
Височина на багажното отделение [мм]	1305	1305	1305
Стандартен покрив			
Висок покрив	1455	–	–
Междуосово разстояние [мм]	2755	3105	2755
Завой, бордюр до бордюр [м]	11,2	12,5	11,2

7) Версии с рейки на покрива.

8) Версии с багажник на покрива.

Вместимости

Моторно масло

Двигател	14i	1.4CNG	1.3CDTI	1.6CDTI	2.0CDTI
вкл. филтър [л]	2,7	2,7	3,2	4,9	4,9
между обозначенията MIN и MAX (л)	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Резервоар за горивото

Бензин/дизел, номинална вместимост (л)	60
Природен газ (метан) CNG, номинална вместимост [кг]	16,15 кг ⁹⁾ / 22,1 кг ¹⁰⁾
Бензин, номинална вместимост (л)	22

⁹⁾ Версия SWB.

¹⁰⁾ Версия LWB.

Налягане на гумите

Ван

Двигател	Гуми	Комфорт с до 2 души и 100 кг багаж		При пълно натоварване	
		отпред [kPa/bar] ([psi])	отзад [kPa/bar] ([psi])	отпред [kPa/bar] ([psi])	отзад [kPa/bar] ([psi])
Всички	185/65 R15 88T	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	185/65 R15 92T	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	300/3,0 (43)
	195/65 R15 95T	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	270/2,7 (39)
	195/60 R16C	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	330/3,3 (48)
					360/3,6 (52) ¹¹⁾

¹¹⁾ Версия LWB.

Combi

Двигател	Гуми	Comfort при максимум 3 лица		При пълно натоварване	
		отпред [kPa/bar] ([psi])	отзад [kPa/bar] ([psi])	отпред [kPa/bar] ([psi])	отзад [kPa/bar] ([psi])
Всички	185/65 R15,	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	185/65 R15,	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	300/3,0 (43)
	195/65 R15,	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)
	195/60 R16C	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41) ¹²⁾
					360/3,6 (52) ¹³⁾¹⁴⁾

¹²⁾ Версии с 5 седалки.

¹³⁾ Версии със 7 седалки.

¹⁴⁾ Версии на метан

Информация за клиента

Записване на данни за
автомобила и защита на
личната информация 159

Записване на данни за автомобила и защита на личната информация

Системи за записване на данни от събития (черна кутия)

Автомобилът е оборудван с редица високоусъвършенствувани системи, които следят и контролират някои от данните на автомобила. Някои данни може да се съхранят по време на нормална работа с цел улесняване на поправката на засечени неизправности, други данни пък се съхраняват само при случай на катастрофа или избегната за малко катастрофа от модули в системите на автомобила, които имат функция за запис на данни, като например управляващия модул на въздушните възглавници.

Системите може да запишат диагностични данни за състоянието на автомобила (напр. ниво на маслото или километраж на автомобила) и информация за това как е бил използван той в момента (напр. обороти на двигателя, използване на спирачките и на предпазните колани).

За да се прочетат тези данни, се изисква специално оборудване и достъп до автомобила. Някои диагностични данни се подават по електронен път към глобалните системи на Opel, когато автомобилът бъде обслужен в сервиз, за да се документира сервизната история на автомобила. Това позволява на сервиза да ви предложи ефикасна поддръжка и поправки, специализирани за вашия конкретен автомобил, при всяко посещение на сервиза.

Производителят няма достъп до информация за поведението на шофьора, свързана с катастрофа, и не я предава на никого, със следните изключения:

- със съгласието на собственика на автомобила или, ако автомобилът е нает под лизинг, със съгласието на наемателя
- в отговор на официално искане от страна на полицията или подобни държавни служби
- като част от защитата на производителя в случай на правни процедури
- според изискванията на закона

Освен това производителят може да използва събраните или получените диагностични данни:

- за своите нужди във връзка с развойната си дейност
- за да ги направи при необходимост достъпни за развойни цели в случай, че се поддържа необходимата поверителност

- за да сподели обобщени данни, които не са свързани с конкретен автомобил, с други организации за развойни цели

Радио честотна идентификация (RFID)

RFID технологията се използва при някои автомобили за функции като следене на налягането в гумите и безопасност на запалителната система. Тя се използва и във връзка с устройства като радио дистанционно управление за заключване/отключване и стартиране и вградени в автомобила предаватели за отваряне на гаражни врати. RFID технологията в автомобилите Opel не използва лични данни или връзка с друга система на Opel, съдържаща лични данни.

Азбучен указател

А		Вътрешни огледала.....	30
Аварийни предупредителни светлини	78	Вътрешно осветление	80
Автоматизирана механична скоростна кутия	96	Г	
Акcesoари и модификации на автомобила	113	Габаритни светлини.....	77, 123
Акумулатор	118	Гориво.....	106
Антиблокираща спирачна система	100	Гориво за бензинови двигатели	106
Антиблокираща спирачна система (ABS)	69	Гориво за дизелови двигатели	107
Б		Грижи за външния вид	144
Багажник на покрива	55	Грижи за външността.....	144
Багажно отделение	26	Грижи за интериора	146
Борден компютър	75	Д	
Бутони върху волана	57	Данни на двигателя	153
В		Двигателно масло	115
Вентилация.....	82	Деактивиране на въздушните възглавници	43, 68
Вериги за сняг	133	Декоративни тасове	132
Вместимости	156	Детски предпазни системи (седалки)	44
Врата на багажника.....	26	Детски предпазни системи (седалки) ISOFIX	49
Врати.....	25, 26	Дизелов филтър за твърди частици.....	70, 93
Входящи отвори за въздух	87	Дисплей на скоростната кутия ..	96
Въведение	3	Дистанционното радиоуправление	22
Външна температура	59	Дневен километражен брояч	63
Външни огледала.....	28		
Външни светлини	13, 72, 77		

Дневни светлини	78
Дълбочина на шарката на протектора	131
Дълги светлини	72, 77

Е

Електрическа система.....	126
Електрически контакти	61
Електрически прозорци	30
Електрическо регулиране	29
Електронна система за климатичен контрол	84
Електронна стабилизираща програма	103
Електронни програми за управление	98

Ж

Жабка	51
-------------	----

З

Задна светлина за мъгла	72, 79
Задни врати	25
Задни прозорци	31
Замъглени стъкла на фаровете	80
Запалка	62
Записване на данни за автомобила и защита на личната информация.....	159

Зареждане с гориво	108
Зареждаща система	68
Зимни гуми	130

И

Идентификационен номер на автомобила	151
Идентификационна табелка ...	151
Извършване на работа	114
Изгорели газове	93
Износване на спирачните накладки.....	69
Използване на природен газ за гориво	107
Изпъкнало огледало	28
Източете горивния филтър	72
Имобилайзер	28, 72
Индикатор за незакопчан предпазен колан	67
Инструменти	130
Инструменти на автомобила... ..	130
Информационни дисплеи.....	73

К

Капак на двигателя	115
Катализатор	94
Километражен брояч	63
Клаксон	14, 58
Климатичен контрол	16
Климатична система	83

Ключалки за деца	24
Ключ за светлините	77
Ключове	21
Ключове, ключалки.....	21
Колела и гуми	130
Комплект за ремонт на гуми ...	133
Конзола над главата	51
Контролен индикатор за неизправност	68
Контрол над автомобила	89
Контролни индикатори (лампи). ..	65
Крик на автомобила.....	130
Круиз контрол	103
Круиз контрол (система за поддържане на дадена скорост)	72
Кутия под седалката	51
Кутия с предпазители в арматурното табло	128
Кутия с предпазители в двигателното отделение ...	127

М

Масло, моторно.....	148
Места за поставяне на детска седалка	46
Механична заключваща система против кражба	27
Механична скоростна кутия	95

Мигач	67	Осветление на багажното отделение.....	81	Поленов филтър	88
Моторно масло.....	148	Осветление на регистрационния номер	124	Положение на седалката	34
Н		Осветление на таблото с прибори	125	Положения на контакта за запалване	90
Налягане на гумите	131, 157	Особености при шофирането, съвети относно тегленето ..	111	Помощ при паркиране	105
Налягане на маслото на двигателя	70	Отворена врата	72	Помощ при потегляне по наклон.....	69, 101
Настройване на огледалото	9	Отделение за съхранение на вещи в арматурното табло.....	50	Помощ при спиране	101
Неизправност	99	Отключване на автомобила	6	Поставки за чаши	51
Неизправност в електронната стабилизираща програма.....	70	Отопление на задното стъкло . .	32	Потегляне	18
Ниско ниво на маслото в двигателя	71	Отопление на седалката	36	Превключване на по-висока предавка.....	69
О		Отопляемо огледало	29	Превозване на товари	55
Облегалка за ръце.....	36	Охлаждаща течност за двигателя	116	Предварително подгриване	70
Облегалки за глава	33	Охлаждаща течност и антифриз.....	148	Предни мигачи.....	121
Обозначения на гумите	131	Охрана на автомобила.....	27	Предни светлини.....	77
Оборотомер	63	П		Предни седалки.....	34
Обща информация	110	Паркиране	19, 93	Предни фарове за мъгла	79
Общо предупреждение.....	67	Паспорт на автомобила (Car Pass)	21	Предни фарове при пътуване зад граница	78
Общ преглед на таблото с прибори	11	Пепелници	62	Предпазен колан	8
Огледало с ръчно противозаслепяващо регулиране	30	Плъзгаща се врата	25	Предпазители	126
Опасност, предупреждение и внимание	4	Повреда.....	142	Предпазни колани	37
Органи за управление.....	57	Покривало на товарното (багажното) отделение	53	Предупредителни зумери	74
				Прекъсване подаването на гориво в режим на моторна спиращка	91
				Препоръчани масла и смазочни материали	148

Пробив.....	136
Проверки на автомобила.....	114
Прозорци.....	30
Прозорци с ръчно задвижване .	30
Промяна на размера на джантите и гумите	132

Р

Радио честотна идентификация (RFID).....	160
Размери на автомобила	155
Разработване на новия автомобил	89
Регулатор срещу приплъзване	102
Регулиране на волана	10, 57
Регулиране на облегалките за глава	8
Регулиране на седалката	7, 35
Регулиране светлинния спол на предните фарове	78
Регулируеми вентилационни дюзи	86
Редовно включване на климатичната система	88
Резервно колело	137
Рециклиране на излезли от употреба автомобили	114
Ръководството ще ви помогне: ...	3
Ръчен режим	98

Ръчна спирачка.....	101
Ръчно регулиране	28

С

Светлинен клаксон	77
Светлини за заден ход	80
Свързване на ремарке.....	110
Сгъване	29
Селектор за гориво	64
Сервизна информация	147
Сервизно обслужване	88, 147
Сигнали при завой и смяна на платното	79
Символи	4
Система "стоп-старт".....	72
Система за отопление и вентилация	82
Система за тракшън контрол (контрол на сцеплението)	102
Система за централно заклучване	23
Система на въздушните възглавници	40
Система на предните въздушни възглавници	41
Система на страничните въздушни възглавници	42
Система старт/стоп.....	91

Системи за записване на данни от събития (черна кутия).....	159
Системи за измиване и избърсване	15
Системи за контрол при шофиране.....	102, 103
Системи за откриване на препятствие.....	105
Системи на въздушните възглавници и обтегачи на предпазните колани	67
Скоростен лост	96
Скоростна кутия	17
Скоростомер	63
Слънчеви сенници	32
Смяна на колело	136
Смяна на крушка	120
Смяна на перо на чистачка	119
Специфични за автомобила данни	3
Спирачки	100, 118
Спирачна система	68
Спирачна течност	118
Стартиране на двигателя	90, 96
Стартиране с помощен акумулатор и кабели	140
Странични мигачи	124
Съхраняване на автомобила... ..	113

Т

Теглене на автомобила	142
Теглене на друг автомобил	143
Теглене на ремарке	111
Теглич.....	110, 142
Техническа характеристика	154
Течност за измиване	117
Течност за сервоусилвателя на волана.....	117
Течност за спирачки/ съединител.....	148
Товарно отделение	52
Триточкови предпазни колани ..	38

У

Указател за горивото	64
Указател за температурата на охлаждащата течност на двигателя	64
Ултразвукова система за помощ при паркиране	69
Уши за закрепване на седалки Top-tether	49

Ф

Фар за мъгла	72
Фиксирани вентилационни дюзи	87
Филтър за твърди частици.....	93

Х

Халки за привързване	54
Халогенни предни фарове	121

Ц

Централна високо монтирана стоп-светлина.....	124
Център за информация на водача.....	73

Ч

Часовник.....	60
Чистачка/система за измиване на задното стъкло .	59
Чистачки/система за измиване на предното стъкло	58

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: Ноември 2011, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

KTA-2730-en

Ноември 2011

